TRONIC®

PDF ONLINE
www.lidl-service.com



INFRARED ANTI-MOULD WALL MOUNTABLE HEATER / INFRAROTANTI-SCHIMMEL-WANDWÄRMER / RADIATEUR MURAL INFRAROUGE ANTI-MOISISSURE TAS 35 A1

(GB) (IE)
INFRARED ANTI-MOULD WALL MOUNTABLE HEATER
Operating instructions and safety instructions

(FR) (BE)
RADIATEUR MURAL INFRAROUGE ANTI-MOISISSURE
Mode d'emploi et consignes de sécurité

(PL)
PODGRZEWACZ ŚCIENNY NA PODCZERWIEŃ ZAPOBIEGAJĄCY PLEŚNI
Instrukcja montażu i wskazówki bezpieczeństwa

(SK)
INFRAČERVENÝ NÁSTENNÝ OHRIEVAČ PROTI PLESNIAM
Návod na používanie a bezpečnostné pokyny

(DK)
INFRARØD VÆGVARMER
Betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisninger

(HU)
INFRAVÖRÖS PENÉSZEDÉSGÁTLÓ FALI FŰTŐTEST
Kezelési útmutató és biztonsági tudnivalók

(DE) (AT)
INFRAROTANTI-SCHIMMEL-WANDWÄRMER
Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)
INFRAROOD ANTISCHIMMEL MUURVERWARMER
Handleiding en veiligheidsaanwijzingen

(CZ)
INFRAČERVENÝ NÁSTĚNNÝ OHŘÍVAČ PROTI PLÍSNÍM
Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

(ES)
CALEFACTOR MURAL INFRARROJO ANTIMOHO
Manual de instrucciones e indicaciones de seguridad

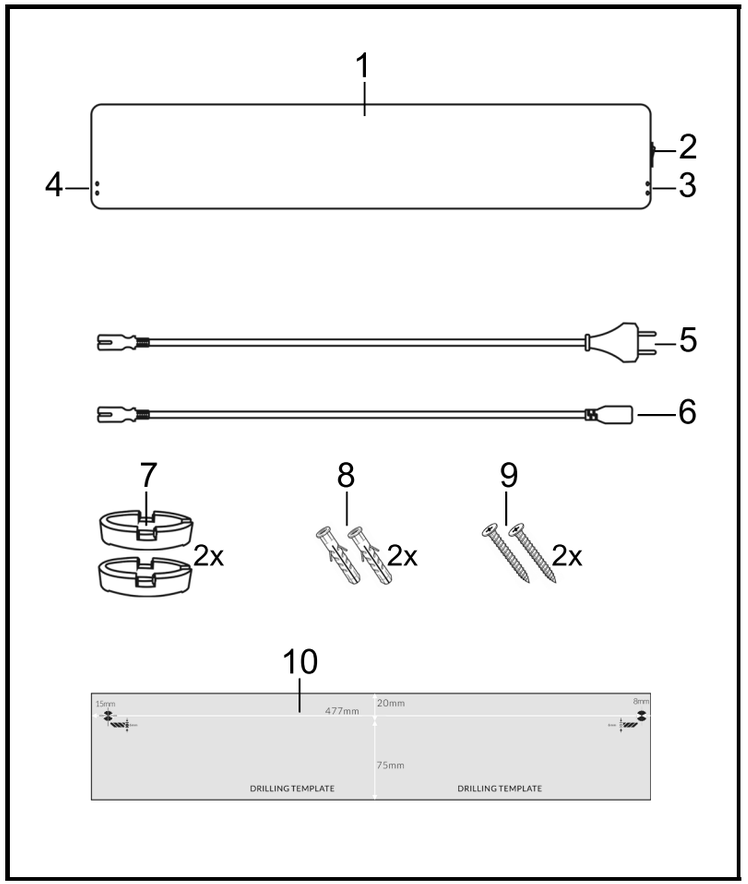
(IT)
PANNELLO RISCALDANTE DA PARETE A INFRAROSSI ANTIMUFFA
Istruzioni d'uso e disposizioni di sicurezza

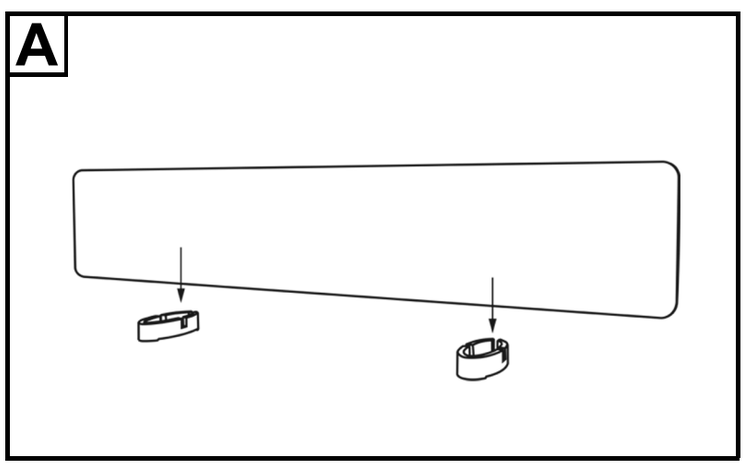
(PT)
AQUECEDOR DE PAREDE ANTI-MOFO POR INFRAVERMELHOS
Manual de instruções e instruções de segurança

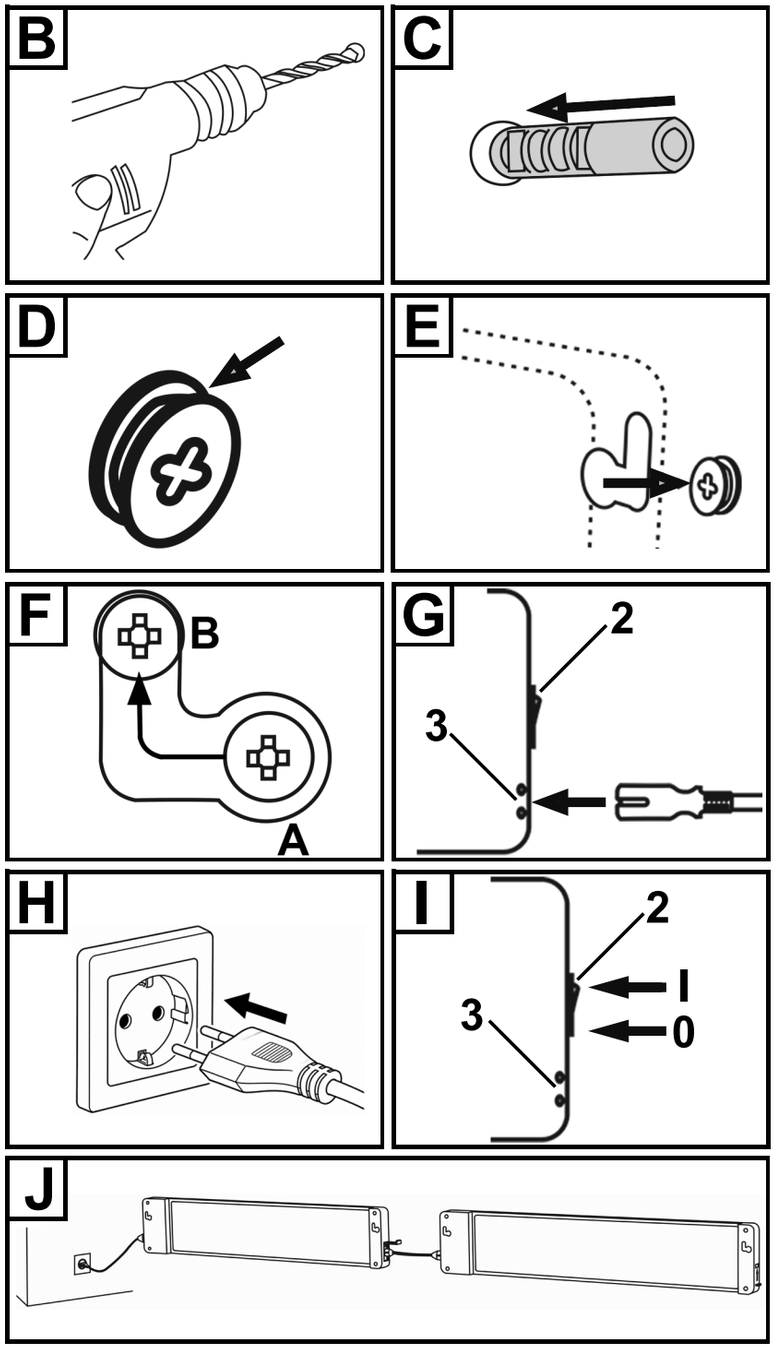
TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

Last information update
Stand der Informationen
Version des informations
Datum nieuwste versie
Ostatnia aktualizacja
Aktualizace na základě nejnovějších informací
Aktualizácia na základe najnovších informácií
Última actualización del contenido
Seneste informationsopdatering
Versione delle informazioni
Legutóbbi adatfrissítés
Última actualização do conteúdo:
06/2026 - Ident.-No.: TAS 35 A1 062026-1




1
2
3
4
5
6
7
2x
8
2x
9
2x
10
15mm
477mm
20mm
8mm
75mm
DRILLING TEMPLATE
DRILLING TEMPLATE


A


B
C
D
E
F
B
A
G
2
3
H
I
2
3
I
0
J

English 2
Deutsch 12
Français 23
Nederlands 36
Polski 47
Čeština 59
Slovensky 69
Español 79
Dansk 90
Italiano 100
Magyar 111
Português 122

Table of Contents

1. Intended use **2**
2. Package contents **2**
3. Technical specifications **3**
4. Safety instructions **3**
5. Before you start **6**
5.1 Unpacking 6
5.2 Efficient use 6
5.3 Operating time/operating costs 7
6. Assembly **7**
6.1 Standalone installation (figure A) 7
6.2 Wall-mounted installation (figures B to F) 7
7. Before you start (Figures G and H) **8**
7.1 Expanding with another device (Figure J) 8
8. Operation **8**
9. Cleaning **8**
10. Storage when not in use **8**
11. Troubleshooting **9**
12. Environmental regulations and disposal information **9**
13. Conformity notes **10**
14. Warranty information **10**

1. Intended use

This infra-red anti-mould wall heater, hereinafter referred to as the wall heater, is specifically designed to prevent and reduce mould growth by applying infra-red heat to critical areas of the wall and is expressly not intended as a conventional room heater. Use the wall heater for private purposes at home only. Any use other than that mentioned above does not correspond to the intended use.

The wall heater may also not be used outdoors or in tropical climates. This wall heater fulfils all relevant norms and standards relating to CE conformity. If the wall heater is modified in any way not approved by the manufacturer, compliance with these standards is no longer guaranteed. The manufacturer accepts no liability for any damage or malfunctions which occur as a result.

Observe the regulations and laws in the country of use.

2. Package contents

Remove the wall heater and all the accessories from the packaging. Remove the packaging material and check that all components are complete and undamaged. If you find anything missing or damaged, please contact the manufacturer.

- **Anti-mould wall heater**
- **Connection cable**
- **Mounting material (2 rawlplugs, 2 screws)**
- **Operating instructions**
- **Power cable**
- **2 feet**
- **Drilling template**

The tools required are not supplied!

On the inside of the cover is a diagram of the wall heater with all its control elements numbered. The meanings of the numbers are as follows:

1	Anti-mould wall heater	**6**	Connection cable
2	ON/OFF switch	**7**	Foot (2 pcs)
3	Power socket	**8**	Rawlplugs (⌀ 6mm / 2 pcs)
4	Connection cable socket	**9**	Screw (4 x 30 mm/ 2 pcs)
5	Power cable	**10**	Drilling template

3. Technical specifications

Manufacturer	TARGA GmbH
Name	TRONIC TAS 35 A1
Input: Power supply Power consumption Power consumption when switched OFF	 220 - 240 V ~, 50-60 Hz 35 W 0.00 W
Output	220 - 240 V ~, 50-60 Hz, max. 300 W
Protection class	II ⧈

The technical specifications and design can be changed without prior notice.

4. Safety instructions

Before you use this appliance for the first time, please read the following notes in this manual and heed all warnings, even if you are familiar with handling electronic devices and household appliances. Keep these operating instructions in a safe place for future reference. If you sell the device or pass it on, it is essential that you also hand over these operating instructions. The operating instructions are an integral part of the product.

Explanation of the symbols used



DANGER! This signal word indicates a danger with a high risk, which will lead to death or serious injury if not avoided.



WARNING! This signal word indicates a danger with a moderate risk, which can lead to death or serious injury if not avoided.



CAUTION! This signal word indicates important instructions to prevent damage to property.



DANGER! This symbol denotes danger to human health and risk of death and/or risk of damage to property due to electric shock.



DANGER! This symbol denotes danger to human health from burning.



This symbol indicates that the wall heater **(1)** is intended for indoors use only.



This symbol indicates other information on the topic.



WARNING: To avoid overheating or heat build-up, the heater must never be covered.



Manufacturer's address

Personal safety!

- This device may be used by children of 8 years or over or by persons with physical, sensory or mental impairments or those with no knowledge or experience providing they are supervised or they have been given instructions on the proper use of the device and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. The product must not be cleaned or maintained by unsupervised children.
- Children of between 3 and 8 may only switch the product on and off if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understood the resulting risks, providing the product is placed or installed in its normal place of use. Children of between 3 and 8 may not insert the plug into the mains socket, adjust the product, clean the wall heater or carry out **user maintenance**.
- Keep children under 3 away from the product and it power cable **(5)** unless they are under constant supervision.



DANGER! Packaging material is not a toy. Do not allow children to play with plastic bags. There is a risk of suffocation.

Keep the appliance out of the reach of children.

- This product must not be used in small rooms with people that cannot leave the room by themselves, unless they are constantly supervised.

General safety instructions

- The wall heater **(1)** is protected against dust and splashes and designed for continuous or intermittent operation (e.g. via a timer) via a mains socket connection.
- Only use the wall heater **(1)** indoors, not for heating up a car or tent, for example.

- Do not use the wall heater **(1)** if it has been dropped.
- This heater must only be used on a stable, level surface or mounted on a wall.
- If it is damaged or malfunctions, the wall heater **(1)** must not be used, in order to prevent damage. The wall heater **(1)** should be checked by customer services or someone with similar qualifications and repaired if necessary.
- In order to minimise the fire risks, textiles, curtains and all flammable materials must be kept at least 1 m away from the product.



Risk of injury!

- Use the wall heater **(1)** as intended. Improper use of the device can cause injuries.
- Place the device near a mains socket. The power socket used must be easily accessible at all times in case of an emergency. Lay the power cable **(5)** so it does not present a trip hazard.
- Do not place the device directly underneath a wall socket.
- Never operate this heater near a bath tub, a shower or a swimming pool.
- Ensure that the wall heater **(1)** is stable and securely installed.



DANGER: Risk of burns!

- The surfaces of the wall heater **(1)** can get very hot when in use.
- **ATTENTION!** Some parts of the product can get very hot and cause burns. Be particularly careful if children or other vulnerable people are present.



CAUTION: Risk of damage to property!

- If the heating element comes into contact with objects, there is a risk of overheating!
- Never cover the wall heater **(1)** with washing or other objects to dry them. Essentially, to prevent overheating, the wall heater **(1)** should never be covered.



DANGER: Risk of electric shock!

- Check the connection cable for damage before using the device. If it's damaged, the wall heater **(1)** must not be used.

- If the power cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service or a similarly qualified person, in order to avoid any possible danger.
- Protect the power cable from coming into contact with hot parts of the device to prevent damage. Make sure that the power cable **(5)** cannot become crushed or squashed.
- When disconnecting the power cable **(5)** from the mains socket, always pull on the mains plug and never on the power cable **(5)** itself.
- Never open the housing of the wall heater **(1)**. It does not contain any parts that require maintenance. Opening the housing can expose you to the risk of electric shock.
- Make sure that the connection cable does not get wet or damp during operation.



Never immerse the wall heater **(1)** in water or other liquids.

- If you notice any smoke, unusual noises or strange smells, switch off the wall heater **(1)** immediately and remove the mains plug from the mains socket. If this occurs, the wall heater **(1)** should not be used until it has been inspected by authorised service personnel. Never inhale smoke from a possible device fire. If you do inadvertently inhale smoke, seek medical attention. Smoke inhalation can be damaging to your health.

5. Before you start

5.1 Unpacking

Remove the wall heater **(1)** and all accessories from the packaging and check that the package contents are complete. Remove all protective films. Keep the packaging material away from children and dispose of appropriately.

5.2 Efficient use

- The quality of the materials used ensures that sufficient heat is generated to dry out localised mould growth, whilst making efficient use of energy.
- This allows damp areas of the wall to be dried out, covering the areas within the reach of the heat from the heating elements.
- The heating element emits radiant heat into the wall and convective heat upwards from the point where it is installed.
- The following factors influence the drying time and the size of the areas that can be dried:
  - The amount of moisture contained in the wall
  - The humidity level of the indoor air
  - The wall temperature
  - The wall thickness

- The condition of the building fabric
- The thermal conductivity of the wall
- The operating time of the heating elements
- The distance between the heating elements and the affected areas

5.3 Operating time/operating costs

- The wall heater **(1)** can be operated continuously (by plugging it directly into the mains) or at intervals (controlled by a timer). This is a key factor in ongoing operating costs.
- For optimum efficiency, operate the wall heater **(1)** continuously until the damp areas in question have dried out. You can then operate the wall heater **(1)** using a timer. The intervals between switching the system on and off should not be less than 1 hour.

Using a timer is a good idea if, once the wall has dried, less energy is required than initially to dry it further or to maintain its dry state. Please note: The longer the wall cools down, the longer it takes to warm up again.

6. Assembly

NOTE! Check that the ON/OFF switch **(2)** and the sockets **(3, 4)** are still easily accessible after installation.

NOTE! Check that the mounting materials provided are suitable for the wall on which you intend to install the wall heater **(1)** .

WARNING! Before mounting, check the wall you plan to use is suitable for the weight to be attached and make sure there are no electricity, gas, water or other lines at the mounting point.

When selecting a suitable installation site, please note the following:

- The wall heater **(1)** should be installed in the lower third of the wall to ensure optimum heat yield.
- There must be a space of at least 2 cm left between the wall heater **(1)** and any solid objects to ensure proper air circulation around it.
- When placing the device horizontally and without securing it in window reveals, on tables or other surfaces, the supplied feet **(7)** must be used to ensure that the heating element is free to radiate heat upwards, does not come into contact with any objects around it, and is secured against falling over.

6.1 Standalone installation (figure A)

When installed in a standing position, the wall heater **(1)** must only be operated horizontally.
How to fit the wall heater onto the 2 feet **(7)** supplied:

- Place both feet **(7)** on a surface at a suitable distance apart and insert the wall heater **(1)** onto them from above so that it is held in place by the recesses in the feet **(7)**.

6.2 Wall-mounted installation (figures B to F)

Mounting steps:

- Please ensure that there is a power socket near the installation site so that the wall heater **(1)** can be connected to the mains.
- The drilling template provided **(10)** is exactly the same size as the wall heater **(1)**. Align the drilling template **(10)** correctly on the wall and mark the drill holes.
- Next drill the 2 holes. Use a 6 mm drill bit that is suitable for the wall in question. (Figure B)
- Fit the rawlplugs **(8)** into the drilled holes. (Figure C)
- Tighten the screws **(9)** with a suitable screwdriver. The insertion depth determines how securely the wall heater **(1)** is fixed to the wall. (Figure D)
- Guide the mounting recesses of the wall heater **(1)** onto the screw heads at position A. (Figure E)

- Now move the wall heater **(1)** so that the screw heads are then in position B. (Figure F) It must no longer be possible to pull it straight off.
- The wall heater **(1)** is now fully installed.

7. Before you start (Figures G and H)

- Insert the smaller end of the power cable **(5)** into the power socket **(3)**.
- Insert the mains plug into a socket.

7.1 Expanding with another device (Figure J)

If required, an additional unit of the same design can be connected to the connection cable socket **(4)** on the wall heater **(1)** . This means you only need one mains socket for all your devices. Proceed as follows:

- Before connecting another device, unplug the first wall heater **(1)** from the mains socket. All interconnected wall heaters are powered via the power cable **(5)** of the first wall heater **(1)**.
- Loosen the screw securing the protective cover of the connection cable socket **(4)** on the main unit and remove the protective cover.
- Connect the extension unit's connection cable **(6)** to the connection cable socket **(4)** on the main unit. Connect the other end of the connection cable **(6)** to the power socket **(3)** on the other device you wish to connect in series.
- Repeat the previous two steps for each additional device you wish to connect in series.

NOTE! A maximum of 5 wall heaters can be connected.

8. Operation

- To switch on the wall heater **(1)**, set the ON/OFF switch **(2)** to the "**I**" position. When the device is switched on, the ON/OFF switch **(2)** lights up red. (Figure I)
- To switch off the wall heater **(1)**, set the ON/OFF switch **(2)** to the "**0**" position. The On/Off button **(2)** goes out. (Figure I)

NOTE! When operating with connected devices, proceed as follows:
Powering on the connected devices: First, switch on the device that is plugged directly into the mains socket. Then switch on the connected devices one by one.
To switch it off, follow the steps in reverse order.

9. Cleaning

DANGER: Risk of burns
Wait until all components are completely cool before cleaning them. Otherwise you could get burnt.

DANGER: Risk of electric shock
Always remove the power plug from the mains socket before cleaning. Otherwise, this could result in an electric shock!

WARNING about property damage
Do not use abrasive or astringent detergents or tools which could scratch the surface (e.g. metal sponges). This can result in damage to the surfaces.

- Remove dust from the wall heater **(1)** regularly. Clean the wall heater **(1)** with a slightly damp cloth and then dry it carefully before using it again.

10. Storage when not in use

- If you are not using the wall heater **(1)** for an extended period, clean it and store it in a safe place away from dust.

11. Troubleshooting

The device does not work (standalone operation).

- Check whether wall heater **(1)** is switched on and the used mains socket is alive. Connect the device to a mains socket that you are sure is alive.
- Check that the power cable **(5)** is correctly inserted into the wall heater **(1)**.

The device does not work (cascaded operation).

- Also check that all connected wall heaters **(1)** are switched on.
- Also check that all connection cables **(6)** are correctly inserted into the corresponding sockets of the connected wall heaters **(1)**.

12. Environmental regulations and disposal information

	Devices marked with this symbol are subject to the European Directive 2012/19/EU. All electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at official disposal centres. Avoid damage to the environment and risks to your personal health by disposing of the device properly. For further information about proper disposal, contact your local government, disposal bodies or the shop where you bought the device.
	Dispose of all packaging in an environmentally friendly manner. Cardboard packaging can be taken to paper recycling centres or public collection points for recycling. Any film or plastic contained in the packaging should be taken to your public collection points for disposal.

Only relevant for France:



"Sorting made easy"

This product and its packaging components are subject to specific sorting regulations in France. Please follow the local waste disposal guidelines.

	Please note the markings on the packaging material when disposing of it, it is labelled with abbreviations (a) and numbers (b), the meanings of which are as follows: 1-7: plastic / 20–22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.

Only relevant for Spain and Portugal:

Please separate the packaging material and dispose of it in the relevant collection containers in accordance with the symbols on the packaging:



Symbol	Material	Contained in the following packaging elements for this product
20 PAP	Corrugated cardboard	Sales packaging
22 PAP	Paper	Drilling template **(10)**
04 PE-LD	Low density polyethylene	Foam moulded parts to protect the device, plastic bag for mounting material

13. Conformity notes

The product complies with the requirements of the applicable European and national directives. Evidence of conformity has been provided. The manufacturer has the relevant declarations and documentation.

The product complies with the requirements of the applicable national directives of the Republic of Serbia.

The complete EU Declaration of Conformity is available for download from this link:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/557901_2601.pdf

Contact address in accordance with 2023/988 Product Safety Regulation: ce@targa.de

14. Warranty information

Warranty of TARGA GmbH

Dear Customer,

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights towards the seller. These statutory rights are not restricted by our warranty as described below.

Warranty conditions

The warranty period commences upon the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as it is required as proof of purchase. If any material or manufacturing faults occur within three years of purchase of this product, we will repair or replace the product free of charge as we deem appropriate.

Warranty period and legal warranty rights

The warranty period is not extended in the event of a warranty claim. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects discovered upon purchase must be reported immediately when the product has been unpacked. Any repairs required after the warranty period will be subject to charge.

Scope of warranty

The warranty covers material and production faults. The warranty shall be invalidated if the product is damaged or improperly used or serviced. All instructions set out in the operating manual must be complied with in order to ensure proper use of the product. Uses and actions which are explicitly not recommended in the operating manual must be avoided under all circumstances. The product is designed for private use, not for commercial use. Any misuse or improper use, the use of force or intervention unless carried out by

our authorised service representative, shall invalidate the warranty. The warranty period shall not begin again if the product is repaired or replaced.

Submitting warranty claims

To ensure speedy handling of your complaint, please note the following:

- Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation carefully. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline.
- Always have your receipt, the product article number as well as the serial number (if available) to hand as proof of purchase.
- If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault.



Service

GB Phone: 0800 404 7657
E-Mail: targa@lidl.co.uk

IE Phone: 1800 101010
E-Mail: targa@lidl.ie

MT Phone: 800 62230
E-Mail: targa@lidl.com.mt

CY Phone: 8009 4241
E-Mail: targa@lidl.com.cy

IAN: 557901_2601



Manufacturer / Manufacturer according to PPWR:

Please note that the following address is not a service address. First contact the service point stated above.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung **12**
2. Lieferumfang **12**
3. Technische Daten **13**
4. Sicherheitshinweise **13**
5. Vor der Inbetriebnahme **17**
5.1 Auspacken 17
5.2 Effiziente Verwendung 17
5.3 Betriebszeiten/Betriebskosten 17
6. Montage **17**
6.1 Standmontage (Abbildung A) 18
6.2 Wandmontage (Abbildungen B bis F) 18
7. Vor der Inbetriebnahme (Abbildungen G und H) **18**
7.1 Erweiterung mit einem weiteren Gerät (Abbildung J) 18
8. Betrieb **19**
9. Reinigung **19**
10. Lagerung bei Nichtbenutzung **19**
11. Problemlösung **19**
12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben **20**
13. Konformitätsvermerke **21**
14. Garantiehinweise **21**

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Infrarot Anti-Schimmel Wandwärmer, im Folgenden als Wandwärmer bezeichnet, dient gezielt zur Vorbeugung und Reduzierung von Schimmelbildung durch Infrarot-Wärme an kritischen Wandbereichen und ausdrücklich nicht als klassische Raumheizung. Verwenden Sie den Wandwärmer ausschließlich für den privaten Hausgebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß.
Außerdem darf der Wandwärmer nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Dieser Wandwärmer erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Wandwärmers ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen.
Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

2. Lieferumfang

Nehmen Sie den Wandwärmer und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Komponenten vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

- **Anti-Schimmel Wandwärmer**
- **Verbindungskabel**
- **Montagematerial (2 Dübel, 2 Schrauben)**
- **Bedienungsanleitung**
- **Netzkabel**
- **2 Standfüße**
- **Bohrschablone**

Benötigte Werkzeuge sind nicht Bestandteil des Lieferumfanges!

Auf der Innenseite des Umschlags sind der Wandwärmer und alle Bedienelemente mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

1	Anti-Schimmel Wandwärmer	**6**	Verbindungskabel
2	EIN-/AUS-Schalter	**7**	Standfuß (2 Stück)
3	Netzkabelbuchse	**8**	Dübel (⌀ 6mm / 2 Stück)
4	Verbindungskabelbuchse	**9**	Schraube (4 x 30 mm / 2 Stück)
5	Netzkabel	**10**	Bohrschablone

3. Technische Daten

Hersteller	TARGA GmbH
Bezeichnung	TRONIC TAS 35 A1
Eingang: Spannungsversorgung Leistungsaufnahme Leistungsaufnahme im AUS-Zustand	 220 - 240 V ~, 50-60 Hz 35 W 0,00 W
Ausgang	220 - 240 V ~, 50-60 Hz, max. 300 W
Schutzklasse	II ⧈

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

4. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Gerätes lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen und Haushaltsgeräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.

Erläuterung der verwendeten Symbole



GEFAHR! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Signalwort kennzeichnet wichtige Hinweise zum Schutz vor Sachschäden.



GEFAHR! Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren für die Gesundheit bis zur Lebensgefahr und/oder Sachschäden durch elektrischen Schlag.



GEFAHR! Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren für die Gesundheit durch Verbrennungen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Wandwärmer **(1)** nur zur Verwendung in geschlossenen Räumen bestimmt ist.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



WARNUNG: Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.



Herstelleradresse

Personensicherheit!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden und bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden sowie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahren dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren und/oder nicht die **Wartung durch den Benutzer** durchführen.
- Kinder unter 3 Jahren sind vom Gerät und dem Netzkabel **(5)** fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.



GEFAHR! Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Dieses Gerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, in denen Personen anwesend sind, die den Raum nicht selbständig verlassen können, es sei denn, eine ständige Beaufsichtigung ist sichergestellt.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Der Wandwärmer **(1)** ist gegen Staub und Spritzwasser geschützt und für Dauerbetrieb oder Intervallbetrieb (z. B. Zeitschaltuhr) über einen Steckdosenanschluss konzipiert.
- Benutzen Sie den Wandwärmer **(1)** ausschließlich in Innenräumen und keinesfalls, um z. B. ein Auto oder Zelt aufzuheizen.
- Benutzen Sie den Wandwärmer **(1)** nicht, wenn er zuvor fallen gelassen wurde.
- Dieses Heizgerät darf nur auf einer stabilen und ebenen Oberfläche oder an der Wand befestigt benutzt werden.
- Bei Beschädigungen oder Fehlfunktionen darf der Wandwärmer **(1)** nicht mehr in Betrieb genommen werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Lassen Sie den Wandwärmer **(1)** vom Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person überprüfen und ggf. reparieren.
- Um die Brandgefahr zu mindern, sind Textilien, Vorhänge und alle brennbaren Stoffe mindestens 1 m vom Gerät zu entfernen.



Verletzungsgefahr!

- Verwenden Sie den Wandwärmer **(1)** bestimmungsgemäß. Bei einer Fehlanwendung des Gerätes kann es zu Verletzungen kommen.
- Stellen Sie das Gerät in der Nähe einer Steckdose auf. Sorgen Sie dafür, dass die Steckdose bei Gefahr gut erreichbar ist. Verlegen Sie das Netzkabel **(5)** so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Stellen Sie das Gerät nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose auf.
- Benutzen Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand bzw. sichere Montage des Wandwärmers **(1)**.



GEFAHR von Verbrennungen!

- Die Oberflächen des Wandwärmers **(1)** können im Betrieb sehr heiß werden.
- **VORSICHT!** Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.



ACHTUNG: Risiko von Sachschäden!

- Bei Kontakt der Heizfläche mit Gegenständen besteht Überhitzungsgefahr!
- Bedecken Sie den Wandwärmer **(1)** niemals mit Wäsche oder anderen Gegenständen, um diese zu trocknen. Grundsätzlich darf der Wandwärmer **(1)** niemals abgedeckt werden, um eine Überhitzung zu vermeiden.



GEFAHR durch elektrischen Schlag!

- Kontrollieren Sie die Anschlussleitung vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Im Falle einer Beschädigung darf der Wandwärmer **(1)** nicht verwendet werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Berührungen mit heißen Produktteilen, um Beschädigungen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel **(5)** nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, ziehen Sie nur am Netzstecker selbst und niemals am Netzkabel **(5)**.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Wandwärmers **(1)**, da dieser keine zu wartende Teile enthält. Bei geöffnetem Gehäuse besteht Gefahr durch Stromschlag.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung während des Betriebs nicht nass oder feucht wird.



Der Wandwärmer **(1)** darf niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.

- Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, schalten Sie den Wandwärmer **(1)** sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. In diesen Fällen darf der Wandwärmer **(1)** nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.

5. Vor der Inbetriebnahme

5.1 Auspacken

Entnehmen Sie den Wandwärmer **(1)** und alle Zubehörteile der Verpackung und überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung. Entfernen Sie alle Schutzfolien. Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es umweltgerecht.

5.2 Effiziente Verwendung

- Die Qualität der verwendeten Materialien ermöglicht bei effizienter Energienutzung eine ausreichende Wärmeerzeugung für das Austrocknen von partiellem Schimmelbefall.
- Dabei können betroffene feuchte Wandbereiche in Größe der von der Wärme der Heizelemente erreichbaren Flächen ausgetrocknet werden.
- Das Heizelement gibt Strahlungswärme in die Wand ab sowie von der Position des installierten Heizelements ausgehend nach oben Konvektionswärme.
- Folgenden Faktoren beeinflussen die Austrocknungszeit sowie die Größe der austrockenbaren Flächen:
  - Menge der in der Wand enthaltenen Feuchtigkeit
  - Feuchtigkeitsanteil der Raumluft
  - Wandtemperatur
  - Wandstärke
  - Beschaffenheit der Bausubstanz
  - Wärmeleitfähigkeit der Wand
  - Einschaltdauer der Heizelemente
  - Abstand der Heizelemente zu den betroffenen Stellen

5.3 Betriebszeiten/Betriebskosten

- Die Regelung des Wandwärmers **(1)** kann im Dauerbetrieb (direktes Anstecken an das Stromnetz) oder in Intervallen (Regelung über Zeitschaltuhr) erfolgen. Sie ist entscheidend für die laufenden Betriebskosten.
- Für den optimalen Wirkungsgrad betreiben Sie den Wandwärmer **(1)** im Dauerbetrieb bis zur Abtrocknung der betroffenen feuchten Stellen. Danach können Sie den Wandwärmer **(1)** über eine Zeitschaltuhr betreiben. Die Ein- und Ausschaltintervalle sollten nicht kürzer als 1 Stunde sein.

Der Betrieb über eine Zeitschaltuhr ist sinnvoll, wenn bei der getrockneten Wand weniger Energie als zu Beginn notwendig ist, um die Wand noch weiter zu trocknen bzw. den trockenen Zustand zu erhalten. Bitte beachten: Je länger die Wand Zeit hat, sich wieder abzukühlen, desto mehr Zeit benötigt sie, um sich erneut zu erwärmen.

6. Montage

HINWEIS! Prüfen Sie, ob der EIN-/AUS-Schalter **(2)** und die Buchsen **(3, 4)** nach der Montage noch gut erreichbar sind.

HINWEIS! Prüfen Sie, ob das beiliegende Montagematerial für die Wand geeignet ist, an der Sie den Wandwärmer **(1)** montieren wollen.

WARNUNG! Prüfen Sie vor der Montage die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass an der Montagestelle keine Strom-, Gas-, Wasser- oder sonstige Leitungen verlaufen.

Bei der Auswahl der geeigneten Montagestelle beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Der Wandwärmer **(1)** sollte im unteren Drittel der Wand montiert werden, um eine optimale Wärmeausbeute zu erreichen.

- Der Abstand zu massiven Gegenständen muss mindestens 2 cm betragen, um die Luftzirkulation um den Wandwärmer **(1)** sicherzustellen.
- Beim waagrechten, nicht fixierten Aufstellen in Fensterlaibungen, auf Tischen oder anderen Flächen, müssen die mitgelieferten Standfüße **(7)** verwendet werden, damit die Heizfläche nach oben frei wirken kann und rundum mit keinen Gegenständen in Berührung kommt sowie gegen Herabfallen gesichert ist.

6.1 Standmontage (Abbildung A)

Bei der stehenden Montage darf der Wandwärmer **(1)** nur waagerecht betrieben werden.
So montieren Sie den Wandwärmer auf die 2 mitgelieferten Standfüße **(7)**:

- Legen Sie beide Standfüße **(7)** in einem geeigneten Abstand auf eine Oberfläche und stecken Sie den Wandwärmer **(1)** von oben auf, sodass dieser von den Aussparungen der Standfüße (7) eingefasst wird.

6.2 Wandmontage (Abbildungen B bis F)

Montageschritte:

- Achten Sie darauf, dass in der Nähe des Montageortes eine Steckdose vorhanden ist, um den Wandwärmer **(1)** mit Strom versorgen zu können.
- Die beiliegende Bohrschablone **(10)** hat exakt die gleiche Größe wie der Wandwärmer **(1)**. Richten Sie die Bohrschablone **(10)** an der Wand korrekt aus und markieren Sie zu bohrende Bohrlöcher.
- Bohren Sie anschließend die 2 Löcher. Verwenden Sie einen 6mm-Bohrer, der für die vorgesehene Wand geeignet ist. (Abbildung B)
- Führen Sie die Dübel **(8)** in die gebohrten Löcher ein. (Abbildung C)
- Schrauben Sie die Schrauben **(9)** mit einem geeigneten Schraubendreher ein. Die Einschraubtiefe bestimmt den festen Sitz des Wandwärmers **(1)** an der Wand. (Abbildung D)
- Führen Sie die Montageaussparungen des Wandwärmers **(1)** in Position A über die Schraubenköpfe. (Abbildung E)
- Bewegen Sie nun den Wandwärmer **(1)** so, dass die Schraubenköpfe sich danach in Position B befinden. (Abbildung F) Ein gerades Abziehen darf jetzt nicht mehr möglich sein.
- Der Wandwärmer **(1)** ist nun fertig montiert.

7. Vor der Inbetriebnahme (Abbildungen G und H)

- Stecken Sie das kleine Ende des Netzkabels **(5)** in die Netzkabelbuchse **(3)**.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

7.1 Erweiterung mit einem weiteren Gerät (Abbildung J)

An die Erweiterungsbuchse **(4)** des Wandwärmers **(1)** kann bei Bedarf ein weiteres baugleiches Gerät angeschlossen werden. Dadurch benötigen Sie nur eine Wandsteckdose für alle Geräte. Gehen Sie folgendermaßen vor:

- Ziehen Sie vor Anschluss eines weiteren Gerätes den Netzstecker des ersten Wandwärmers **(1)** aus der Steckdose. Alle miteinander verbundenen Wandwärmer werden über das Netzkabel **(5)** des ersten Wandwärmers **(1)** mit Strom versorgt.
- Lösen Sie die Schraube, die die Schutzabdeckung der Verbindungskabelbuchse **(4)** am Hauptgerät sichert und nehmen Sie die Schutzabdeckung ab.
- Schließen Sie das Verbindungskabel **(6)** des Erweiterungsgerätes an die Verbindungskabelbuchse **(4)** des Hauptgerätes an. Verbinden Sie das andere Ende des Verbindungskabels **(6)** mit der Netzkabelbuchse **(3)** des weiteren Gerätes, das Sie in Reihe anschließen möchten.

- Wiederholen Sie die beiden vorigen Schritte für jedes weitere Gerät, das Sie in Reihe anschließen möchten.

HINWEIS! Es dürfen maximal 5 Wandwärmer miteinander verbunden werden!

8. Betrieb

- Um den Wandwärmer **(1)** einzuschalten, schalten Sie den EIN-/AUS-Schalter **(2)** in die Stellung „**I**". Bei eingeschaltetem Gerät leuchtet der EIN-/AUS-Schalter **(2)** rot. (Abbildung I)
- Um den Wandwärmer **(1)** auszuschalten, schalten Sie den EIN-/AUS-Schalter **(2)** in die Stellung „**0**". Der EIN-/AUS-Schalter **(2)** erlischt. (Abbildung I)

HINWEIS! Bei Betrieb mit verbundenen Geräten gehen Sie folgendermaßen vor:
Verbundene Geräte einschalten: Zuerst das Gerät, welches direkt an der Wandsteckdose angeschlossen ist, einschalten. Anschließend der Reihe nach die verbundenen Geräte einschalten.
Beim Ausschalten gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

9. Reinigung

GEFAHR von Verbrennungen
Warten Sie, bis alle Teile abgekühlt sind, bevor Sie diese reinigen. Anderenfalls können Sie sich verbrennen.

GEFAHR durch elektrischen Schlag
Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Anderenfalls besteht Stromschlaggefahr!

WARNUNG vor Sachschäden
Verwenden Sie zur Reinigung keine kratzenden oder ätzenden Reinigungsmittel und auch keine kratzenden Gegenstände (z. B. Metallschwämme). Beschädigungen der Oberflächen könnten die Folge sein.

- Entfernen Sie regelmäßig Staub vom Wandwärmer **(1)**. Reinigen Sie den Wandwärmer **(1)** ggf. mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie ihn anschließend gut ab, bevor er wieder in Betrieb genommen wird.

10. Lagerung bei Nichtbenutzung

- Wenn Sie den Wandwärmer **(1)** für einen längeren Zeitraum nicht gebrauchen, reinigen Sie ihn und bewahren Sie ihn an einem trockenen und sauberen Ort auf.

11. Problemlösung

Keine Funktion (Einzelbetrieb)

- Prüfen Sie, ob der Wandwärmer **(1)** eingeschaltet ist und die verwendete Steckdose Strom führt. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, von der Sie sicher wissen, dass diese funktioniert.
- Prüfen Sie, ob das Netzkabel **(5)** korrekt in den Wandwärmer **(1)** eingesteckt ist.

Keine Funktion (Verbundbetrieb)

- Prüfen Sie zusätzlich, ob alle verbundenen Wandwärmer **(1)** eingeschaltet sind.
- Prüfen Sie zusätzlich, ob alle Verbindungskabel **(6)** korrekt in den jeweiligen Buchsen der verbundenen Wandwärmer **(1)** stecken.

12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung Ihrer persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur vorschriftsgemäßen Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Gerät erworben haben



Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.

Nur relevant für Frankreich:



„Sortieren einfacher gemacht"

Dieses Produkt und seine Verpackungsbestandteile unterliegen in Frankreich besonderen Sortiervorschriften. Bitte beachten Sie die örtlichen Entsorgungshinweise.





Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.

Nur relevant für Spanien und Portugal:

Bitte trennen Sie das Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es entsprechend der aufgebrachten Symbole in die relevanten Sammelbehälter:



Symbol	Werkstoff	Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes
	Wellpappe	Verkaufsverpackung
	Papier	Bohrschablone **(10)**
	Polyethylen niedriger Dichte	Schaumstoff-Formteile zum Schutz des Gerätes, Plastiktüte für Montagematerial

13. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/557901_2601.pdf

Kontaktadresse gemäß 2023/988 Produktsicherheitsverordnung: ce@targa.de

14. Garantiehinweise

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.



Service

DE	Telefon:	0800 5435111
	E-Mail:	targa@lidl.de
AT	Telefon:	0800 447744
	E-Mail:	targa@lidl.at
CH	Telefon:	0800 56 44 33
	E-Mail:	targa@lidl.ch

IAN: 557901_2601



Hersteller / Erzeuger gemäß PPWR:

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DEUTSCHLAND

Table des matières

1. Utilisation prévue **23**
2. Contenu de l'emballage **23**
3. Spécifications techniques **24**
4. Instructions de sécurité **24**
5. Avant de commencer **28**
5.1 Déballage 28
5.2 Efficacité énergétique 28
5.3 Durée de fonctionnement/coûts d'utilisation 28
6. Assemblage **28**
6.1 Installation en pose libre (figure A) 29
6.2 Installation murale (figures B à F) 29
7. Avant de commencer (Figures G et H) **29**
7.1 Extension avec un autre appareil (Figure J) 29
8. Utilisation **30**
9. Nettoyage **30**
10. Stockage en cas de non-utilisation **30**
11. Résolution des problèmes **30**
12. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut **30**
13. Avis de conformité **31**
14. Informations concernant la garantie **32**

1. Utilisation prévue

Ce chauffage mural anti-moisissure à infrarouge, appelé ci-après « le chauffage mural », est spécialement conçu pour prévenir et réduire la formation de moisissures en diffusant de la chaleur infrarouge sur les zones critiques du mur. Il n'est en aucun cas destiné à servir de radiateur d'appoint classique. Le chauffage mural est uniquement destiné à un usage privé. Toute utilisation autre que celle mentionnée ci-dessus ne correspond pas à l'utilisation prévue.

Le chauffage mural ne doit pas être utilisé à l'extérieur et dans des climats tropicaux. Ce chauffage mural satisfait à toutes les normes de conformité CE et aux autres normes qui s'appliquent. Si le chauffage mural est modifié d'une manière non approuvée par le fabricant, quelle qu'elle soit, la conformité à ces normes n'est plus garantie. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des dommages ou dysfonctionnements pouvant en résulter.

Veuillez respecter les réglementations et législations en vigueur dans le pays d'utilisation.

2. Contenu de l'emballage

Sortez le chauffage mural et tous les accessoires de l'emballage. Retirez les matériaux d'emballage et vérifiez que tous les composants sont complets et intacts. Si un ou plusieurs composants sont manquants ou endommagés, veuillez contacter le fabricant.

- **Chauffage mural anti-moisissure**
- **Câble de connexion**
- **Accessoires de fixation (2 chevilles, 2 vis)**
- **Instructions d'utilisation**
- **Cordon d'alimentation**
- **2 feet**
- **Gabarit de perçage**

Les outils requis ne sont pas fournis !

Vous trouverez, à l'intérieur de la couverture, un schéma du chauffage mural avec tous ses éléments de commande numérotés. Voici la liste des éléments auxquels correspondent les numéros :

1	Chauffage mural anti-moisissure	**6**	Câble de connexion
2	Interrupteur marche-arrêt	**7**	Pied (2 pièces)
3	Prise d'alimentation	**8**	Chevilles (⌀ 6 mm / 2 pièces)
4	Prise du câble de connexion	**9**	Vis (4 x 30 mm / 2 pcs)
5	Cordon d'alimentation	**10**	Gabarit de perçage

3. Spécifications techniques

Fabricant	TARGA GmbH
Nom	TRONIC TAS 35 A1
Entrée : Alimentation Consommation électrique Consommation électrique hors tension	 220 - 240 V ~, 50-60 Hz 35 W 0,00 W
Sortie	220 - 240 V ~, 50-60 Hz, 300 W max
Classe de protection	II ⧈

Les spécifications techniques et le design peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

4. Instructions de sécurité

Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement les remarques de ce manuel et prendre en compte tous les avertissements qui y figurent, même si vous êtes habitué(e) à manipuler des appareils électroniques et électroménagers. Conservez ce manuel d'utilisation en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment. Si vous vendez ou cédez cet appareil à une tierce personne, veillez à lui remettre également ce manuel. Le manuel d'utilisation fait partie intégrante du produit.

Explication des symboles utilisés

DANGER ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque élevé, qui entraînera la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.

AVERTISSEMENT ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque modéré, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.

ATTENTION ! Ce mot d'avertissement indique des instructions importantes à respecter pour éviter les dommages matériels.



DANGER ! Ce symbole signale un risque d'électrocution représentant un danger pour la santé des individus, un risque de mort et/ou un risque de dommages matériels.



DANGER ! Ce symbole indique un risque de brûlure.



Ce symbole indique que le chauffage mural **(1)** est réservé à un usage en intérieur.



Ce symbole indique la présence d'informations supplémentaires sur le sujet.



AVERTISSEMENT : Pour éviter toute surchauffe ou accumulation de chaleur, le chauffage ne doit jamais être couvert.



Adresse du fabricant

Sécurité des personnes !

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans, par les personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou qui ne possèdent pas les connaissances ou l'expérience nécessaires, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu les instructions nécessaires pour une bonne utilisation de l'appareil et qu'ils aient compris les risques existants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le produit ne doit pas être nettoyé ou entretenu par des enfants sans surveillance.
- Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas allumer ni éteindre le produit, sauf sous la surveillance d'un adulte ou s'ils ont reçu les instructions nécessaires pour l'utiliser en toute sécurité et ont compris les risques qui en découlent, à condition que celui-ci ait été placé ou installé dans un endroit normal d'utilisation. Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas insérer la fiche dans la prise de courant, régler le produit, le nettoyer ou réaliser toute autre opération d'entretien incombant à l'utilisateur.
- Maintenez les enfants de moins de 3 ans à distance du produit et de son cordon d'alimentation (5), à moins qu'ils soient sous surveillance constante.



DANGER ! L'emballage n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique. Risque d'asphyxie.

Maintenez l'appareil hors de portée des enfants.

- Ce produit ne doit pas être utilisé dans des petites pièces en présence de personnes dans l'incapacité de quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'elles soient sous surveillance constante.

Consignes générales de sécurité

- Le chauffage mural **(1)** est protégé contre la poussière et les projections d'eau et conçu pour fonctionner de manière continue ou intermittente (par exemple avec une minuterie) en étant branché sur une prise de courant.
- Utilisez uniquement le chauffage mural **(1)** à l'intérieur, et non, par exemple, pour chauffer une voiture ou une tente.
- N'utilisez pas le chauffage mural **(1)** s'il est tombé.
- Ce chauffage doit être utilisé uniquement sur une surface stable et plane ou fixé au mur.
- S'il est endommagé ou ne fonctionne pas correctement, le chauffage mural **(1)** ne doit pas être utilisé afin d'éviter tout dommage. Le chauffage mural **(1)** doit être vérifié par le service client ou par une personne disposant de qualifications équivalentes, et réparé si nécessaire.
- Pour réduire les risques d'incendie, les textiles, les rideaux et tous les matériaux inflammables doivent être à au moins 1 m du produit.



Risque de blessure !

- Utilisez le chauffage mural **(1)** de la manière prévue. Une utilisation incorrecte de l'appareil peut causer des blessures.
- Placez l'appareil à proximité d'une prise de courant. La prise de courant doit toujours être facile d'accès en cas d'urgence. Placez le cordon d'alimentation **(5)** de sorte que l'on ne risque pas de trébucher dessus.
- Ne placez pas l'appareil juste en dessous d'une prise de courant.
- N'utilisez jamais ce chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Assurez-vous que le chauffage mural **(1)** est stable et correctement installé.



DANGER : Risques de brûlure !

- Les surfaces du chauffage mural **(1)** peuvent devenir très chaudes lors de l'utilisation.
- **ATTENTION !** Certaines parties du produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Faites particulièrement preuve de vigilance en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.



ATTENTION : Risque de dommages matériels !

- Si l'élément chauffant entre en contact avec des objets, il existe un risque de surchauffe !
- Ne couvrez jamais le chauffage mural **(1)** avec du linge ou d'autres objets pour les faire sécher. D'une manière générale, pour éviter tout risque de surchauffe, le chauffage mural **(1)** ne doit jamais être couvert.



DANGER : Risque d'électrocution !

- Vérifiez que le câble de connexion n'est pas endommagé avant d'utiliser l'appareil. S'il est endommagé, le chauffage mural **(1)** ne doit pas être utilisé.
- Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou un technicien qualifié, afin d'éviter tout danger éventuel.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec les parties chaudes de l'appareil afin d'éviter tout dommage. Veillez à ce que le cordon d'alimentation **(5)** ne puisse pas être écrasé ou aplati.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation **(5)** de la prise de courant, tirez toujours sur la fiche d'alimentation et jamais sur le cordon d'alimentation **(5)** lui-même.
- N'ouvrez jamais le boîtier du chauffage mural **(1)**. Il ne contient pas de pièces nécessitant un entretien. L'ouverture du boîtier peut vous exposer à un risque d'électrocution.
- Veillez à ce que le câble de connexion ne puisse pas prendre l'humidité ou être mouillé pendant l'utilisation.



Ne plongez jamais le chauffage mural **(1)** dans de l'eau ou dans d'autres liquides.

- En cas de fumée, d'odeur ou de bruit inhabituel, éteignez immédiatement le chauffage mural **(1)** et débranchez-le de la prise de courant. Si une telle situation se produit, cessez d'utiliser le chauffage mural **(1)** jusqu'à ce qu'il ait été inspecté par un service technique agréé. Ne respirez jamais la fumée provenant d'un appareil probablement en feu. Si vous avez accidentellement respiré de la fumée, consultez immédiatement un médecin. L'inhalation de fumée est dangereuse pour la santé.

5. Avant de commencer

5.1 Déballage

Retirez le chauffage mural **(1)** et tous ses accessoires de l'emballage et vérifiez que tous les éléments sont bien présents. Retirez tous les films de protection. Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et veillez à les éliminer comme il se doit.

5.2 Efficacité énergétique

- La qualité des matériaux utilisés garantit une génération de chaleur suffisante pour éliminer les moisissures localisées, tout en assurant une bonne efficacité énergétique.
- Cela permet d'assécher les zones humides du mur situées à portée de la chaleur dégagée par les éléments chauffants.
- L'élément chauffant diffuse de la chaleur par rayonnement dans le mur et de la chaleur par convection vers le haut à partir de l'endroit où il est installé.
- Les facteurs suivants ont une influence sur le temps de séchage et la superficie des zones pouvant être séchées :
  - La quantité d'humidité contenue dans le mur
  - Le niveau d'humidité de l'air intérieur
  - La température du mur
  - L'épaisseur du mur
  - L'état de la structure du bâtiment
  - La conductivité thermique du mur
  - La durée de fonctionnement des éléments chauffants
  - La distance entre les éléments chauffants et les zones concernées

5.3 Durée de fonctionnement/coûts d'utilisation

- Le chauffage mural **(1)** peut fonctionner en continu (en le branchant directement sur le secteur) ou de manière intermittente (commandé par une minuterie). Il s'agit là d'un facteur déterminant pour son coût d'utilisation.
- Pour une efficacité optimale, faites fonctionner le chauffage mural **(1)** en continu jusqu'à ce que les zones humides soient sèches. Vous pouvez ensuite faire fonctionner le chauffage mural **(1)** en utilisant une minuterie. Les intervalles entre l'allumage et l'extinction du système doivent durer moins d'une heure.



Il est judicieux d'utiliser une minuterie si, une fois que le mur est sec, on souhaiter consommer moins d'énergie qu'au début pour le sécher davantage ou pour le garder sec. Remarque : Plus le mur refroidit, plus il faut de temps pour le réchauffer.

6. Assemblage



REMARQUE ! Vérifiez que l'interrupteur marche-arrêt **(2)** et les prises **(3, 4)** sont toujours faciles d'accès une fois l'installation terminée.



REMARQUE ! Vérifiez que le matériel de montage fourni est adapté au mur sur lequel vous souhaitez installer le chauffage mural **(1)**.



AVERTISSEMENT ! Avant le montage, vérifiez que le mur que vous envisagez d'utiliser peut supporter le poids de l'appareil et assurez-vous qu'aucune gaine d'électricité, de gaz, d'eau ou autre ne se trouve au niveau du point de fixation prévu.

Lors du choix du lieu d'installation, veuillez prendre note des informations suivantes :

- Le chauffage mural **(1)** doit être installé dans le tiers inférieur du mur afin d'assurer un rendement thermique optimal.

- Il faut laisser un espace d'au moins 2 cm entre le chauffage mural **(1)** et tout autre objet solide afin d'assurer une bonne circulation de l'air autour de celui-ci.
- Si vous posez l'appareil à l'horizontale sans le fixer dans une embrasure de fenêtre, sur une table ou sur une autre surface, veuillez utiliser les pieds **(7)** fournis afin que la chaleur générée par l'élément chauffant soit libre de se diffuser vers le haut, que celui-ci ne puisse pas entrer en contact avec les objets environnants et qu'il ne risque pas de basculer.

6.1 Installation en pose libre (figure A)

Lorsqu'il est simplement posé sans être fixé, le chauffage mural **(1)** ne doit être utilisé qu'à l'horizontale. Installation du chauffage mural sur les 2 pieds **(7)** fournis :

- Placez les deux pieds **(7)** sur le sol en les écartant de la distance appropriée. Posez ensuite le radiateur mural **(1)** dessus de manière à ce qu'il soit maintenu en place par les encoches situées dans les pieds **(7)**.

6.2 Installation murale (figures B à F)

Étapes de montage :

- Veuillez vous assurer qu'il y a une prise de courant à proximité du lieu d'installation afin que le chauffage mural **(1)** puisse être branché sur le secteur.
- Le gabarit de perçage **(10)** fourni a exactement les mêmes dimensions que le chauffage mural **(1)**. Alignez correctement le gabarit de perçage **(10)** sur le mur et marquez les trous de perçage.
- Percez ensuite les 2 trous. Utilisez une mèche de 6 mm adaptée au mur à percer. (Figure B)
- Insérez les chevilles **(8)** dans les trous percés. (Figure C)
- Serrez les vis **(9)** à l'aide d'un tournevis adapté. La profondeur d'insertion détermine la solidité de la fixation du chauffage mural **(1)**. (Figure D)
- Placez le chauffage mural **(1)** de telle sorte que les têtes des vis soient alignées avec la position A des encoches de montage. (Figure E)
- Déplacez maintenant le chauffage mural **(1)** de sorte que les têtes des vis se retrouvent dans la position B. (Figure F) Il ne doit plus être possible de le démonter en tirant simplement dessus.
- Le chauffage mural **(1)** est désormais complètement installé.

7. Avant de commencer (Figures G et H)

- Branchez la petite extrémité du cordon d'alimentation **(5)** dans la prise d'alimentation **(3)**.
- Branchez la fiche d'alimentation dans une prise secteur.

7.1 Extension avec un autre appareil (Figure J)

Si nécessaire, un appareil supplémentaire de même modèle peut être raccordé à la prise du câble de connexion **(4)** du chauffage mural **(1)**. Ainsi, vous n'aurez besoin que d'une seule prise de courant pour tous vos appareils. Procédez comme suit :

- Avant de raccorder un autre appareil, débranchez le premier chauffage mural **(1)** de la prise de courant. Tous les chauffages muraux raccordés entre eux sont alimentés par le cordon d'alimentation **(5)** du premier chauffage mural **(1)**.
- Desserrez la vis de fixation du capuchon de protection de la prise du câble de connexion **(4)** sur l'unité principale et retirez le capuchon.
- Connectez le câble de connexion **(6)** de l'unité d'extension à la prise du câble de connexion **(4)** de l'unité principale. Connectez l'autre extrémité du câble de connexion **(6)** à la prise d'alimentation **(3)** de l'autre appareil que vous souhaitez raccorder en série.
- Répétez les deux étapes précédentes pour chaque appareil supplémentaire que vous voulez raccorder en série.

REMARQUE ! Vous pouvez raccorder un maximum de 5 chauffages muraux.

8. Utilisation

- Pour allumer le chauffage mural **(1)**, mettez l'interrupteur marche-arrêt **(2)** dans la position « **I** ». Lorsque l'appareil est allumé, l'interrupteur marche-arrêt **(2)** s'allume en rouge. (Figure I)
- Pour éteindre le chauffage mural **(1)**, mettez l'interrupteur marche-arrêt **(2)** dans la position « **0** ». L'interrupteur marche-arrêt **(2)** s'éteint. (Figure I)

REMARQUE ! Lors de l'utilisation de plusieurs appareils raccordés, procédez comme suit : Allumage des appareils raccordés : Dans un premier temps, allumez l'appareil qui est branché directement sur la prise de courant. Ensuite, allumez les autres appareils raccordés un par un. Pour les éteindre, suivez les mêmes étapes en sens inverse.

9. Nettoyage

DANGER : risques de brûlure
Attendez que tous les composants aient complètement refroidi avant de les nettoyer. Sinon, vous pourriez vous brûler.

DANGER : risque d'électrocution
Débranchez toujours la fiche d'alimentation de la prise de courant avant de procéder au nettoyage. Dans le cas contraire, vous pourriez vous électrocuter !

AVERTISSEMENT relatif aux dommages matériels
N'utilisez pas de détergents abrasifs ou astringents ou d'ustensiles qui pourraient rayer la surface de l'appareil (ex : éponges métalliques). Cela pourrait endommager les surfaces.

- Dépoussiérez régulièrement le chauffage mural **(1)**. Nettoyez le chauffage mural **(1)** avec un chiffon légèrement humide, puis séchez-le soigneusement avant de le réutiliser.

10. Stockage en cas de non-utilisation

- Si vous n'utilisez pas le chauffage mural **(1)** pendant une période prolongée, nettoyez-le et rangez-le dans un endroit sûr à l'abri de la poussière.

11. Résolution des problèmes

L'appareil ne fonctionne pas (utilisation d'un seul appareil).

- Vérifiez que le chauffage mural **(1)** est bien allumé et que la prise de courant utilisée est alimentée. Branchez l'appareil sur une prise de courant dont vous êtes certain(e) qu'elle est alimentée.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation **(5)** est bien raccordé au chauffage mural **(1)**.

L'appareil ne fonctionne pas (utilisation de plusieurs appareils installés en cascade).

- Vérifiez également que tous les chauffages muraux **(1)** sont bien allumés.
- Vérifiez également que tous les câbles de connexion **(6)** sont bien branchés dans les prises correspondantes des différents chauffages muraux **(1)** raccordés.

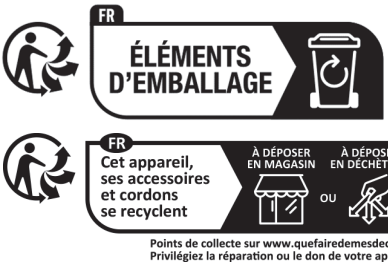
12. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut

Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/EU. Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers, mais déposés dans des centres de collecte officiels. Protégez l'environnement et préservez votre santé en recyclant correctement les appareils usagés. Pour plus d'informations sur les normes de mise au rebut et de recyclage en vigueur, contactez votre mairie, vos services locaux de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.



Les matériaux d'emballage doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Les cartons d'emballage peuvent être déposés dans des centres de recyclage du papier ou dans des points de collecte publics destinés au recyclage. Tous les films ou plastiques contenus dans l'emballage doivent être déposés dans des points de collecte publics.

Valable uniquement pour la France :



« Trier plus facilement »

Ce produit et ses emballages sont soumis à des règles de tri spécifiques en France. Veuillez respecter les consignes locales en matière d'élimination des déchets.





Veuillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante :
1-7 : plastique / 20–22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.

Applicable uniquement pour l'Espagne et le Portugal :

Veuillez séparer les matériaux d'emballage et les jeter dans les conteneurs de collecte appropriés, conformément aux symboles figurant sur l'emballage :



Symbole	Matériau	Contenu dans les éléments d'emballage suivants pour ce produit
	Carton ondulé	Emballage de vente
	Papier	Gabarit de perçage **(10)**
	Polyéthylène faible densité	Pièces moulées en mousse destinées à protéger l'appareil, sachet en plastique contenant le matériel de montage

13. Avis de conformité



Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La preuve de la conformité a été fournie. Le fabricant possède les déclarations et la documentation correspondantes.



Le produit est conforme aux exigences des directives nationales applicables de la République de Serbie.

La déclaration de conformité UE complète est disponible en téléchargement depuis le lien suivant :
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/557901_2601.pdf

Coordonnées de contact conformément au règlement 2023/988 sur la sécurité des produits : ce@targa.de

14. Informations concernant la garantie

Garantie de TARGA GmbH FR

Cher client, chère cliente,
La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

La garantie couvre les défauts matériels et de fabrication. La garantie sera annulée si le produit est endommagé ou s'il est utilisé ou réparé de manière inappropriée. Toutes les instructions présentes dans le manuel d'utilisation doivent être respectées afin d'assurer une utilisation correcte du produit. Les utilisations et opérations qui sont explicitement déconseillées dans le manuel d'utilisation doivent être évitées en toutes circonstances. Ce produit est destiné à un usage privé et non à un usage commercial. Toute utilisation inappropriée, utilisation de la force ou intervention n'ayant pas été réalisée par un technicien agréé annulera la garantie. La période de garantie ne recommencera pas si le produit est réparé ou remplacé.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles
pendant la durée de la garantie du produit.



Service

FR Téléphone : 0800 919270

E-Mail : targa@lidl.fr

IAN: 557901_2601



Fabricant / Fabricant selon PPWR:

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Garantie de TARGA GmbH BE CH

Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

La garantie couvre les défauts matériels et de fabrication. La garantie sera annulée si le produit est endommagé ou s'il est utilisé ou réparé de manière inappropriée. Toutes les instructions présentes dans le manuel d'utilisation doivent être respectées afin d'assurer une utilisation correcte du produit. Les utilisations et opérations qui sont explicitement déconseillées dans le manuel d'utilisation doivent être évitées en toutes circonstances. Ce produit est destiné à un usage privé et non à un usage commercial. Toute utilisation inappropriée, utilisation de la force ou intervention n'ayant pas été réalisée par un technicien agréé annulera la garantie. La période de garantie ne recommencera pas si le produit est réparé ou remplacé.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Service

BE Téléphone : 0800 12089
E-Mail : targa@lidl.be

CH Téléphone : 0800 56 44 33
E-Mail : targa@lidl.ch

IAN: 557901_2601

Fabricant / Fabricant selon PPWR:

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Inhoud

1. Beoogd gebruik 36
2. Inhoud van de verpakking 36
3. Technische specificaties 37
4. Veiligheidsinstructies 37
5. Voordat u begint 41
5.1 Uitpakken 41
5.2 Efficiënt gebruik 41
5.3 Bedrijfstijd/bedrijfskosten 41
6. Montage 41
6.1 Vrijstaande installatie (afbeelding A) 42
6.2 Wandmontage (afbeeldingen B tot en met F) 42
7. Voordat u begint (afbeeldingen G en H) 42
7.1 Uitbreiden met een ander apparaat (afbeelding J) 42
8. Bediening 43
9. Reinigen 43
10. Opslag indien niet in gebruik 43
11. Problemen oplossen 43
12. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking 44
13. Conformiteit 45
14. Garantie 45

1. Beoogd gebruik

Deze infrarood-wandverwarmer tegen schimmelvorming, hierna te noemen de wandverwarmer, is speciaal ontworpen om schimmelgroei te voorkomen en te verminderen door infraroodwarmte toe te passen op kritieke delen van de muur, en is uitdrukkelijk niet bedoeld als conventionele kamerverwarmer. Gebruik de wandverwarmer alleen voor privédoeleinden thuis. Elk ander gebruik dan hierboven wordt vermeld, komt niet overeen met het beoogde gebruik.

De wandverwarmer mag niet buitenshuis of in tropische klimaten worden gebruikt. De wandverwarmer voldoet aan alle relevante normen en standaarden met betrekking tot CE-conformiteit. Als de wandverwarmer wordt gewijzigd op een manier die niet is overeengekomen met de fabrikant, wordt naleving van deze normen niet langer gegarandeerd. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of storingen die hieruit voortvloeien.

Houd u aan de regelgeving en wetten in het land van gebruik.

2. Inhoud van de verpakking

Haal de wandverwarmer en alle accessoires uit de verpakking. Verwijder het verpakkingsmateriaal en controleer of alle onderdelen volledig en onbeschadigd zijn. Bel de fabrikant als iets ontbreekt of beschadigd is.

- **Schimmelwerende wandverwarmer**
- **Aansluitkabel**
- **Bevestigingsmateriaal (2 pluggen, 2 schroeven)**
- **Bedieningsinstructies**
- **Netsnoer**
- **2 voetjes**
- **Boorsjabloon**

De benodigde gereedschappen zijn niet bijgeleverd!

Aan de binnenkant van de omslag vindt u een afbeelding van de wandverwarmer met alle genummerde onderdelen. Deze nummers hebben de volgende betekenis:

1	Schimmelwerende wandverwarmer	**6**	Aansluitkabel
2	Aan/uit-schakelaar	**7**	Voetje (2 stuks)
3	Stopcontact	**8**	Pluggen (⌀ 6 mm/2 stuks)
4	Kabelaansluiting	**9**	Schroef(4 x 30 mm/ 2 stuks)
5	Netsnoer	**10**	Boorsjabloon

3. Technische specificaties

Fabrikant	TARGA GmbH
Naam	TRONIC TAS 35 A1
Invoer: Stroomvoorziening Stroomverbruik Stroomverbruik indien uitgeschakeld	 220 - 240 V ~, 50-60 Hz 35 W 0,00 W
Uitvoer	220 - 240 V ~, 50-60 Hz, max. 300 W
Beschermingsklasse	II ⧈

De technische specificaties en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

4. Veiligheidsinstructies

Voordat u dit apparaat voor het eerst gebruikt, dient u de onderstaande opmerkingen te lezen en alle waarschuwingen op te volgen, zelfs als u bekend bent met de bediening van elektronische en huishoudelijke apparatuur. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats, zodat u deze later kunt raadplegen. Als u het apparaat verkoopt of weggeeft, dient u deze handleiding erbij te geven. Deze handleiding maakt integraal deel uit van het product.

Verklaring van de gebruikte symbolen

GEVAAR! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een hoog risico dat tot de dood of ernstig letsel kan leiden, als het niet wordt vermeden.

WAARSCHUWING! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat tot de dood of ernstig letsel kan leiden, als het niet wordt vermeden.

VOORZICHTIG! Dit signaalwoord staat bij belangrijke instructies ter voorkoming van schade aan eigendommen.



GEVAAR! Dit symbool duidt op gevaar voor de menselijke gezondheid en het risico van overlijden en/of het risico van schade aan de eigendommen als gevolg van een elektrische schok.



GEVAAR! Dit symbool duidt op gevaar voor de menselijke gezondheid vanwege letsel door verbranding.



Dit symbool geeft aan dat de wandverwarmer **(1)** uitsluitend bestemd is voor gebruik binnenshuis.



Dit symbool staat bij aanvullende informatie over het onderwerp.



WAARSCHUWING! Dek de verwarmer nooit af om oververhitting of warmteontwikkeling te voorkomen.



Adres van de fabrikant

Persoonlijke veiligheid!

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of door personen met weinig kennis of ervaring, mits er toezicht op wordt gehouden of ze instructies hebben gekregen over het juiste gebruik van het apparaat en de bijhorende risico's begrijpen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Het product mag niet worden gereinigd of onderhouden door kinderen die niet onder toezicht staan.
- Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het product alleen aan- en uitzetten als ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het veilige gebruik van het product en de bijbehorende risico's hebben begrepen, mits het product op de normale plaats van gebruik staat of is geïnstalleerd. Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen de stekker niet in het stopcontact steken, het product niet aanpassen, het product niet reinigen en geen **gebruikersonderhoud** uitvoeren.
- Houd kinderen onder de 3 jaar weg van het product en het netsnoer **(5)**, tenzij ze onder constant toezicht staan.



GEVAAR! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Laat kinderen niet met plastic zakken spelen. Er bestaat gevaar voor verstikking.

Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.

- Het product mag niet worden gebruikt in kleine ruimten met mensen die de ruimte niet alleen kunnen verlaten, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.

Algemene veiligheidsinstructies

- De wandverwarming **(1)** is beschermd tegen stof en spatwater en ontworpen voor continu of intermitterend gebruik (bijvoorbeeld met een timer) via een aansluiting op het lichtnet.
- Gebruik de wandverwarmer **(1)** alleen binnenshuis, niet voor het verwarmen van een auto of tent, bijvoorbeeld.
- Gebruik de wandverwarmer **(1)** niet als deze is gevallen.
- Deze verwarmer mag uitsluitend op een vlakke, stabiele, ondergrond worden gebruikt of aan de wand worden bevestigd.
- Als de wandverwarmer **(1)** is beschadigd of defect is, mag deze niet worden gebruikt om schade te voorkomen. De wandverwarmer **(1)** moet worden gecontroleerd door de klantenservice of door iemand met vergelijkbare kwalificaties en indien nodig gerepareerd.
- Beperk het brandgevaar tot een minimum en houd textiel, gordijnen en alle brandbare materialen minstens 1 m van het product verwijderd.



Risico op letsel!

- Gebruik de wandverwarming **(1)** zoals bedoeld. Onjuist gebruik van het apparaat kan verwondingen veroorzaken.
- Plaats het apparaat in de buurt van een stopcontact. Het gebruikte stopcontact moet te allen tijde gemakkelijk bereikbaar zijn voor noodgevallen. Leg het netsnoer **(5)** zo neer dat niemand erover kan struikelen.
- Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact
- Gebruik de verwarmer nooit in de buurt van een badkuip, een douche of een zwembad.
- Zorg ervoor dat de wandverwarming **(1)** stabiel is en stevig is geïnstalleerd.



GEVAAR: Kans op brandwonden!

- De oppervlakken van de wandverwarming **(1)** kunnen zeer heet worden tijdens gebruik.
- **LET OP!** Sommige oppervlakken van de verwarmer kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig als er kinderen of kwetsbare personen aanwezig zijn.



VOORZICHTIG: Kans op schade aan eigendommen!

- Als het verwarmingselement in contact komt met voorwerpen, bestaat er gevaar voor oververhitting!
- Bedek de wandverwarmer **(1)** nooit met wasgoed of andere voorwerpen om ze te drogen. In feite mag de wandverwarmer **(1)** nooit worden bedekt om oververhitting te voorkomen.



GEVAAR: Risico op elektrische schok!

- Controleer de aansluitkabel op beschadigingen voordat u het apparaat in gebruik neemt. Als deze beschadigd is, mag de wandverwarming **(1)** niet worden gebruikt.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet u dit laten vervangen door de fabrikant, de klantenservice of een andere bevoegde persoon om zo mogelijk gevaar te vermijden.
- Zorg ervoor dat de netsnoer niet in contact komt met hete onderdelen van het apparaat om schade te voorkomen. Zorg ervoor dat het netsnoer **(5)** niet platgedrukt kan worden.
- Trek bij het loskoppelen van het netsnoer **(5)** uit het stopcontact altijd aan de stekker en nooit aan het netsnoer **(5)** zelf.
- Open nooit de behuizing van de wandverwarming **(1).** De wandverwarming bevat geen onderdelen door de moeten worden onderhouden. Als u de behuizing opent, kunt u worden blootgesteld aan een elektrische schok.
- Zorg ervoor dat de aansluitkabel tijdens het gebruik niet nat of vochtig wordt.



Dompel de wandverwarming **(1)** nooit onder in water of andere vloeistoffen.

- Als u merkt dat de wandverwarmer **(1)** rook, geur of vreemde geluiden produceert, schakelt u de wandverwarmer **(1)** onmiddellijk uit en verwijdert u de stekker uit het stopcontact. In dat geval mag u de wandverwarming **(1)** pas gebruiken nadat deze is nagekeken door een bevoegd onderhoudstechnicus. Adem rook die uit het apparaat komt nooit in. Raadpleeg een arts als u per ongeluk rook inademt. De ingeademde rook kan schadelijk zijn voor uw gezondheid.

5. Voordat u begint

5.1 Uitpakken

Haal de wandverwarming **(1)** en alle accessoires uit de verpakking en controleer of de inhoud van de verpakking compleet is. Verwijder alle beschermfolie. Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen en voer dit op de juiste wijze af.

5.2 Efficiënt gebruik

- De kwaliteit van de gebruikte materialen zorgt ervoor dat er voldoende warmte wordt gegenereerd om plaatselijke schimmelgroei te drogen, terwijl er efficiënt gebruik wordt gemaakt van energie.
- Hierdoor kunnen vochtige delen van de wand drogen, waarbij de delen worden bedekt die binnen het bereik van de warmte van de verwarmingselementen liggen.
- Het verwarmingselement straalt warmte uit naar de wand en verspreidt warmte via convectie naar boven vanaf de plaats waar het apparaat is geïnstalleerd.
- De volgende factoren zijn van invloed op de droogtijd en de grootte van de oppervlakken die kunnen worden gedroogd:
  - de hoeveelheid vocht in de wand
  - de luchtvochtigheid binnenshuis
  - de wandtemperatuur
  - de wanddikte
  - de staat van de bouwkundige structuur
  - de warmtegeleidingscoëfficiënt van de wand
  - de bedrijfstijd van de verwarmingselementen
  - de afstand tussen de verwarmingselementen en de aangetaste gebieden

5.3 Bedrijfstijd/bedrijfskosten

- De wandverwarmer **(1)** kan continu worden gebruikt (door deze rechtstreeks op het lichtnet aan te sluiten) of met tussenpozen (met een timer). Dit is een belangrijke factor voor de lopende gebruikskosten.
- Voor een optimaal resultaat laat u de wandverwarmer **(1)** continu draaien totdat de betreffende vochtige plekken zijn opgedroogd. Vervolgens kunt u de wandverwarmer **(1)** met een timer bedienen. De intervallen tussen het in- en uitschakelen van het systeem mogen niet korter zijn dan 1 uur.

Het gebruik van een timer is een goed idee als er, zodra de muur is opgedroogd, minder energie nodig is dan aanvankelijk om deze verder te drogen of om deze droog te houden. Let op! Hoe langer de wand afkoelt, hoe langer het duurt voordat deze weer opwarmt.

6. Montage

OPMERKING! Controleer of de aan/uit-schakelaar **(2)**, het stopcontact **(3)** en de kabelaansluiting **(4)** na de installatie nog steeds gemakkelijk bereikbaar zijn.

OPMERKING! Controleer of het meegeleverde bevestigingsmateriaal geschikt is voor de wand waarop u de wandverwarming **(1)** wilt installeren.

WAARSCHUWING! Controleer voor de montage of de wand die u wilt gebruiken, geschikt is voor het te bevestigen gewicht en of er zich geen elektriciteits-, gas-, water- of andere leidingen bij het montagepunt bevinden.

Houd bij het kiezen van een geschikte installatieplaats rekening met het volgende:

- De wandverwarmer **(1)** dient in het onderste derde deel van de wand te worden geïnstalleerd om een optimale warmteafgifte te garanderen.

- Er moet een ruimte van ten minste 2 cm worden vrijgehouden tussen de wandverwarming **(1)** en eventuele vaste voorwerpen, om een goede luchtcirculatie rondom het apparaat te garanderen.
- Wanneer u het apparaat horizontaal neerzet zonder het vast te zetten in raamkozijnen, op tafels of andere oppervlakken, dient u de meegeleverde voetjes **(7)** te gebruiken om ervoor te zorgen dat het verwarmingselement de warmte vrij naar boven kan uitstralen, niet in contact komt met voorwerpen in de omgeving en niet kan omvallen.

6.1 Vrijstaande installatie (afbeelding A)

Wanneer de wandverwarmer **(1)** staand wordt geïnstalleerd, mag deze alleen horizontaal worden gebruikt. Zo monteert u de wandverwarmer op de meegeleverde 2 voetjes **(7)**:

- Plaats beide voetjes **(7)** op een oppervlak op een geschikte afstand van elkaar en plaats de wandverwarmer **(1)** er van bovenaf op, zodat deze op zijn plaats wordt gehouden door de uitsparingen in de voetjes **(7)**.

6.2 Wandmontage (afbeeldingen B tot en met F)

Montagestappen:

- Zorg ervoor dat er een stopcontact in de buurt van de installatieplaats aanwezig is, zodat de wandverwarmer **(1)** op het elektriciteitsnet kan worden aangesloten.
- Het meegeleverde boorsjabloon **(10)** heeft precies dezelfde afmetingen als de wandverwarmer **(1)**. Lijn het boorsjabloon **(10)** correct uit op de wand en markeer de boorgaten.
- Boor vervolgens de 2 gaten. Gebruik een boor van 6 mm die geschikt is voor de betreffende wand (afbeelding B).
- Druk de pluggen **(8)** in de geboorde gaten (afbeelding C).
- Draai de schroeven **(9)** vast met behulp van een geschikte schroevendraaier. De indraaiwdiepte bepaalt hoe stevig de wandverwarmer **(1)** aan de wand is bevestigd (afbeelding D).
- Plaats de bevestigingsuitsparingen van de wandverwarmer **(1)** op de schroefkoppen op positie A (afbeelding E).
- Verplaats nu de wandverwarmer **(1)** zodat de schroefkoppen zich vervolgens op positie B bevinden (afbeelding F).
- De wandverwarmer **(1)** is nu volledig geïnstalleerd.

7. Voordat u begint (afbeeldingen G en H)

- Steek het smallere uiteinde van het netsnoer **(5)** in de kabelaansluiting **(3)**.
- Steek de stekker in een stopcontact.

7.1 Uitbreiden met een ander apparaat (afbeelding J)

Indien nodig kan een extra exemplaar van hetzelfde type worden aangesloten op de kabelaansluiting **(4)** van de wandverwarmer **(1)** . Dit betekent dat u slechts één stopcontact nodig heeft voor al uw apparaten. Ga hiervoor als volgt te werk:

- Haal de stekker van de eerste wandverwarmer **(1)** uit het stopcontact voordat u een ander apparaat aansluit. Alle onderling verbonden wandverwarmers worden gevoed via het netsnoer **(5)** van de eerste wandverwarmer **(1)**.
- Draai de schroef los waarmee de beschermkap van de aansluitkabelbus **(4)** op het hoofdapparaat is bevestigd en verwijder de beschermkap.
- Sluit de aansluitkabel **(6)** van de uitbreidingseenheid aan op de aansluitkabelbus **(4)** op het hoofdapparaat. Sluit het andere uiteinde van de aansluitkabel **(6)** aan op de stopcontact **(3)** van het andere apparaat dat u in serie wilt aansluiten.

- Herhaal de voorgaande twee stappen voor elk extra apparaat dat u in serie wilt aansluiten.

OPMERKING! Er kunnen maximaal 5 wandverwarmers worden aangesloten.

8. Bediening

- Zet de aan/uit-schakelaar **(2)** in de stand **I** om de wandverwarmer **(1)** in te schakelen. Wanneer het apparaat is ingeschakeld, gaat de led op de aan/uit-schakelaar (2) rood branden (Afbeelding I).
- Als u de wandverwarmer **(1)** wilt uitschakelen, zet u de aan/uit-schakelaar **(2)** op stand **0**. De led op de aan/uit-schakelaar **(2)** gaat uit (Afbeelding I).

OPMERKING! Ga bij gebruik met aangesloten apparaten als volgt te werk:
De aangesloten apparaten inschakelen: Schakel eerst het apparaat in dat rechtstreeks op het stopcontact is aangesloten. Schakel vervolgens de aangesloten apparaten één voor één in.
Volg de stappen in omgekeerde volgorde om het apparaat uit te schakelen.

9. Reinigen

GEVAAR: Kans op brandwonden
Wacht tot alle onderdelen volledig zijn afgekoeld voordat u ze reinigt. Anders kunt u zich branden.

GEVAAR: risico op elektrische schok
Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u gaat schoonmaken. Dit kan anders leiden tot een elektrische schok!

WAARSCHUWING voor schade aan eigendommen
Gebruik geen schurende of chemische schoonmaakmiddelen of gereedschap die het oppervlak kunnen bekrassen (bijv. metaalsponsjes). Dit kan leiden tot schade aan de oppervlakken.

- Verwijder regelmatig stof van de wandverwarmer **(1)**. Reinig de wandverwarmer **(1)** met een licht vochtige doek en droog deze vervolgens zorgvuldig af.

10. Opslag indien niet in gebruik

- Als u de wandverwarmer **(1)** gedurende een langere periode niet gebruikt, reinigt en bewaart u deze op een droge en stofvrije plaats.

11. Problemen oplossen

Het apparaat werkt niet (vrijstaande installatie).

- Controleer of de wandverwarmer **(1)** is ingeschakeld en of het gebruikte stopcontact stroom levert. Sluit het apparaat aan op een stopcontact waarvan u zeker weet dat het werkt.
- Controleer of het netsnoer **(5)** correct in wandverwarmer **(1)** is gestoken.

Het apparaat werkt niet (cascadegeachakeld).

- Controleer ook of alle aangesloten wandverwarmers **(1)** zijn ingeschakeld.
- Controleer ook of alle aansluitkabels **(6)** correct in de bijbehorende aansluitingen van de aangesloten wandverwarmers **(1)** zijn gestoken.

12. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking



Apparaten met dit symbool zijn onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. Alle elektrische en elektronische apparaten moeten worden gescheiden van huishoudelijk afval en bij een officiële afvalverwerkingsinstantie worden ingeleverd. Voorkom schade aan het milieu en risico's voor uw eigen gezondheid door het apparaat op de juiste manier als afval te verwerken. Voor meer informatie over een juiste afvalverwerking neemt u contact op met de plaatselijke overheid, de afvalverwerkingsinstantie of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.



Gooi al het verpakkingsmateriaal weg op een milieuvriendelijke manier. De kartonnen verpakking kan voor recycling naar de oudpapierbak of een openbaar inzamelpunt worden gebracht. Folie of plastic in de verpakking moet worden ingeleverd via een daarvoor bestemde inzamelmethode.

Alleen relevant voor Frankrijk:





'Eenvoudig scheiden'

Voor dit product en de verpakkingsonderdelen gelden in Frankrijk specifieke sorteervoorschriften. Houd u aan de plaatselijke voorschriften voor afvalverwerking.





Let bij het verwijderen van het verpakkingsmateriaal op de aangebrachte merktekens; op het etiket staan de afkortingen (a) en (b) met de volgende betekenis:
1-7: kunststof / 20-22: papier en karton / 80-98: samengestelde materialen.

Alleen relevant voor Spanje en Portugal:

Scheid het verpakkingsmateriaal en voer het af in de daarvoor bestemde verzamelcontainers in overeenstemming met de symbolen op de verpakking:



Symbool	Materiaal	Bevat de volgende verpakkingselementen voor dit product
	Golfkarton	Verkoopverpakking
	Papier	Boorsjabloon **(10)**
	Polyethyleen met een lage dichtheid	Uit schuim gevormde onderdelen ter bescherming van het apparaat, plastic zakje voor bevestigingsmateriaal

13. Conformiteit



Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Er is bewijs van conformiteit verstrekt. De fabrikant beschikt over de relevante verklaringen en documentatie.



Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke nationale richtlijnen van de Republiek Servië.

De volledige Europese conformiteitsverklaring is te downloaden via deze link:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/557901_2601.pdf

Contactadres overeenkomstig Verordening 2023/988 inzake productveiligheid: ce@targa.de

14. Garantie

Garantie van TARGA GmbH

Geachte klant,

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval van gebreken aan dit product heeft u ten opzichte van de verkoper van het product bepaalde wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna volgende garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de datum van aankoop. Bewaart u de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van aankoop. Indien er binnen drie jaar vanaf de datum van aankoop van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar ons goeddunken – gratis gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke aanspraak bij gebreken

De garantietermijn wordt door de wettelijke aanspraak bij gebreken niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel reeds bij aankoop aanwezige schade en gebreken dienen onmiddellijk na het uitpakken te worden gemeld. Na afloop van de garantietermijn benodigde reparaties worden alleen tegen betaling uitgevoerd.

Garantiedekking

Materiaal- en productiefouten vallen onder de garantie. De garantie vervalt als het product is beschadigd, onjuist is gebruikt of niet correct is onderhouden. Alle instructies die in de handleiding zijn beschreven, moeten worden opgevolgd voor een juist gebruik van het product. Gebruik en handelingen die uitdrukkelijk niet worden aanbevolen in de handleiding moeten onder alle omstandigheden worden vermeden. Het product is ontworpen voor privégebruik, niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij elk misbruik of oneigenlijk gebruik, het gebruik van geweld of interventie, tenzij uitgevoerd door een van onze erkende reparateurs. De garantieperiode begint niet opnieuw nadat het product is gerepareerd of vervangen.

Afwikkeling van een garantieclaim

Gelieve voor een snelle verwerking van uw probleem de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie aandachtig door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline.
- Houdt u bij elke navraag de kassabon en het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer als bewijs van aankoop bij de hand.
- In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost.

Service

NL Telefoon: 0800 0249630
E-Mail: targa@lidl.nl

BE Telefoon: 0800 12089
E-Mail: targa@lidl.be

IAN: 557901_2601

Fabrikant / Fabrikant volgens PPWR:

Merk op dat het volgende adres geen service-adres is. Neem eerst contact op met de bovenvermelde service-afdeling.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DUITSLAND

Spis treści

1. Przeznaczenie 47
2. Zawartość opakowania 47
3. Dane techniczne 48
4. Instrukcje bezpieczeństwa 48
5. Czynności przygotowawcze 53
5.1 Rozpakowywanie 53
5.2 Efektywne użytkowanie 53
5.3 Czas pracy/koszty użytkowania 53
6. Montaż 53
6.1 Instalacja autonomiczna (Rysunek A) 54
6.2 Montaż naścienny (rysunki B do F) 54
7. Czynności przygotowawcze (Rysunki G i H) 54
7.1 Dołączanie kolejnego urządzenia (Rysunek J) 54
8. Posługiwanie się urządzeniem 55
9. Czyszczenie 55
10. Przechowywanie nieużywanego urządzenia 55
11. Rozwiązywanie problemów 55
12. Przepisy dotyczące ochrony środowiska oraz informacje o utylizacji produktu 56
13. Zgodność z dyrektywami 57
14. Informacje dotyczące gwarancji 57

1. Przeznaczenie

Ten naścienny grzejnik na podczerwień zapobiegający powstawaniu pleśni, zwany dalej „grzejnikiem naściennym", został zaprojektowany specjalnie w celu zapobiegania i ograniczania rozwoju pleśni poprzez dostarczanie promieniowania podczerwonego do newralgicznych obszarów ściany i zdecydowanie nie jest przeznaczony ogrzewania pomieszczeń. Grzejnika naściennego należy używać wyłącznie do celów prywatnych w domu. Wszelkie zastosowania inne niż wymienione powyżej uważa się za niezgodne z przeznaczeniem.

Grzejnika naściennego nie można ponadto używać na zewnątrz ani w klimacie tropikalnym. Niniejszy grzejnik naścienny spełnia wymagania wszystkich stosownych norm i dyrektyw dotyczących zgodności CE. W przypadku dokonania w grzejniku naściennym jakichkolwiek modyfikacji niezatwierdzonych przez producenta, zgodność z wymaganiami tych norm nie będzie już gwarantowana. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody lub usterki powstałe z tego tytułu.

Należy przestrzegać przepisów i regulacji prawnych obowiązujących w kraju użytkowania.

2. Zawartość opakowania

Wyjąć grzejnik naścienny i wszystkie akcesoria z opakowania. Usunąć materiał opakowaniowy i sprawdzić, czy wszystkie elementy są kompletne i nieuszkodzone. W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia jakiejś części prosimy o kontakt z producentem.

- **grzejnik naścienny zapobiegający powstawaniu pleśni**
- **przewód przyłączeniowy**
- **elementy montażowe (2 kołki rozporowe, 2 wkręty)**
- **Instrukcja obsługi**
- **przewód zasilający**
- **2 nóżki**
- **szablon do wiercenia otworów**

Wymagane narzędzia nie są dostarczane w zestawie!

Na wewnętrznej stronie okładki zamieszczono rysunek grzejnika naściennego z wszystkimi elementami sterowania oznaczonymi numerami. Poniżej podano znaczenie poszczególnych numerów:

1	grzejnik naścienny zapobiegający powstawaniu pleśni	**6**	przewód przyłączeniowy
2	przełącznik ON/OFF	**7**	nóżka (2 szt.)
3	gniazdo zasilania	**8**	kołki rozporowe (⌀ 6 mm / 2 szt.)
4	gniazdo przewodu przyłączeniowego	**9**	wkręt (4 x 30 mm/ 2 szt.)
5	przewód zasilający	**10**	szablon do wiercenia otworów

3. Dane techniczne

Producent	TARGA GmbH
Nazwa	TRONIC TAS 35 A1
Parametry wejściowe: Zasilanie Pobór mocy Pobór mocy w trybie wyłączenia	 220-240 V ~, 50-60 Hz 35 W 0,00 W
Parametry wyjściowe	220-240 V ~, 50-60 Hz, maks 300 W
Klasa ochronności	II ⧈

Dane techniczne i konstrukcja mogą ulegać zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

4. Instrukcje bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przeczytać poniższe wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi i zastosować się do wszystkich ostrzeżeń. Dotyczy to również osób, które mają duże doświadczenie w korzystaniu z urządzeń elektronicznych i sprzętu gospodarstwa domowego. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. W razie sprzedaży lub odstąpienia urządzenia należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi. Instrukcja obsługi stanowi integralną część produktu.

Objaśnienie użytych symboli


NIEBEZPIECZEŃSTWO! To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o wysokim stopniu zagrożenia, które doprowadzi do śmierci lub poważnych obrażeń, jeśli nie uda się go uniknąć.


OSTRZEŻENIE! To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o umiarkowanym stopniu zagrożenia, które może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń, jeśli nie uda się go uniknąć.


PRZESTROGA! To hasło ostrzegawcze wskazuje ważne instrukcje mające na celu zapobieganie uszkodzeniom sprzętu.


NIEBEZPIECZEŃSTWO! Tym symbolem oznaczono zagrożenie dla zdrowia i życia użytkownika i/lub ryzyko wystąpienia szkód materialnych w wyniku porażenia prądem elektrycznym.


NIEBEZPIECZEŃSTWO! Tym symbolem oznaczono zagrożenie dla zdrowia w wyniku oparzenia.


Ten symbol oznacza, że grzejnik naścienny **(1)** jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.


Tym symbolem oznaczono dodatkowe informacje związane z omawianym tematem.


OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania lub nagromadzenia ciepła, grzejnika nigdy nie wolno przykrywać.


Adres producenta

Bezpieczeństwo osobiste!

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych bądź przez osoby nieposiadające stosownej wiedzy lub doświadczenia pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie prawidłowego posługiwania się urządzeniem i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Produkt nie może być w żadnym wypadku czyszczony ani konserwowany przez dzieci pozostające bez nadzoru.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać produkt tylko, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i zrozumiały związane z tym zagrożenia, pod warunkiem że produkt został umieszczony lub zainstalowany w jego

normalnym miejscu użytkowania. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą wkładać wtyczki do gniazda sieciowego, przeprowadzać regulacji produktu, czyścić grzejnika naściennego ni wykonywać **czynności konserwacyjnych należących do użytkownika**.

- Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie powinny przebywać w pobliżu produktu i jego przewodu zasilającego **(5)**, chyba że znajdują się pod stałym nadzorem.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Materiał opakowaniowy to nie zabawka. Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę plastikowymi woreczkami. Występuje ryzyko uduszenia.

Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Niniejszy produkt nie może być używany w małym pomieszczeniu z osobami, które nie mogą samodzielnie opuścić tego pomieszczenia, chyba że są one stale nadzorowane.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- Grzejnik naścienny **(1)** jest zabezpieczony przed kurzem i rozpryskami wody oraz przeznaczony do pracy ciągłej lub przerywanej (np. za pomocą zegara sterującego) poprzez podłączenie do gniazda sieciowego.
- Grzejnik naścienny **(1)** powinien być używany wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych, nie należy go używać na przykład do ogrzewania samochodu lub namiotu.
- Nie wolno używać grzejnika naściennego **(1)**, który upadł na twarde podłoże.
- Niniejszy grzejnik musi być używany wyłącznie na stabilnej, równej powierzchni lub po zamontowaniu na ścianie.
- Jeśli grzejnik naścienny **(1)** jest uszkodzony lub działa nieprawidłowo, nie wolno go używać, aby uniknąć wystąpienia szkód. Grzejnik naścienny **(1)** powinien zostać sprawdzony przez dział obsługi klienta lub osobę posiadającą podobne kwalifikacje i w razie potrzeby naprawiony.
- Aby ograniczyć do minimum ryzyko pożaru, materiały tekstylne, zasłony i wszystkie materiały łatwopalne muszą znajdować się w odległości co najmniej 1 m od produktu.



Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!

- Grzejnika naściennego **(1)** należy używać zgodnie z przeznaczeniem. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia.
- Urządzenie należy umieścić w pobliżu gniazda sieciowego. Używane gniazdo zasilania musi być przez cały czas łatwo dostępne na wypadek sytuacji awaryjnej. Przewód zasilający **(5)** należy ułożyć w sposób niestwarzający ryzyka potknięcia.
- Nie należy umieszczać urządzenia bezpośrednio pod gniazdem ściennym.
- W żadnym wypadku nie wolno używać tego grzejnika w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
- Należy upewnić się, że grzejnik naścienny **(1)** jest stabilny i bezpiecznie zamontowany.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Niebezpieczeństwo poparzenia!

- Powierzchnie grzejnika naściennego **(1)** mogą stać się bardzo gorące podczas użytkowania.
- **UWAGA!** Niektóre elementy tego produktu mogą osiągnąć bardzo wysoką temperaturę i spowodować poparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność, jeśli w pobliżu znajdują się dzieci lub inne wymagające opieki osoby.



PRZESTROGA: Niebezpieczeństwo wystąpienia szkód materialnych!

- Jeśli element grzejny wejdzie w kontakt z jakimiś przedmiotami, istnieje ryzyko przegrzania!
- W żadnym wypadku nie wolno przykrywać grzejnika naściennego **(1)** praniem ani innymi wilgotnymi przedmiotami w celu ich wysuszenia. Zasadniczo, aby zapobiec przegrzaniu, grzejnika ściennego **(1)** nie należy nigdy przykrywać.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

- Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy przewód przyłączeniowy nie jest uszkodzony. W przypadku uszkodzenia przewodu przyłączeniowego, grzejnika ściennego **(1)** nie wolno używać.

- Jeśli przewód zasilający niniejszego urządzenia zostanie uszkodzony, dla uniknięcia zagrożenia musi on zostać wymieniony przez producenta, jego punkt serwisowy lub przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje.
- Przewód zasilający należy chronić przed kontaktem z gorącymi elementami urządzenia, aby zapobiec jego uszkodzeniu. Uważać, aby przewód zasilający **(5)** nie został zgnieciony lub zmiażdżony.
- Podczas odłączania przewodu zasilającego **(5)** od gniazda sieciowego należy zawsze chwytać za wtyczkę sieciową, nigdy zaś za sam przewód zasilający **(5)**.
- W żadnym wypadku nie wolno otwierać obudowy grzejnika naściennego **(1)**. Nie zawiera ona żadnych elementów wymagających konserwacji. Otworzenie obudowy grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- Należy uważać, aby przewód przyłączeniowy nie uległ zawilgoceniu lub zamoczeniu podczas użytkowania.



W żadnym wypadku nie wolno zanurzać grzejnika naściennego **(1)** w wodzie ani innych płynach.

- W przypadku zauważenia dymu, nietypowych odgłosów lub dziwnych zapachów należy natychmiast wyłączyć grzejnik naścienny **(1)** i wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda sieciowego. W takim przypadku grzejnika naściennego **(1)** nie wolno używać, lecz należy go przekazać do autoryzowanego punktu serwisowego w celu kontroli. W żadnym wypadku nie wolno wdychać dym u wydobywającego się z urządzenia. Jeśli dym przypadkowo przedostanie się do płuc, należy skorzystać z pomocy medycznej. Wdychanie dymu może być bardzo szkodliwe dla zdrowia.

5. Czynności przygotowawcze

5.1 Rozpakowywanie

Wyjąć grzejnik naścienny **(1)** wraz ze wszystkimi akcesoriami z opakowania i sprawdzić, czy zawartość opakowania jest kompletna. Usunąć wszystkie folie ochronne. Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i utylizować go we właściwy sposób.

5.2 Efektywne użytkowanie

- Wysoka jakość zastosowanych materiałów gwarantuje wytworzenie wystarczającej ilości ciepła do usunięcia miejscowych ognisk pleśni, przy jednoczesnym efektywnym wykorzystaniu energii.
- Pozwala to na osuszenie wilgotnych fragmentów ściany, obejmując obszary znajdujące się w zasięgu ciepła wytwarzanego przez elementy grzejne.
- Element grzejny emituje promieniowanie cieplne w kierunku ściany oraz ciepło konwekcyjne w górę od miejsca, w którym jest zamontowany.
- Na czas schnięcia oraz wielkość powierzchni, które można poddać suszeniu, wpływają następujące czynniki:
  - Ilość wilgoci zawartej w ścianie
  - Poziom wilgotności powietrza w pomieszczeniu
  - Temperatura ściany
  - Grubość ściany
  - Stan konstrukcji budynku
  - Przewodność cieplna ściany
  - Czas pracy elementów grzejnych
  - Odległość między elementami grzejnymi a obszarami poddawanymi zabiegowi

5.3 Czas pracy/koszty użytkowania

- Grzejnik naścienny **(1)** może pracować w trybie ciągłym (po podłączeniu bezpośrednio do sieci zasilającej) lub w trybie cyklicznym (sterowanym za pomocą zegara sterującego). Jest to kluczowy czynnik wpływający na bieżące koszty eksploatacji.
- Aby uzyskać optymalną wydajność, należy pozostawić grzejnik naścienny **(1)** włączony bez przerwy, aż do całkowitego wyschnięcia wilgotnych powierzchni. Można wówczas obsługiwać grzejnik naścienny **(1)** za pomocą zegara sterującego. Odstępy między włączaniem a wyłączaniem systemu nie powinny być krótsze niż 1 godzina.

Warto skorzystać z zegara sterującego, jeśli po wyschnięciu ściany dalsze suszenie lub utrzymanie jej w stanie suchym wymaga mniej energii niż na początku. Uwaga: Im dłużej ściana się ochładza, tym dłużej trwa jej ponowne nagrzanie.

6. Montaż

UWAGA! Należy sprawdzić, czy po montażu przełącznik ON/OFF **(2)** oraz gniazda **(3, 4)** są nadal łatwo dostępne.

UWAGA! Należy sprawdzić, czy dostarczone materiały montażowe są odpowiednie dla ściany, na której mamy zamiar zamontować grzejnik naścienny **(1)**.

OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do montażu należy sprawdzić, czy ściana, na której planujemy go wykonać, jest odpowiednia dla mocowanego obciążenia oraz upewnić się, że w miejscu montażu nie ma przewodów elektrycznych, gazowych, wodociągowych lub jakichkolwiek innych.

Przy wyborze odpowiedniego miejsca montażu należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

- Grzejnik naścienny **(1)** powinien być zamontować w dolnej jednej trzeciej wysokości ściany, aby zapewnić optymalną wydajność grzewczą.
- Między grzejnikiem ściennym **(1)** a wszelkimi elementami stałymi należy pozostawić odstęp co najmniej 2 cm, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza wokół urządzenia.
- W przypadku ustawienia urządzenia w pozycji poziomej bez mocowania go w ościeżach okiennych, na stołach lub innych powierzchniach należy użyć dołączonych nóżek **(7)**, aby zapewnić swobodne promieniowanie ciepła przez element grzejny w górę, uniknąć kontaktu z otaczającymi przedmiotami oraz zabezpieczyć urządzenie przed przewróceniem się.

6.1 Instalacja autonomiczna (Rysunek A)

W przypadku montażu w pozycji stojącej, grzejnik naścienny **(1)** musi być użytkowany wyłącznie w pozycji poziomej.

Sposób zamontowania grzejnika naściennego na 2 dostarczonych nóżkach **(7)**:

- Umieścić obie nóżki **(7)** na podłożu w odpowiedniej odległości od siebie, a następnie ustawić na nich grzejnik naścienny **(1)** od góry tak, aby został zamocowany we wgłębieniach w nóżkach **(7)**.

6.2 Montaż naścienny (rysunki B do F)

Etapy montażu:

- Należy upewnić się, że w pobliżu miejsca montażu znajduje się gniazdo zasilania, aby można było podłączyć grzejnik naścienny **(1)** do sieci zasilającej.
- Dostarczony szablon do wiercenia otworów **(10)** ma dokładnie takie same wymiary jak grzejnik naścienny **(1)**. Ustawić szablon do wiercenia otworów **(10)** prawidłowo na ścianie i zaznaczyć miejsca otworów.
- Następnie wywiercić 2 otwory. Należy użyć wiertła o średnicy 6 mm, odpowiedniego do danego rodzaju ściany. (Rysunek B)
- Włożyć kołki rozporowe **(8)** w wywiercone otwory. (Rysunek C)
- Dokręcić wkręty **(9)** za pomocą odpowiedniego wkrętaka. Głębokość osadzenia decyduje o tym, jak pewnie grzejnik naścienny **(1)** zostanie zamocowany do ściany. (Rysunek D)
- Wsunąć otwory montażowe grzejnika naściennego **(1)** na łby wkrętów w punkcie A. (Rysunek E)
- Teraz należy przesunąć grzejnik naścienny **(1)** tak, aby łby wkrętów znalazły się w pozycji B. (Rysunek F). Zdjęcie grzejnika nie powinno już możliwe.
- Grzejnik naścienny **(1)** jest teraz w pełni zamontowany.

7. Czynności przygotowawcze (Rysunki G i H)

- Włożyć mniejszą końcówkę przewodu zasilającego **(5)** do gniazda zasilania **(3)**.
- Włożyć wtyczkę sieciową do gniazda sieciowego.

7.1 Dołączanie kolejnego urządzenia (Rysunek J)

W razie potrzeby do gniazda kabla przyłączeniowego **(4)** na grzejniku naściennym **(1)** można podłączyć dodatkowe urządzenie o tej samej konstrukcji. Oznacza to, że do podłączenia wszystkich urządzeń wystarczy tylko jedno gniazdo sieciowe. Sposób postępowania:

- Przed podłączeniem kolejnego urządzenia należy odłączyć pierwszy grzejnik naścienny **(1)** od gniazda sieciowego. Wszystkie połączone ze sobą grzejniki naścienne są zasilane za pomocą przewodu zasilającego **(5)** pierwszego grzejnika naściennego **(1)**.
- Poluzować śrubę mocującą pokrywę ochronną gniazda przewodu połączeniowego **(4)** na urządzeniu głównym i zdjąć pokrywę ochronną.

- Podłączyć przewód połączeniowy **(6)** zespołu przedłużającego do gniazda przewodu połączeniowego **(4)** na urządzeniu głównym. Podłączyć drugi koniec przewodu połączeniowego **(6)** do gniazda zasilania **(3)** na następnym urządzeniu, które ma zostać podłączone szeregowo.
- Powtórzyć dwie poprzednie czynności dla każdego kolejnego urządzenia, które ma zostać podłączone szeregowo.

UWAGA! Można podłączyć maksymalnie 5 grzejników naściennych.

8. Posługiwanie się urządzeniem

- Aby włączyć grzejnik naścienny **(1)**, należy ustawić przełącznik ON/OFF **(2)** w pozycji „I". Po włączeniu urządzenia kontrolka przełącznika ON/OFF **(2)** świeci się na czerwono. (Rysunek I)
- Aby wyłączyć grzejnik naścienny **(1)**, należy ustawić przełącznik ON/OFF **(2)** w pozycji „0". Kontrolka przełącznika ON/OFF **(2)** gaśnie. (Rysunek I)

UWAGA! W przypadku obsługi połączonych ze sobą urządzeń należy postępować w następujący sposób:

Włączanie zasilania podłączonych urządzeń: Najpierw należy włączyć urządzenie podłączone bezpośrednio do gniazda sieciowego. Następnie należy po kolei włączać połączone urządzenia.

Aby wyłączyć zasilanie, należy wykonać powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

9. Czyszczenie

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko oparzeń

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy poczekać, aż wszystkie podzespoły całkowicie ostygną. W przeciwnym razie można się poparzyć.

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem elektrycznym!

OSTRZEŻENIE przed szkodami materialnymi

Nie używać detergentów o właściwościach ściernych lub żrących ani narzędzi, które mogłyby porysować powierzchnię (np. metalowych zmywaków). Może to spowodować uszkodzenie powierzchni.

- Należy regularnie usuwać kurz z grzejnika naściennego **(1)** . Grzejnik naścienny **(1)** należy czyścić lekko zwilżoną ściereczką, a następnie osuszyć go starannie przed ponownym użyciem.

10. Przechowywanie nieużywanego urządzenia

- W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu grzejnika naściennego **(1)** należy go wyczyścić i przechowywać w bezpiecznym miejscu, z dala od kurzu.

11. Rozwiązywanie problemów

Urządzenie nie działa (tryb autonomiczny).

- Sprawdzić, czy grzejnik naścienny **(1)** jest włączony i czy w używanym gnieździe sieciowym jest napięcie. Podłączyć urządzenie do gniazda sieciowego, które na pewno jest sprawne.
- Sprawdzić, czy przewód zasilający **(5)** jest prawidłowo podłączony do grzejnika naściennego **(1)**.

Urządzenie nie działa (tryb kaskadowy).

- Należy również sprawdzić, czy wszystkie podłączone grzejniki naścienne **(1)** są włączone.
- Należy również sprawdzić, czy wszystkie kable połączeniowe **(6)** są prawidłowo podłączone do odpowiednich gniazd podłączonych grzejników naściennych **(1)**.

12. Przepisy dotyczące ochrony środowiska oraz informacje o utylizacji produktu



Urządzenia oznaczone tym symbolem podlegają postanowieniom dyrektywy unijnej 2012/19/EU. Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne należy utylizować oddzielnie od odpadów z gospodarstwa domowego w oficjalnych punktach utylizacji. Właściwa utylizacja zużytych urządzeń zapobiega szkodzeniu środowisku naturalnemu i własnemu zdrowiu. Dodatkowe informacje o prawidłowym pozbywaniu się urządzeń tego typu można uzyskać w lokalnych urzędach, instytucjach odpowiedzialnych za gospodarkę odpadami oraz w sklepie, w którym urządzenie zostało nabyte.



Wszystkie opakowania należy usuwać w sposób niezagrażający środowisku. Opakowania kartonowe można przekazać do centrów recyklingu papieru lub pozostawić w publicznych punktach zbiórki surowców wtórnych. Folie lub tworzywa sztuczne znajdujące się w opakowaniu należy przekazać do odpowiednich publicznych punktów zbiórki w celu utylizacji.

Dotyczy wyłącznie Francji:



„Łatwe sortowanie"

Ten produkt oraz elementy jego opakowania podlegają we Francji szczególnym przepisom dotyczącym segregacji odpadów. Prosimy o przestrzeganie lokalnych wytycznych dotyczących utylizacji odpadów.





Należy zwrócić uwagę na oznaczenia na materiale opakowaniowym przed jego utylizacją; umieszczone są na nim etykiety zawierające skróty (a) i numery (b), których znaczenie jest następujące:
1-7: tworzywa sztuczne / 20-22: papier i tektura / 80-98: materiały kompozytowe.

Dotyczy wyłącznie Hiszpanii i Portugalii:

Należy oddzielić materiał opakowaniowy i umieścić go w odpowiednich pojemnikach zgodnie z symbolami na opakowaniu:



Symbol	Materiał	Zawarte w poniższych elementach opakowania dla tego produktu
	Tektura falista	Opakowanie handlowe
	Papier	Szablon do wiercenia otworów **(10)**

	Polietylen niskiej gęstości	Elementy formowane z pianki służące do zabezpieczenia urządzenia, woreczek foliowy na materiały montażowe

13. Zgodność z dyrektywami



Produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Uzyskano stosowne świadectwo zgodności. Producent posiada odpowiednie deklaracje i dokumentację.

Produkt spełnia wymagania zawarte w stosownych dyrektywach krajowych Republiki Serbii.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny do pobrania pod poniższym linkiem:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/557901_2601.pdf

Adres kontaktowy zgodnie z rozporządzeniem w sprawie bezpieczeństwa produktów 2023/988:
ce@targa.de

14. Informacje dotyczące gwarancji

Gwarancja firmy TARGA GmbH

Szanowni Państwo,

Niniejszy produkt jest objęty trzyletnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku stwierdzenia wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe uprawnienia w stosunku do sprzedawcy tego produktu. Nasza przedstawiona poniżej gwarancja w niczym nie ogranicza tych praw.

Warunki gwarancji

Bieg gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Prosimy zachować oryginalny dowód zakupu. Ten dokument będzie potrzebny jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi w nim wada materiałowa lub produkcyjna, naprawimy go bezpłatnie lub wymienimy na nowy – wedle naszego swobodnego uznania.

Czas gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny. Szkody i wady istniejące już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie gwarancji wszelkie naprawy są płatne.

Zakres gwarancji

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Gwarancja traci ważność, jeśli produkt zostanie uszkodzony bądź będzie nieprawidłowo użytkowany lub serwisowany. W celu zapewnienia prawidłowego użytkowania produktu należy bezwzględnie przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać sposobów użytkowania oraz czynności, które są stanowczo niezalecane w instrukcji obsługi. Niniejszy produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego, nie jest natomiast przeznaczony do użytku komercyjnego. Każde niewłaściwe lub nieprawidłowe użytkowanie, używanie siły lub jakiekolwiek interwencje, które nie zostaną przeprowadzone przez upoważnionego przedstawiciela serwisu, skutkować będą unieważnieniem gwarancji. Okres gwarancyjny nie rozpoczyna się od nowa w przypadku naprawy lub wymiany produktu.

Postępowanie w przypadku objętym gwarancją

Aby umożliwić szybkie załatwienie reklamacji, prosimy przestrzegać następujących wskazówek:

- Przed uruchomieniem produktu prosimy dokładnie zapoznać się z załączoną dokumentacją. W razie wystąpienia problemu, którego nie można rozwiązać w ten sposób, prosimy skontaktować się z naszą infolinią pomocy technicznej.

- Przy każdym kontakcie z infolinią pomocy technicznej należy mieć pod ręką dowód zakupu i numer artykułu lub numer seryjny, jeśli jest dostępny, jako dowód zakupu.
- W przypadku, gdy rozwiązanie problemu przez telefon nie będzie możliwe, w zależności od przyczyny usterki nasza infolinia pomocy technicznej zorganizuje inną formę serwisowania.



Serwis

PL Telefon: 22 397 4996
E-Mail: targa@lidl.pl

IAN: 557901_2601



Producent / Wytwórca zgodnie z PPWR:

Należy pamiętać, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Najpierw należy skontaktować się z podanym powyżej punktem serwisowym.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
NIEMCY

Obsah

1. Určené použití 59
2. Obsah balení 59
3. Technické údaje 60
4. Bezpečnostní pokyny 60
5. Než začnete 63
5.1 Vybalení 63
5.2 Efektivita využití 63
5.3 Provozní doba/provozní náklady 64
6. Sestavení 64
6.1 Samostatná instalace (obr. A) 64
6.2 Instalace na stěnu (obr. B až F) 64
7. Než začnete (obr. G a H) 65
7.1 Rozšíření o další zařízení (obr. J) 65
8. Provoz 65
9. Čištění 65
10. Skladování, pokud se přístroj nepoužívá 66
11. Odstraňování problémů 66
12. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci 66
13. Prohlášení o shodě 67
14. Informace o záruce 67

1. Určené použití

Tento infračervený nástěnný ohřívač k likvidaci plísní (dále jen „nástěnný ohřívač"), je speciálně navržen k prevenci a omezení růstu plísní prostřednictvím vyzařování infračerveného tepla do kritických oblastí stěny. Rozhodně není určen k použití jako běžný pokojový ohřívač. Nástěnný ohřívač používejte pouze v domácnostech k soukromým účelům. Jiné než výše uvedené účely jsou v rozporu s určeným použitím.
Nástěnný ohřívač se nesmí používat v exteriérech nebo v tropickém podnebí. Tato nástěnný ohřívač splňuje všechny příslušné normy a standardy související s certifikátem shody CE. V případě provedení změn, které nejsou schváleny výrobcem, nebude shoda s těmito normami dodržena. Výrobce není odpovědný za jakékoli škody nebo závady, které vzniknou v důsledku těchto úprav.
Dodržujte předpisy a zákony platné v zemi použití.

2. Obsah balení

Nástěnný ohřívač a veškeré příslušenství vyndejte z obalu. Odstraňte obalový materiál a zkontrolujte, zda jsou všechny součástí kompletní a nepoškozené. Pokud zjistíte jakoukoli chybějící nebo poškozenou položku, kontaktujte výrobce.

- **Nástěnný ohřívač k likvidaci plísní**
- **Propojovací kabel**
- **Montážní materiál (2 hmoždinky, 2 šrouby)**
- **Uživatelská příručka**
- **Napájecí kabel**
- **2 nožičky**
- **Vrtací šablona**

Požadované nástroje nejsou součástí dodávky!

Na vnitřní straně obálky je vyobrazen nástěnný ohřívač se všemi očíslovanými ovládacími prvky. Významy číslic jsou následující:

1	Nástěnný ohřívač k likvidaci plísní	**6**	Propojovací kabel
2	Vypínač	**7**	Nožky (2 ks)
3	Zásuvka napájení	**8**	Hmoždinky (⌀ 6 mm / 2 ks)
4	Zásuvka k připojení propojovacího kabelu	**9**	Šroub (4 x 30 mm/2 ks)
5	Napájecí kabel	**10**	Vrtací šablona

3. Technické údaje

Výrobce	TARGA GmbH
Název	TRONIC TAS 35 A1
Vstup: Zdroj napájení Příkon Příkon při vypnutí	 220 - 240 V ~, 50-60 Hz 35 W 0,00 W
Výstup	220 - 240 V ~, 50-60 Hz, max. 300 W
Ochranná třída	II ⧈

Technická specifikace a vzhled může být předmětem změny bez předchozího upozornění.

4. Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím tohoto spotřebiče si přečtěte níže uvedené poznámky a dbejte na všechna upozornění, a to i v případě, že máte s používáním elektronických zařízení a spotřebičů pro domácnosti zkušenosti. Tyto bezpečnostní a provozní pokyny si uložte na bezpečném místě k pozdějšímu nahlédnutí. Při prodeji zařízení nebo jeho postoupení jiné osobě je nezbytné, abyste jí odevzdali i tento návod. Uživatelská příručka je nedílnou součástí dodávky zařízení.

Popis použitých symbolů



NEBEZPEČÍ! Tato výstraha označuje nebezpečí s vysokým rizikem, které při nedodržení způsobí smrt nebo vážné zranění.



VAROVÁNÍ! Tato výstraha označuje nebezpečí se středním rizikem, které může při nedodržení způsobit smrt nebo těžké zranění.



VÝSTRAHA! Tento symbol znázorňuje důležité pokyny týkající se ochrany před poškozením majetku.



NEBEZPEČÍ! Tento symbol označuje nebezpečí pro lidské zdraví a nebezpečí smrti a/nebo poškození majetku kvůli zásahu elektrickým proudem.



NEBEZPEČÍ! Tento symbol upozorňuje na nebezpečí popálení.



Tento symbol označuje, že nástěnný ohřívač **(1)** je určen výhradně k použití v interiéru.



Tento symbol označuje další informace na dané téma.



VAROVÁNÍ: Aby nedošlo k přehřátí nebo nahromadění tepla, ohřívač nesmí být nikdy zakrytý.



Adresa výrobce

Osobní bezpečnost!

- Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo obdobné osoby s nedostatkem znalostí či zkušeností za předpokladu, že budou pod dohledem nebo dostaly pokyny týkající se správného použití spotřebiče a jsou si vědomy souvisejících rizik. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály. Výrobek nesmí čistit nebo udržovat děti bez dozoru.
- Děti ve věku od 3 do 8 let smí výrobek zapínat či vypínat pouze pokud jsou pod dohledem, byly poučeny o jeho bezpečném používání a chápou související rizika, za předpokladu, že je výrobek umístěn či nainstalován na běžném místě použití. Děti ve věku od 3 do 8 let by neměly zapojovat vidlici do zásuvky, výrobek regulovat, čistit ani provádět **uživatelskou údržbu**.
- Děti do 3 let věku držte od výrobku a jeho napájecího kabelu **(5)** stranou, pokud nejsou pod neustálým dohledem.



NEBEZPEČÍ! Obalový materiál není určen ke hraní. Nedovolte dětem, aby si hrály s plastovými sáčky. Hrozí nebezpečí udušení.

Spotřebič uchovávejte mimo dosah dětí.

- Tento výrobek se nesmí používat v malých místnostech s osobami, které nemohou samy místnost opustit, pokud nejsou pod neustálým dohledem.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Nástěnný ohřívač **(1)** je chráněn proti prachu a stříkající vodě a je určen pro nepřetržitý nebo přerušovaný provoz (např. s časovačem) s napájením ze síťové zásuvky.

- Nástěnný ohřívač **(1)** používejte pouze v interiérech, nepoužívejte ho například k vytápění auta či stanu.
- Nástěnný ohřívač **(1)** nepoužívejte, pokud spadl.
- Ohřívač se smí používat pouze na stabilním, rovném povrchu nebo namontovaný na stěně.
- V případě poškození nebo závady se nástěnný ohřívač **(1)** nesmí používat, aby nedošlo ke škodám. Nástěnný ohřívač **(1)** by mělo zkontrolovat servisní středisko nebo osoba s odpovídající kvalifikací, a v případě nutnosti jej opravit.
- Z důvodu minimalizace vzniku požáru musí být textilie, závěsy a všechny hořlavé materiály od výrobku ve vzdálenosti nejméně 1 metr.



Hrozí nebezpečí poranění!

- Nástěnný ohřívač **(1)** používejte určeným způsobem. Při nesprávném použití zařízení může dojít k poranění.
- Zařízení umístěte v blízkosti elektrické zásuvky. Zásuvka musí být pro případ nouze kdykoli snadno přístupná. Napájecí kabel **(5)** pokládejte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.
- Zařízení neumisťujte přímo pod nástěnnou zásuvku.
- Ohřívač nikdy nepoužívejte v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Ujistěte se, že je nástěnný ohřívač **(1)** stabilně a bezpečně nainstalován.



NEBEZPEČÍ: Nebezpečí popálení!

- Povrch nástěnného ohřívače **(1)** může být během používání velmi horký.
- **POZOR!** Některé součásti výrobku se mohou značně rozpálit a způsobit popáleniny. Buďte mimořádně opatrní zejména v přítomnosti dětí nebo jiných citlivých osob.



UPOZORNĚNÍ: Hrozí nebezpečí poškození majetku!

- Pokud se topné těleso dostane do kontaktu s předměty, hrozí nebezpečí přehřátí!
- Nástěnný ohřívač **(1)** nikdy nezakrývejte prádlem nebo jinými předměty kvůli sušení. Aby nedošlo k jeho přehřátí, nástěnný ohřívač **(1)** by neměl být nikdy zakrytý.



NEBEZPEČÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Před použitím zařízení zkontrolujte propojovací kabel. Pokud je poškozen, nástěnný ohřívač **(1)** se nesmí používat.
- Pokud je napájecí kabel tohoto výrobku poškozen, jeho výměnu musí provést výrobce, jeho zákaznický servis či obdobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Chraňte napájecí kabel před kontaktem s horkými částmi zařízení, abyste zabránili jeho poškození. Ujistěte se, že u napájecího kabelu **(5)** nemůže dojít k promáčknutí nebo poškození.
- Při odpojování od zásuvky vždy uchopte vidlici, nikdy netahejte za napájecí kabel **(5)**.
- Kryt nástěnného ohřívače **(1)** nikdy neotvírejte. Neobsahuje žádné součásti, které vyžadují uživatelskou údržbu. Při otevření krytu riskujete zásah elektrickým proudem.
- Dbejte na to, aby napájecí kabel během používání nezvlhnul nebo se nenamočil.



Nástěnný ohřívač **(1)** nikdy neponořujte do vody ani do jiných tekutin.

- Pokud si všimnete kouře, neobvyklých zvuků nebo zvláštního zápachu, nástěnný ohřívač **(1)** okamžitě vypněte a vidlici napájecího kabelu vytáhněte ze zásuvky. Nástěnný ohřívač **(1)** se v takovém případě nesmí dále používat, dokud nebude prověřen pracovníkem autorizovaného servisu. Nikdy nevdechujte kouř z možného hořícího zařízení. Pokud se však neúmyslně nadýcháte kouře, vyhledejte lékařskou pomoc. Vdechnutí kouře může ohrozit vaše zdraví.

5. Než začnete

5.1 Vybalení

Nástěnný ohřívač **(1)** a veškeré příslušenství vybalte a ověřte si, že je obsah dodávky kompletní. Odstraňte všechny ochranné fólie. Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a likvidujte ho odpovídajícím způsobem.

5.2 Efektivita využití

- Kvalita použitých materiálů zaručuje, že se vygeneruje dostatek tepla k vysušení lokálního plísňového porostu, a zároveň dojde k efektivnímu využití energie.
- Tímto způsobem lze v místech, na které dosahuje teplo z topných těles, vysušit vlhké části stěny.

- Topné těleso vyzařuje sálavé teplo do stěny a konvekční teplo směrem nahoru, z místa, kde je nainstalováno.
- Doba vysychání a velikost ploch, které lze vysušit, závisí na následujících faktorech:
  - Množství vlhkosti obsažené ve stěně
  - Úroveň vlhkosti vnitřního vzduchu
  - Teplota stěny
  - Tloušťka stěny
  - Stav stavební konstrukce
  - Tepelná vodivost stěny
  - Doba provozu topných těles
  - Vzdálenost mezi topnými tělesy a dotčenými oblastmi

5.3 Provozní doba/provozní náklady

- Nástěnný ohřívač **(1)** může být v provozu nepřetržitě (při připojení přímo do elektrické sítě) nebo v intervalech (ovládání pomocí časovače). To je klíčový faktor pro průběžné provozní náklady.
- Pro dosažení optimální účinnosti nechte nástěnný ohřívač **(1)** v nepřetržitém provozu, dokud se dané vlhké oblasti nevysuší. Poté lze nástěnný ohřívač **(1)** ovládat pomocí časovače. Intervaly mezi zapnutím a vypnutím systému by neměly být kratší než 1 hodina.

Použití časovače je vhodným řešením při případy, kdy po vyschnutí stěny je k jejímu dalšímu vysušení nebo k udržení v suchém stavu zapotřebí méně energie než na začátku. Mějte prosím na paměti: Čím déle zeď chladne, tím déle trvá, než se zase zahřeje.

6. Sestavení

POZNÁMKA! Ověřte si, zda jsou vypínač **(2)** a zásuvky **(3, 4)** snadno přístupné i po montáži.

POZNÁMKA! Ověřte si, zda jsou dodané montážní prvky vhodné pro stěnu, na kterou chcete nástěnný ohřívač **(1)** nainstalovat.

VAROVÁNÍ! Před montáží si ověřte, zda je stěna, kterou hodláte použít, vhodná k připevnění zařízení, a ujistěte se, že se v místě instalace nenachází žádné elektrické, plynové, vodovodní ani jiné vedení.

Při výběru vhodného místa k instalace dbejte na následující zásady:

- Nástěnný ohřívač **(1)** by měl být nainstalován ve spodní třetině stěny, aby byl zajištěn optimální tepelný výkon.
- Mezi nástěnným ohřívačem **(1)** a jakýmikoli pevnými předměty musí být ponechána mezera nejméně 2 cm, aby byla zajištěna správná cirkulace okolního vzduchu.
- Při umístění přístroje do vodorovné polohy bez upevnění do okenních rámů, na stoly nebo jiné plochy je nutné použít dodané nožičky **(7)**, aby bylo zajištěno, že topné těleso může volně vyzařovat teplo směrem nahoru, nedochází k jeho kontaktu s okolními předměty a je zajištěn proti převrácení.

6.1 Samostatná instalace (obr. A)

Při instalaci nastojato se smí nástěnný ohřívač **(1)** používat pouze v horizontální poloze.
Jak namontovat nástěnný ohřívač na 2 dodané nožky **(7)**:

- Obě nožky **(7)** umístěte na rovnou plochu v dostatečné vzdálenosti od sebe a shora na ně nasaďte nástěnný ohřívač **(1)** tak, aby se zasadil v drážkách nožek **(7)**.

6.2 Instalace na stěnu (obr. B až F)

Postup:

- Ujistěte se, že se v blízkosti místa instalace nachází elektrická zásuvka, aby bylo možné nástěnný ohřívač **(1)** připojit k elektrické síti.

- Přiložená vrtací šablona **(10)** má zcela stejné rozměry jako nástěnný ohřívač **(1)**. Vrtací šablonu **(10)** vyrovnejte správně na stěnu a označte si otvory k vrtání.
- Poté vyvrtejte 2 otvory. Použijte 6mm vrták, který je vhodný pro daný typ stěny. (Obr. B)
- Do vyvrtaných otvorů vložte hmoždinky **(8)**. (Obr. C)
- Vhodným šroubovákem šrouby **(9)** utáhněte. Hloubka zasunutí určuje, jak pevně bude nástěnný ohřívač **(1)** připevněn ke zdi. (Obr. D)
- Montážní výřezy nástěnného ohřívače **(1)** nasuňte na hlavy šroubů v místě A. (obr. E)
- Nyní ohřívač **(1)** posuňte tak, aby se hlavy šroubů nacházely v poloze B. (Obr. F) Už nesmí být možné ohřívač sejmout přímo dolů.
- Instalace nástěnného ohřívače **(1)** je nyní dokončena.

7. Než začnete (obr. G a H)

- Menší konec napájecího kabelu **(5)** zapojte do napájecí zásuvky **(3)**.
- Vidlici napájecího kabelu zapojte do elektrické zásuvky.

7.1 Rozšíření o další zařízení (obr. J)

V případě potřeby lze do zásuvky k připojení propojovacího kabelu **(4)** na nástěnném ohřívači **(1)** připojit další jednotku stejného typu. To znamená, že pro všechna vaše zařízení potřebujete jen jednu elektrickou zásuvku. Postupujte následujícím způsobem:

- Před připojením dalšího zařízení nejprve odpojte nástěnný ohřívač **(1)** od elektrické zásuvky. Všechny propojené nástěnné ohřívače budou napájeny prostřednictvím napájecího kabelu **(5)** prvního ohřívače **(1)**.
- Povolte šroub, který zajišťuje ochranný kryt zásuvky k připojení propojovacího kabelu **(4)** na hlavní jednotce a ochranný kryt sundejte.
- Propojovací kabel **(6)** přídavné jednotky zapojte do konektoru pro propojovací kabel **(4)** na hlavní jednotce. Druhý konec propojovacího kabelu **(6)** zapojte do napájecí zásuvky **(3)** na dalším zařízení, které chcete zapojit do série.
- Tyto dva kroky zopakujte pro každou jednotku, kterou chcete zapojit do série.

POZNÁMKA! Lze připojit maximálně 5 nástěnných ohřívačů.

8. Provoz

- Chcete-li nástěnný ohřívač **(1)** zapnout, přepněte vypínač ON/OFF **(2)** do polohy „**I**“. Po zapnutí se vypínač ON/OFF **(2)** červeně rozsvítí. (Obr. I)
- Chcete-li nástěnný ohřívač **(1)** vypnout, přepněte vypínač ON/OFF **(2)** do polohy „**0**“. Vypínač **(2)** zhasne. (Obr. I)

POZNÁMKA! Při provozu s připojenými zařízeními postupujte následovně:
Zapnutí připojených zařízení: Nejprve zapněte ohřívač, který je připojen přímo do elektrické zásuvky. Poté postupně zapínejte připojené ohřívače.
Chcete-li sestavu vypnout, postupujte v opačném pořadí.

9. Čištění

NEBEZPEČÍ: Nebezpečí popálení
Před čištěním počkejte, dokud všechny součásti zcela nevychladnou. Jinak se můžete spálit.

NEBEZPEČÍ: Nebezpečí zásahu elektrickým proudem
Před čištěním vždy odpojte vidlici napájecího kabelu ze zásuvky. Jinak by mohlo dojít k zásahu elektrickým proudem!

VAROVÁNÍ týkající se poškození majetku
Nepoužívejte obrusné prostředky či prostředky se stahujícími účinky nebo nástroje, které by mohly poškrábat povrch (např. kovovou houbu). Jinak může dojít k poškození povrchových ploch.

- Z nástěnného ohřívače **(1)** pravidelně odstraňujte prach. Ohřívač **(1)** otřete lehce navlhčenou tkaninou a poté jej pečlivě osušte.

10. Skladování, pokud se přístroj nepoužívá

- Pokud nebudete nástěnný ohřívač **(1)** delší dobu používat, vyčistěte jej a uložte na suchém a bezprašném místě.

11. Odstraňování problémů

Zařízení nefunguje (samostatný provoz).

- Ujistěte se, že je nástěnný ohřívač **(1)** zapnutý a zásuvka pod proudem. Zařízení zapojte do síťové zásuvky, o které jste si jisti, že je pod proudem.
- Ověřte si, zda napájecí kabel **(5)** správně zasunut do ohřívače **(1)**.

Zařízení nefunguje (kaskádové zapojení).

- Ujistěte se, že jsou všechny připojené nástěnné ohřívače **(1)** zapnuté.
- Ověřte si také, zda jsou všechny propojovacie kabely **(6)** správně zasunuty do odpovídajících zásuvek připojených ohřívačů **(1)**.

12. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci

	Přístroje označené tímto symbolem podléhají evropské směrnici 2012/19/EU. Veškeré elektrické a elektronické přístroje musí být likvidovány odděleně od domácího odpadu v oficiálních likvidačních střediscích. Chraňte životní prostředí a zdraví osob správnou likvidací přístroje. Bližší informace o správném způsobu likvidace získáte od místních úřadů, sběren odpadů nebo v obchodě, ve kterém jste zařízení zakoupili.
	Veškerý obalový materiál likvidujte s ohledem na životní prostředí. Lepenkové obaly lze vložit do kontejnerů pro recyklaci papíru nebo odevzdat k recyklaci ve veřejných sběrnách. Veškeré fólie nebo plasty, které obal obsahuje, je třeba odevzdat k likvidaci ve veřejné sběrně.

<u>Platí pouze pro Francii:</u>



„Třídění je jednoduché."

Na tento výrobek a jeho obalové materiály se ve Francii vztahují zvláštní předpisy týkající se třídění odpadu. Dodržujte prosím místní pokyny pro likvidaci odpadu.

	Při likvidaci obalového materiálu mějte prosím na paměti jeho označení. Je opatřen zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícími významy:

	1-7: plast / 20-22: papír a lepenka / 80-98: kompozitní materiály.

Platí pouze pro Španělsko a Portugalsko:

Obalový materiál oddělte a podle symbolů na obalu vložte do příslušných sběrných nádob:



Symbol	Materiál	Obsaženo v následujících částech obalu tohoto výrobku
	Vlnitá lepenka	Prodejní obaly
	Papír	Vrtací šablona **(10)**
	Polyetylén s nízkou hustotou	Pěnové lisované díly na ochranu zařízení, plastový sáček s montážním materiálem

13. Prohlášení o shodě



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic. Osvědčení o shodě je přiloženo. Výrobce má příslušná prohlášení a dokumentaci.

Výrobek splňuje požadavky platných národních směrnic Republiky Srbské.

Úplné znění Prohlášení o shodě pro EU je k dispozici ke stažení na této adrese:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/557901_2601.pdf

Kontaktní adresa podle nařízení 2023/988 o bezpečnosti výrobků: ce@targa.de

14. Informace o záruce

Záruka TARGA GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

Na přístroj obdržíte záruku 3 roky od data nákupu. V případě závad na tomto produktu můžete vůči prodávajícímu uplatnit svá zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná datem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Tento doklad potřebujete k prokázání nákupu. Dojde-li do tří let od data zakoupení tohoto výrobku k materiálové či výrobní vadě, pak výrobek - dle naší volby - bezplatně opravíme nebo vyměníme.

Záruční lhůta a zákonné nároky z vad

Záruční lhůta se plněním neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození a závady, které se vyskytují již při zakoupení, musí být nahlášeny ihned po vybalení. Opravy po uplynutí záruční doby jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Záruka se vztahuje na vady materiálu a výrobní vady. Záruka pozbývá platnosti, je-li produkt poškozen nebo nesprávně používán nebo opraven. Aby bylo zaručeno správné využívání produktu, je nutno dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Aplikacím a činnostem, které se v návodu výslovně

nedoporučují, je nutno za všech okolností zabránit. Výrobek je určen k soukromému využití, nikoli ke komerčním účelům. Při jakémkoliv zneužití nebo nesprávném použití, využití síly nebo zásahu prováděných jinou osobou kromě našeho autorizovaného servisního zástupce, pozbývá záruka platnosti. V případě opravy či výměny výrobku záruční doba nezačíná znovu.

Vyřizování záručního plnění

Abychom zajistili rychlé zpracování vaší záležitosti, postupujte dle následujících pokynů:

- Před uvedením Vašeho výrobku do provozu si prosím přečtěte přiloženou dokumentaci. Pokud by došlo k problému, který není tímto způsobem možno vyřešit, obraťte se prosím na naši zákaznickou linku.
- Pro veškeré požadavky z vaší strany si připravte pokladní doklad a číslo výrobku popř., je-li k dispozici, i sériové číslo jako doklad o koupi.
- Pro případ, že není možné telefonické řešení, zahájí naše zákaznická linka v závislosti na příčině chyby další servisní postup.

Servis

CZ Telefon: 800 143 873

E-mailový: targa@lidl.cz

IAN: 557901_2601

Výrobce / Výrobce dle Nařízení o obalech (PPWR):

Uvědomte si, prosím, že následující adresa není adresou servisu. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní místo.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
NĚMECKO

Obsah

1. Určené použitie 69
2. Obsah balenia 69
3. Technické parametre 70
4. Bezpečnostné pokyny 70
5. Než začnete 73
5.1 Odbalenie 73
5.2 Efektívne použitie 73
5.3 Prevádzková doba/prevádzkové náklady 74
6. Montáž 74
6.1 Samostatná inštalácia (obr. A) 74
6.2 Montáž na stenu (obr. B až F) 75
7. Než začnete (obr. G a H) 75
7.1 Rozšírenie o ďalšie zariadenie (obr. J) 75
8. Činnosť 75
9. Čistenie 76
10. Skladovanie pri nepoužívaní 76
11. Odstraňovanie problémov 76
12. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii 76
13. Informácie o zhode 77
14. Informácie o záruke 78

1. Určené použitie

Tento infračervený nástenný ohrievač proti plesniam, ďalej len „nástenný ohrievač", je špeciálne navrhnutý na prevenciu a obmedzenie rastu plesní prostredníctvom pôsobenia infračerveného tepla na kritické miesta steny a rozhodne nie je určený na použitie ako bežný ohrievač miestností. Nástenný ohrievač používajte výlučne na súkromné účely v domácnosti. Akékoľvek iné, ako vyššie uvedené použitie nezodpovedá určenému použitiu.

Tento nástenný ohrievač sa nesmie tiež používať v exteriéri alebo v tropických klimatických podmienkach. Tento nástenný ohrievač spĺňa normy a predpisy potrebné pre Vyhlásenie o zhode s európskou certifikáciou. Ak je nástenný ohrievač akýmkoľvek spôsobom upravený bez súhlasu výrobcu, nie je už zaručená zhoda s týmito normami. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody alebo poruchy, ktoré v dôsledku toho vzniknú.

Dodržujte predpisy a zákony platné v krajine použitia.

2. Obsah balenia

Vyberte nástenný ohrievač a všetko príslušenstvo z obalu. Odstráňte obalový materiál a skontrolujte, či sú všetky súčasti celé a nepoškodené. Ak zistíte, že niečo chýba, alebo je poškodené, obráťte sa na výrobcu.

- **Nástenný ohrievač proti plesniam**
- **Pripojovací kábel**
- **Montážny materiál (2 hmoždinky, 2 skrutky)**
- **Návod na použitie**
- **Napájací kábel**
- **2 feet**
- **Šablóna na vŕtanie**

Potrebné nástroje nie sú súčasťou dodávky!

Vo vnútri obalu je zobrazená schéma nástenného ohrievača s očíslovanými všetkými ovládacími prvkami. Význam čísel je nasledovný:

1	Nástenný ohrievač proti plesniam	**6**	Pripojovací kábel
2	Spínač ZAP./VYP.	**7**	Nôžka (2 ks)
3	Elektrická zásuvka	**8**	Hmoždinky (⌀ 6 mm/2 ks)
4	Zásuvka pre pripojovací kábel	**9**	Skrutka (4 × 30 mm/2 ks)
5	Napájací kábel	**10**	Šablóna na vŕtanie

3. Technické parametre

Výrobca	TARGA GmbH
Názov	TRONIC TAS 35 A1
Vstup: Zdroj napájania Spotreba el. energie Spotreba energie pri vypnutí	 220 - 240 V ~, 50-60 Hz 35 W 0,00 W
Výstup	220 - 240 V ~, 50-60 Hz, max. 300 W
Trieda ochrany	II ⧈

Technické parametre a dizajn sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

4. Bezpečnostné pokyny

Ak spotrebič používate po prvýkrát, prečítajte si príslušné pokyny v tomto návode a rešpektujte všetky varovania, aj keď ste sa už zoznámili s používaním rôznych elektronických zariadení a domácich spotrebičov. Návod uložte na bezpečnom mieste na neskoršie použitie. Ak zariadenie predáte alebo dáte inej osobe, odovzdajte jej aj túto príručku. Používateľská príručka je súčasťou produktu.

Vysvetlenie použitých symbolov



NEBEZPEČENSTVO! Toto slovo naznačuje nebezpečenstvo s vysokým rizikom, ktoré, ak sa mu nepredíde, môže viesť k smrteľnému alebo ťažkému zraneniu.



VAROVANIE! Toto slovo naznačuje nebezpečenstvo s priemerným rizikom, ktoré, ak sa mu nepredíde, môže viesť k smrteľnému alebo vážnemu zraneniu.



UPOZORNENIE! Tento symbol označuje dôležité pokyny na zabránenie poškodeniu majetku.



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a riziko smrteľného úrazu el. prúdom alebo poškodenia zariadenia.



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo popálenia.



Tento symbol označuje, že nástenný ohrievač **(1)** je určený výlučne na použitie v interiéri.



Tento symbol označuje ďalšie informácie k danej téme.



VAROVANIE: Aby sa zabránilo prehriatiu alebo nahromadeniu tepla, ohrievač nesmie byť nikdy zakrytý.



Adresa výrobcu

Osobná bezpečnosť!

- Tento chladiaci box môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo ľudia s nedostatkom vedomostí a skúseností, pokiaľ sú pod dozorom alebo majú pokyny o tom, ako správne používať spotrebič a rozumejú spojeným rizikám. Nedovoľte deťom, aby sa hrali so spotrebičom. Deti bez dozoru nesmú tento produkt čistiť ani na ňom vykonávať údržbu.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu zapínať a vypínať produkt len vtedy, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní produktu a pochopili z toho vyplývajúce riziká, za predpokladu, že produkt je umiestnený alebo nainštalovaný na obvyklom mieste použitia. Deti od 3 do 8 rokov nesmú vkladať zástrčku do sieťovej zásuvky, nastavovať alebo čistiť nástenný ohrievač ani vykonávať **jeho údržbu**.
- Deti do 3 rokov držte mimo dosahu produktu a jeho napájacieho kábla **(5)**, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.



NEBEZPEČENSTVO! Baliaci materiál nie je hračka. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s plastovými obalmi. Je tu riziko udusenia.

Držte spotrebič mimo dosahu detí.

- Tento produkt sa nesmie používať v malých miestnostiach s osobami, ktoré nemôžu opustiť miestnosť samy, pokiaľ nie sú pod stálym dohľadom.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Nástenný ohrievač **(1)** je chránený proti prachu a striekajúcej vode a určený na nepretržitú alebo prerušovanú prevádzku (napr. pomocou časovača) pri pripojení do elektrickej zásuvky.

- Nástenný ohrievač **(1)** používajte len vnútri, nikdy nie na zohrievanie auta alebo stanu.
- Nezapínajte nástenný ohrievač **(1)**, ak spadol na zem.
- Tento ohrievač sa smie používať iba na stabilnom, rovnom povrchu alebo namontovaný na stene.
- Ak sa nástenný ohrievač **(1)** poškodí alebo pokazí, nesmie sa používať, aby nedošlo k ďalšiemu poškodeniu. Nástenný ohrievač **(1)** musí skontrolovať servisný technik alebo osoba s podobnou kvalifikáciou a v prípade potreby ho opraviť.
- Aby sa minimalizovalo riziko požiaru, textílie, záclony a všetky horľavé materiály musia byť od produktu vzdialené najmenej 1 m.



Nebezpečenstvo zranenia!

- Nástenný ohrievač **(1)** používajte podľa jeho určenia. Nesprávne používanie zariadenia môže spôsobiť zranenia.
- Zariadenie umiestnite do blízkosti elektrickej zásuvky. Použitá elektrická zásuvka musí byť v prípade núdze vždy ľahko dostupná. Napájací kábel **(5)** uložte tak, aby oňho nikto nezakopol.
- Zariadenie neumiestňujte priamo pod elektrickú zásuvku.
- Tento ohrievač nikdy nepoužívajte v blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- Uistite sa, že nástenný ohrievač je stabilný a bezpečne namontovaný **(1)**.



NEBEZPEČENSTVO: Nebezpečenstvo popálenín!

- Povrchy nástenného ohrievača **(1)** sa môžu stať pri jeho používaní veľmi horúce.
- **POZOR!** Niektoré diely produktu môžu byť veľmi horúce a spôsobiť popáleniny. Buďte obzvlášť opatrní, ak sú v blízkosti deti alebo iné zraniteľné osoby.



UPOZORNENIE: Riziko poškodenia majetku!

- Ak sa výhrevné teleso dostane do kontaktu s predmetmi, hrozí nebezpečenstvo prehriatia!

- Nikdy nedávajte na nástenný ohrievač **(1)** prádlo alebo iné predmety, aby ste ich vysušili. Aby sa zabránilo prehriatiu, nástenný ohrievač **(1)** sa nesmie nikdy zakryť.



NEBEZPEČENSTVO: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Pred použitím zariadenia skontrolujte, či nie je pripojovací kábel poškodený. Ak je poškodený, nástenný ohrievač **(1)** sa nesmie používať.
- Ak je napájací kábel zariadenia poškodený, musí ho vymeniť výrobca, zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Chráňte napájací kábel pred kontaktom s horúcimi časťami zariadenia, aby nedošlo k jeho poškodeniu. Napájací kábel **(5)** sa nesmie žiadnym spôsobom stlačiť.
- Pri odpájaní napájacieho kábla **(5)** zo zásuvky neťahajte nikdy za samotný kábel **(5)**, ale za zástrčku.
- Nikdy neotvárajte kryt nástenného ohrievača **(1)**. Neobsahuje žiadne časti, ktoré by vyžadovali údržbu. Otvorením krytu sa vystavujete riziku zásahu elektrickým prúdom.
- Dbajte na to, aby sa pripojovací kábel počas prevádzky nenamočil ani nezvlhol.



Nikdy neponárajte nástenný ohrievač **(1)** do vody alebo iných kvapalín.

- Pokiaľ si všimnete dym, nezvyčajné zvuky alebo zvláštny zápach, okamžite nástenný ohrievač **(1)** vypnite a vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. V takom prípade sa nástenný ohrievač **(1)** nemôže používať a musí byť skontrolovaný autorizovaným servisným personálom. Ak vznikne na zariadení požiar, nikdy sa nedýchajte dymu. Ak sa neúmyselne nadýchnete dymu, vyhľadajte lekársku pomoc. Vdýchnutie dymu môže poškodiť vaše zdravie.

5. Než začnete

5.1 Odbalenie

Vyberte nástenný ohrievač **(1)** a všetko príslušenstvo z balenia a skontrolujte, či je obsah balenia úplný. Odstráňte všetky ochranné fólie. Udržujte obal mimo dosahu detí a zlikvidujte ho správnym spôsobom.

5.2 Efektívne použitie

- Kvalita použitých materiálov zaručuje, že sa vygeneruje dostatočné množstvo tepla na vysušenie lokálneho plesňového porastu, pričom sa efektívne využíva energia.

- Týmto spôsobom je možné vysušiť vlhké časti steny, pričom sa pokryjú miesta, na ktoré dosahuje teplo z výhrevných telies.
- Výhrevné teleso vyžaruje sálavé teplo do steny a konvekčné teplo smerom nahor z miesta, kde je nainštalované.
- Doba schnutia a veľkosť plôch, ktoré je možné vysušiť, závisia od nasledujúcich faktorov:
  - Množstvo vlhkosti obsiahnuté v stene
  - Úroveň vlhkosti vnútorného vzduchu
  - Teplota steny
  - Hrúbka steny
  - Stav stavebnej konštrukcie
  - Tepelná vodivosť steny
  - Prevádzková doba výhrevných telies
  - Vzdialenosť medzi výhrevnými telesami a ošetrovanými miestami

5.3 Prevádzková doba/prevádzkové náklady

- Nástenný ohrievač **(1)** je možné prevádzkovať nepretržite (pripojením priamo do elektrickej siete) alebo v intervaloch (ovládaný časovačom). Ide o kľúčový faktor pri bežných prevádzkových nákladoch.
- Pre dosiahnutie optimálnej účinnosti nechajte nástenný ohrievač **(1)** v prevádzke nepretržite, kým sa príslušné vlhké miesta úplne nevysušia. Následne môžete nástenný ohrievač **(1)** ovládať pomocou časovača. Intervaly medzi zapnutím a vypnutím systému nesmú byť kratšie ako 1 hodina.

Použitie časovača je dobrý nápad, ak po vyschnutí steny stačí na jej ďalšie vysušenie alebo na udržanie jej suchého stavu menej energie ako na začiatku. Poznámka: Čím dlhšie stena chladne, tým dlhšie trvá, kým sa opäť zahreje.

6. Montáž

POZNÁMKA! Skontrolujte, či sú spínač ZAP./VYP. **(2)** a zásuvky **(3, 4)** aj po inštalácii ľahko prístupné.

POZNÁMKA! Skontrolujte, či sú dodané montážne prvky vhodné pre stenu, na ktorú chcete nástenný ohrievač **(1)** namontovať.

VAROVANIE! Pred montážou skontrolujte, či je stena, ktorú plánujete použiť, vhodná na pripevnenie závažia, a či sa v mieste montáže nenachádza elektrické, plynové, vodovodné alebo iné vedenie.

Pri výbere vhodného miesta inštalácie zohľadnite nasledujúce skutočnosti:

- Nástenný ohrievač **(1)** musí byť inštalovaný v dolnej tretine steny, aby sa zabezpečil optimálny tepelný výkon.
- Medzi nástenným ohrievačom **(1)** a akýmikoľvek pevnými predmetmi musí zostať voľný priestor aspoň 2 cm, aby bola zabezpečená správna cirkulácia vzduchu v jeho okolí.
- Pri umiestnení zariadenia do vodorovnej polohy bez upevnenia do ostenia okien, na stoly alebo iné povrchy je potrebné použiť dodávané nôžky **(7)**, aby sa zabezpečilo, že výhrevné teleso môže voľne vyžarovať teplo smerom nahor, nedochádza k jeho kontaktu s okolitými predmetmi a je chránený pred prevrátením.

6.1 Samostatná inštalácia (obr. A)

Ak je nástenný ohrievač **(1)** inštalovaný vo zvislej polohe, smie sa používať iba v horizontálnej polohe.
Ako namontovať nástenný ohrievač na dodávané 2 nôžky **(7)**:

- Obe nôžky **(7)** umiestnite na podložku vo vhodnej vzdialenosti od seba a zhora na ne nasuňte nástenný ohrievač **(1)** tak, aby ho zaisťovali výrezy v nôžkách **(7)**.

6.2 Montáž na stenu (obr. B až F)

Montážne kroky:

- Uistite sa, že sa v blízkosti miesta inštalácie nachádza elektrická zásuvka, aby bolo možné nástenný ohrievač **(1)** pripojiť k elektrickej sieti.
- Dodaná šablóna na vŕtanie **(10)** má presne rovnaké rozmery ako nástenný ohrievač **(1)**. Správne priložte šablónu na vŕtanie **(10)** na stenu a označte miesta pre otvory.
- Potom vyvŕtajte 2 otvory. Použite 6 mm vrták, ktorý je vhodný pre danú stenu. (obr. B)
- Vložte hmoždinky **(8)** do vyvŕtaných dier. (obr. C)
- Utiahnite skrutky **(9)** pomocou vhodného skrutkovača. Hĺbka zasunutia určuje, ako pevne je nástenný ohrievač **(1)** upevnený na stene. (obr. D)
- Nasuňte montážne výrezy nástenného ohrievača **(1)** na hlavy skrutiek v bode A. (obr. E)
- Teraz posuňte nástenný ohrievač **(1)** tak, aby sa hlavy skrutiek nachádzali v polohe B. (obr. F) Nesmie byť možné ho jednoducho stiahnuť.
- Nástenný ohrievač **(1)** je teraz úplne nainštalovaný.

7. Než začnete (obr. G a H)

- Zasuňte užší koniec napájacieho kábla **(5)** do napájacej zásuvky **(3)**.
- Sieťovú zástrčku zapojte do zásuvky.

7.1 Rozšírenie o ďalšie zariadenie (obr. J)

V prípade potreby je možné k zásuvke pripojovacieho kábla **(4)** na nástennom ohrievači **(1)** pripojiť ďalšiu jednotku rovnakého typu. To znamená, že na všetky svoje zariadenia potrebujete len jednu sieťovú zásuvku. Postupujte nasledovne:

- Pred pripojením ďalšieho zariadenia odpojte prvý nástenný ohrievač **(1)** zo zásuvky. Všetky prepojené nástenné ohrievače sú napájané prostredníctvom napájacieho kábla **(5)** prvého nástenného ohrievača **(1)**.
- Povoľte skrutku, ktorou je upevnený ochranný kryt zásuvky pre pripojovací kábel **(4)** na hlavnej jednotke, a kryt odstráňte.
- Pripojte pripojovací kábel **(6)** rozširujúcej jednotky do zásuvky pre pripojovací kábel **(4)** na hlavnej jednotke. Druhý koniec pripojovacieho kábla **(6)** pripojte k napájacej zásuvke **(3)** na druhom zariadení, ktoré chcete zapojiť do série.
- Tieto dva kroky zopakujte pre každé ďalšie zariadenie, ktoré chcete zapojiť do série.

POZNÁMKA! Je možné pripojiť maximálne 5 nástenných ohrievačov.

8. Činnosť

- Na zapnutie nástenného ohrievača **(1)** nastavte spínač ZAP./VYP. **(2)** do polohy „**I**“. Po zapnutí zariadenia začne kontrolka na spínači ZAP./VYP. **(2)** svietiť načerveno. (obr. I)
- Na vypnutie nástenného ohrievača **(1)** nastavte spínač ZAP./VYP. **(2)** do polohy „**0**“. Tlačidlo Zap./Vyp. **(2)** zhasne. (obr. I)

POZNÁMKA! Pri práci s pripojenými zariadeniami postupujte takto:
Zapnutie pripojených zariadení: Najskôr zapnite zariadenie, ktoré je priamo zapojené do elektrickej zásuvky. Potom postupne zapínajte pripojené zariadenia.
Ak chcete túto funkciu vypnúť, postupujte v opačnom poradí.

9. Čistenie



NEBEZPEČENSTVO: Nebezpečenstvo popálenín
Pred čistením počkajte, kým všetky súčasti úplne vychladnú. Inak by ste sa mohli popáliť.



NEBEZPEČENSTVO: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom
Pred čistením vždy vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k zraneniu elektrickým prúdom!



VAROVANIE o škode na majetku
Nepoužívajte brúsne alebo ostré čistiace prostriedky alebo nástroje, ktoré by mohli poškrabať povrch (napr. kovové špongie). To môže viesť k poškodeniu povrchov.

- Z nástenného ohrievača **(1)** pravidelne odstraňujte prach. Pred ďalším použitím vyčistite nástenný ohrievač **(1)** mierne navlhčenou handričkou a potom ho dôkladne osušte.

10. Skladovanie pri nepoužívaní

- Ak nástenný ohrievač **(1)** dlhší čas nepoužívate, vyčistite ho a uložte na bezpečné miesto mimo dosahu prachu.

11. Odstraňovanie problémov

Zariadenie nefunguje (samostatná prevádzka).

- Skontrolujte, či je nástenný ohrievač **(1)** zapnutý a či je príslušná zásuvka pod napätím. Pripojte zariadenie do sieťovej zásuvky, o ktorej ste si istí, že je pod prúdom.
- Skontrolujte, či je napájací kábel **(5)** správne zapojený do nástenného ohrievača **(1)**.

Zariadenie nefunguje (kaskádová prevádzka).

- Skontrolujte tiež, či sú všetky pripojené nástenné ohrievače **(1)** zapnuté.
- Skontrolujte tiež, či sú všetky pripojovacie káble **(6)** správne zapojené do príslušných zásuviek pripojených nástenných ohrievačov **(1)**.

12. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii

	Zariadenia označené týmto symbolom podliehajú európskej smernici 2012/19/EU. Všetky elektrické a elektronické zariadenia je potrebné likvidovať oddelene od domáceho odpadu, na oficiálnych zberných miestach. Zabráňte znečisteniu životného prostredia a ohrozeniu vášho zdravia správnou likvidáciou zariadenia. Podrobnejšie informácie o správnom spôsobe likvidácie získate, keď sa obrátite na miestnu administratívu, na organizácie zaoberajúce sa likvidáciou alebo na predajcu, od ktorého ste zariadenie zakúpili.
	Všetky obalové materiály zlikvidujte s ohľadom na životné prostredie. Obalové kartóny je možné vyhodiť do odpadových kontajnerov na recykláciu papiera alebo odovzdať na recykláciu na verejných zberných miestach. Akékoľvek fólie alebo plasty obsiahnuté v obale by sa mali kvôli likvidácii vrátiť na verejné zberné miesta.

Platí len pre Francúzsko:



„Jednoduché triedenie"

Na tento výrobok a jeho obalové materiály sa vo Francúzsku vzťahujú osobitné predpisy o triedení odpadu. Dodržiavajte miestne pokyny týkajúce sa likvidácie odpadu.



Pri likvidácia obalového materiálu si na ňom všimnite označenia. Na štítku sú označené skratky (a) a čísla (b), a ich význam je nasledovný:
1 – 7: plast/20 – 22: papier a kartón/80 – 98: kompozitné materiály.

Týka sa len Španielska a Portugalska:

Obalový materiál oddeľte a vyhoďte ho do príslušných zberných nádob v súlade so symbolmi na obale:



Symbol	Materiál	Obsiahnutý v nasledujúcich obalových prvkoch tohto produktu
	Vlnitá lepenka	Predajné balenie
	Papier	Šablóna na vítanie **(10)**
	Polyetylén s nízkou hustotou	Tvarované penové diely na ochranu zariadenia, plastový sáčok s montážnym materiálom

13. Informácie o zhode



Produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc. Poskytujeme dôkaz súladu. Výrobca má príslušné vyhlásenia a dokumentáciu.

Produkt spĺňa požiadavky príslušných národných smerníc Srbskej republiky.

Úplné Vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii na prevzatie cez tento odkaz:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/557901_2601.pdf

Kontaktná adresa v súlade s nariadením o bezpečnosti výrobkov 2023/988: ce@targa.de

14. Informácie o záruke

Záruka spoločnosti TARGA GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte voči jeho predajcovi zákonné práva. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorá je uvedená ďalej.

Záručné podmienky

Záručná doba začína dňom kúpy. Dobre si uschovajte originál pokladničného bloku. Tento doklad je potrebný ako potvrdenie o kúpe. Ak sa v priebehu troch rokov od kúpy tohto výrobku prejaví materiálová alebo výrobná chyba, tento výrobok vám podľa našej úvahy bezplatne buď vymeníme alebo opravíme.

Záručná doba a zákonné nároky z titulu chyby

Záruka sa nepredlžuje o dobu trvania záručných opráv. To platí aj na vymenené alebo opravené diely. Prípadné už pri kúpe zistené chyby a nedostatky musíte ohlásiť ihneď po vybalení výrobku. Opravy, ktoré spadajú do obdobia po skončení záruky, si musíte zaplatiť.

Rozsah záruky

Záruka pokrýva materiálové a výrobné chyby. Záruka stráca platnosť, ak je výrobok poškodený alebo nesprávne používaný, príp. nesprávne udržiavaný. Správne používanie výrobku zaistíte dodržaním všetkých pokynov uvedených v Používateľskej príručke. Za všetkých okolností sa musíte vyhýbať používaniam a činnostiam, ktoré nie sú výhradne odporúčané pokynmi v Používateľskej príručke. Výrobok je určený na súkromné, nie na komerčné používanie. Záruka stratí platnosť pri akomkoľvek nesprávnom alebo nevhodnom používaní, príp. používaní sily, pokiaľ nie je vykonávaná oprávneným servisným zástupcom. Ak sa výrobok opraví alebo vymení, záručná doba nezačne znova.

Postup pri uplatňovaní záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle vybavenie vašej požiadavky, riaďte sa týmito pokynmi:

- Pred uvedením výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte priloženú dokumentáciu. Ak by sa vyskytol problém, ktorý sa takýmto spôsobom nedá vyriešiť, obráťte sa na našu zákaznícku linku.
- Pri každej požiadavke majte poruke účtenku a číslo výrobku príp. jeho výrobné číslo ako doklad o kúpe.
- V prípade, že telefonické vyriešenie nie je možné, v závislosti od príčiny chyby zákaznícky servis zariadi ďalšie služby.

Servis

SK Telefón: 0850 232001

E-mailový: targa@lidl.sk

IAN: 557901_2601

Výrobca / Zhotoviteľ podľa PPWR:

Majte na pamäti, že táto adresa nie je adresou servisu. Najprv sa obráťte na vyššie uvedenú opravovňu.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
NEMECKO

Índice

1. Uso destinado **79**
2. Contenido del paquete **79**
3. Datos técnicos **80**
4. Instrucciones de seguridad **80**
5. Indicaciones previas al uso **84**
5.1 Desembalaje 84
5.2 Uso eficiente 84
5.3 Tiempo y coste de funcionamiento 84
6. Montaje **84**
6.1 Instalación independiente (Figura A) 85
6.2 Instalación en pared (Figuras B a F) 85
7. Indicaciones previas al uso (Figuras G y H) **85**
7.1 Ampliación con otro aparato (Figura J) 85
8. Funcionamiento **86**
9. Limpieza **86**
10. Almacenamiento cuando no se utilice **86**
11. Resolución de problemas **86**
12. Normativa medioambiental e información sobre el desecho **87**
13. Notas sobre la conformidad **88**
14. Información sobre la garantía **88**

1. Uso destinado

Este radiador de pared antimoho por infrarrojos, en lo sucesivo denominado «radiador de pared», ha sido diseñado específicamente para prevenir y reducir la aparición de moho mediante la aplicación de calor infrarrojo en zonas críticas de la pared, y no debe utilizarse como radiador convencional para calentar habitaciones. El radiador de pared debe utilizarse únicamente con fines particulares domésticos. Cualquier empleo diferente al mencionado no corresponde a su uso destinado.

El radiador de pared tampoco debe utilizarse en espacios al aire libre ni con climas tropicales. Este radiador de pared cumple con todas las normas y estándares pertinentes relativos al marcado CE. En el caso de que se haga alguna modificación al radiador de pared sin contar con la aprobación del fabricante, el cumplimiento con estos estándares ya no estará garantizado. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por posibles daños o un funcionamiento erróneo que puedan derivar de tales modificaciones en el producto.

Debe respetar y cumplir la legislación y las directivas del país donde emplee el producto.

2. Contenido del paquete

Extraiga el radiador de pared y todos los accesorios del embalaje. Retire el material de embalaje y compruebe que se incluyen todos los componentes y que están en perfecto estado. Si observa algún desperfecto o si falta algún componente, deberá contactar con el fabricante.

- **Radiador de pared antimoho**
- **Cable de conexión**
- **Material de montaje (2 tacos, 2 tornillos)**
- **Instrucciones de funcionamiento**
- **Cable de alimentación**
- **2 patas**
- **Plantilla de perforación**

Las herramientas requeridas no están incluidas.

En el interior de la tapa se incluye un esquema del radiador de pared con sus componentes de control numerados. A continuación se muestra el significado de los números:

1	Radiador de pared antimoho	**6**	Cable de conexión
2	Botón de encendido/apagado (ON/OFF)	**7**	Pata (2 unidades)
3	Entrada de alimentación	**8**	Tacos (⌀ 6 mm / 2 unidades)
4	Toma del cable de conexión	**9**	Tornillos (4 x 30 mm/ 2 unidades)
5	Cable de alimentación	**10**	Plantilla de perforación

3. Datos técnicos

Fabricante	TARGA GmbH
Nombre	TRONIC TAS 35 A1
Entrada: Alimentación Consumo Consumo en modo OFF	 220 - 240 V ~, 50-60 Hz 35 W 0,00 W
Salida	220 - 240 V ~, 50-60 Hz, máx. 300 W
Clase de protección	II ⧈

Los datos técnicos y el diseño son susceptibles de cambios sin previo aviso.

4. Instrucciones de seguridad

Antes de utilizar este aparato por primera vez, es recomendable que lea las notas que se describen a continuación y se familiarice con el conjunto de advertencias, incluso si tiene experiencia en el manejo de dispositivos electrónicos y electrodomésticos. Conserve este manual en un lugar seguro para cualquier referencia futura. Si vende o traspasa el aparato, acompáñelo siempre del presente manual. Las instrucciones de funcionamiento forman parte del producto.

Explicación de los símbolos empleados en este manual



¡PELIGRO! Este símbolo indica un peligro de alto riesgo que causará la muerte o heridas graves si no se evita.



¡ADVERTENCIA! Este símbolo indica un peligro de riesgo medio que puede causar la muerte o heridas graves si no se evita.



¡AVISO! Este símbolo le advierte de instrucciones importantes que sirven para prevenir daños materiales.



¡PELIGRO! Este símbolo indica que existe un peligro para la salud humana o incluso peligro de muerte o el riesgo de que puedan producirse daños materiales debido a descargas eléctricas.



¡PELIGRO! Este símbolo indica que existe un peligro para la salud humana por quemaduras.



Este símbolo indica que el radiador de pared **(1)** solo está destinado para el uso en espacios interiores.



Este símbolo indica información adicional sobre el tema.



ADVERTENCIA: Para evitar un sobrecalentamiento o una acumulación de calor, no tape el calefactor.



Dirección del fabricante

Seguridad de las personas

- Este aparato puede ser empleado por niños mayores de 8 años así como por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o que no tengan conocimiento ni experiencia en su manejo, siempre que dichas personas estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones en cuanto al uso correcto del mismo y comprendan los riesgos que implica. No deje que los niños jueguen con el aparato. Los niños nunca deben limpiar o reparar el producto si no están bajo supervisión.
- Los niños entre 3 y 8 años solo deben encender y apagar el aparato si se encuentran bajo supervisión o si han sido instruidos en cuanto al manejo seguro del aparato y han comprendido los riesgos asociados, siempre y cuando el aparato se encuentre instalado en su lugar de uso habitual. Los niños entre 3 y 8 años no deben conectar el enchufe eléctrico, ajustar el aparato, limpiarlo o efectuar cualquier otro tipo de mantenimiento en el aparato.
- Mantenga a los niños menores de 3 años alejados del producto y del cable de alimentación (5) a no ser que estos se encuentren bajo supervisión continua.



¡PELIGRO! El material de embalaje no es un juguete. No deje que los niños jueguen con las bolsas de plástico. Existe peligro de asfixia. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

- El aparato no debe emplearse en habitaciones pequeñas con presencia de personas que no pueden abandonar dicha habitación por su propia cuenta, a no ser que dichas personas estén bajo supervisión continua.

Instrucciones de seguridad generales

- El radiador de pared **(1)** está protegido contra el polvo y las salpicaduras y ha sido diseñado para funcionar de forma continua o intermitente (por ejemplo, mediante un temporizador) conectado a una toma eléctrica.
- El radiador de pared **(1)** solo debe utilizarse en el interior y nunca para calentar un vehículo o una tienda de campaña, por ejemplo.
- No emplee el radiador de pared **(1)** si se ha caído.
- Este calefactor solo debe utilizarse sobre una superficie estable y nivelada o montado en la pared.
- Si el radiador de pared **(1)** está estropeado o no funciona como debería, no se debe seguir usando para evitar cualquier daño. El radiador de pared **(1)** debe ser revisado por el servicio de atención al cliente o por una persona con cualificaciones similares, y reparado si es necesario.
- Con el fin de minimizar el riesgo de incendios, los materiales textiles, cortinas y otros materiales inflamables deben mantenerse a por lo menos 1 m de distancia del aparato.



¡Peligro de lesiones!

- Utilice el radiador de pared **(1)** en la forma prevista. Un uso inadecuado del aparato puede causar daños.
- Coloque el aparato cerca de una toma eléctrica. La toma eléctrica que se utilice debe ser en todo momento de fácil acceso por si hubiera alguna emergencia. Disponga el cable de alimentación **(5)** de manera que nadie pueda tropezar.
- No coloque el aparato directamente debajo de una toma eléctrica.
- No utilice nunca este calefactor cerca de una bañera, una ducha o una piscina.
- Asegúrese de que la instalación del radiador de pared **(1)** es estable y segura.



PELIGRO: ¡Peligro de quemaduras!

- Las superficies del radiador de pared **(1)** pueden calentarse mucho cuando el aparato está en funcionamiento.
- **¡ATENCIÓN!** Algunas piezas de este producto se pueden calentar mucho y causar quemaduras. Tenga especial cuidado con la presencia de niños o personas que requieran una protección especial.



ATENCIÓN: ¡Riesgo de daños materiales!

- Si la fuente de calor entra en contacto con objetos, existe riesgo de sobrecalentamiento.
- No tape el radiador de pared **(1)** con ropa u otros objetos que desee secar. En general, nunca debe tapar el radiador de pared **(1)** para evitar un sobrecalentamiento.



PELIGRO: ¡Peligro de descarga eléctrica!

- Compruebe la existencia de daños en el cable de conexión antes de utilizar el aparato. Si observa algún daño, no deberá utilizar el radiador de pared **(1)**.
- Si el cable de alimentación de este aparato sufre daños, debe sustituirlo por otro del mismo fabricante, del servicio de atención al cliente o de un técnico cualificado para evitar cualquier peligro.
- Evite que el cable de alimentación entre en contacto con las partes calientes del radiador para evitar daños. Asegúrese de que el cable de alimentación **(5)** no quede atrapado ni aplastado.
- Al desconectar el cable de alimentación **(5)** de la toma eléctrica, tire siempre del enchufe y no del cable **(5)**.
- No abra nunca la carcasa del radiador de pared **(1)**. No contiene piezas que requieran mantenimiento. Si abre la carcasa, existe el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- Asegúrese de que el cable de conexión no se moja ni humedece durante el funcionamiento.



No sumerja nunca el radiador de pared **(1)** en agua u otros líquidos.

- Si observa humo, algún ruido raro o un olor extraño, apague inmediatamente el botón de encendido del radiador de pared **(1)** y extraiga el enchufe de la toma eléctrica. De ocurrir alguna de estas circunstancias, no deberá utilizar el radiador de pared **(1)** hasta que haya sido inspeccionado por personal del servicio técnico autorizado. No inhale el humo procedente de un posible incendio del aparato. Si inhala humo accidentalmente, deberá acudir inmediatamente a un médico. La inhalación de humo puede ser nociva para la salud.

5. Indicaciones previas al uso

5.1 Desembalaje

Extraiga el radiador de pared **(1)** y todos los accesorios del embalaje y compruebe que el contenido del paquete está completo. Retire todos los plásticos de protección. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y recíclelo debidamente.

5.2 Uso eficiente

- La calidad de los materiales utilizados garantiza la generación de calor suficiente para eliminar moho localizado, a la vez que se hace un uso eléctrico eficiente.
- Este proceso permite secar las zonas húmedas de la pared, cubriendo las áreas que se encuentran dentro del alcance de la fuente de calor.
- La fuente de calor emite calor radiante hacia la pared y calor por convección hacia arriba desde el punto en el que está instalado el aparato.
- Los siguientes factores influyen en el tiempo de secado y en la dimensión de la superficie que puede secarse:
  - la cantidad de humedad contenida en la pared,
  - el nivel de humedad del aire interior,
  - la temperatura de la pared,
  - el espesor de la pared,
  - el estado de la estructura del edificio,
  - la conductividad térmica de la pared,
  - el tiempo de funcionamiento de las fuentes de calor,
  - la distancia entre las fuentes de calor y las zonas afectadas.

5.3 Tiempo y coste de funcionamiento

- El radiador de pared **(1)** puede funcionar de forma continua (enchufándolo directamente a la red eléctrica) o por intervalos (de forma controlada por un temporizador). Este es un factor clave en el coste de funcionamiento continuo.
- Para obtener un rendimiento óptimo, ponga a funcionar el radiador de pared **(1)** de forma continua hasta que las zonas húmedas en cuestión se hayan secado. Después, podrá utilizar el radiador **(1)** con un temporizador. Los intervalos de encendido y apagado del sistema no deben ser superiores a 1 hora.



El uso del temporizador es recomendable si, una vez que se haya secado la pared, hace falta menos energía que al principio para seguir secándola o para mantenerla seca. Tenga en cuenta lo siguiente: cuanto más tiempo tarde la pared en enfriarse, más tardará en volver a calentarse.

6. Montaje



¡ATENCIÓN! Compruebe que el botón de encendido/apagado **(2)** y las tomas de los cables **(3, 4)** sigan siendo de fácil acceso tras la instalación.



¡ATENCIÓN! Compruebe que los materiales de montaje proporcionados son adecuados para la pared en la que tiene previsto instalar el radiador de pared **(1)**.



¡ADVERTENCIA! Antes de iniciar el montaje, asegúrese de que la pared donde vaya a hacer la instalación soporte bien el peso del aparato. Asegúrese también de que no haya cables eléctricos ni tuberías de gas o agua en la zona de montaje.

A la hora de elegir el sitio adecuado para la instalación, tenga en cuenta los siguientes factores:

- El radiador de pared **(1)** debe instalarse en el tercio inferior de la pared con el fin de garantizar un rendimiento térmico óptimo.
- Debe dejarse un espacio de al menos 2 cm entre el radiador de pared **(1)** y cualquier otro objeto sólido para poder garantizar una circulación de aire adecuada a su alrededor.
- Si decide colocar el aparato en posición horizontal y sin fijarlo en los marcos de ventanas, sobre mesas u otras superficies, deberá utilizar las patas que se proporcionan **(7)** con el fin de garantizar que la fuente de calor pueda irradiar libremente calor hacia arriba sin ningún obstáculo, no entre en contacto con ningún objeto a su alrededor y quede bien sujeto, evitando así posibles vuelcos.

6.1 Instalación independiente (Figura A)

Cuando el radiador de pared **(1)** se instala de forma independiente, solo debe utilizarse en posición horizontal.

Cómo montar el radiador de pared en las dos patas **(7)** incluidas:

- Coloque ambas patas **(7)** sobre una superficie, separándolas una distancia adecuada, e inserte el calefactor de pared **(1)** sobre las mismas desde arriba, de modo que quede sujeto por las ranuras de las patas **(7)**.

6.2 Instalación en pared (Figuras B a F)

Pasos de montaje:

- Asegúrese de que haya una toma eléctrica cerca del lugar de instalación para poder conectar el radiador **(1)** a la red eléctrica.
- La plantilla de perforación que se proporciona **(10)** tiene exactamente las mismas medidas que el radiador de pared **(1)**. Ajuste correctamente la plantilla **(10)** en la pared y marque los agujeros de perforación.
- A continuación, taladre los dos agujeros. Utilice una broca de 6 mm que sea adecuada para el tipo de pared en cuestión. (Figura B)
- Introduzca los tacos **(8)** en los agujeros realizados. (Figura C)
- Apriete los tornillos **(9)** con ayuda de un destornillador apropiado. La profundidad de inserción determinará la firmeza con la que el radiador de pared **(1)** quedará fijado a la pared. (Figura D)
- Coloque los huecos de montaje del radiador de pared **(1)** sobre las cabezas de los tornillos en la posición A. (Figura E)
- A continuación, mueva el radiador **(1)** para que las cabezas de los tornillos se sitúen en la posición B. (Figura F) Ya no debe ser posible tirar de él hacia fuera.
- Ahora, el radiador de pared **(1)** está totalmente instalado.

7. Indicaciones previas al uso (Figuras G y H)

- Introduzca el extremo más pequeño del cable de alimentación **(5)** en la toma eléctrica **(3)**.
- A continuación, introduzca el enchufe en una toma eléctrica.

7.1 Ampliación con otro aparato (Figura J)

Si es necesario, se puede conectar una unidad adicional del mismo modelo a la toma del cable de conexión **(4)** del radiador de pared **(1)**. Esto significa que solo necesitará una toma eléctrica para todos sus dispositivos. Siga estos pasos:

- Antes de conectar otro aparato, desenchufe el primer radiador de pared **(1)** de la toma eléctrica. Todos los radiadores de pared interconectados se alimentan a través del cable de alimentación **(5)** del primer radiador de pared **(1)**.
- En la unidad principal, afloje el tornillo que sujeta la tapa protectora de la toma del cable de conexión **(4)** y retire la tapa protectora.

- Enchufe el cable de conexión **(6)** de la unidad de extensión a la toma del cable de conexión **(4)** de la unidad principal. Enchufe el otro extremo del cable de conexión **(6)** a la entrada de alimentación **(3)** del dispositivo que desee conectar en serie.
- Repita los dos pasos anteriores para cada aparato adicional que desee conectar en serie.

¡ATENCIÓN! Se pueden conectar hasta un máximo de 5 radiadores de pared.

8. Funcionamiento

- Para encender el radiador de pared **(1)**, ponga el botón de encendido/apagado **(2)** en la posición «**I**». Cuando el aparato esté encendido, la luz del botón de encendido/apagado **(2)** se pondrá de color rojo. (Figura I)
- Para apagar el radiador de pared **(1)**, ponga el botón de encendido/apagado **(2)** en la posición «**0**». Verá que se apaga la luz del botón de encendido/apagado **(2)**. (Figura I)

¡ATENCIÓN! Para el funcionamiento con aparatos conectados en serie, siga estos pasos:
Encendido de los aparatos conectados: En primer lugar, encienda el aparato que está conectado directamente a la red eléctrica. A continuación, encienda uno a uno los aparatos conectados.
Para apagarlos, siga estos pasos en orden inverso.

9. Limpieza

PELIGRO: Peligro de quemaduras
Antes de proceder a la limpieza, compruebe que todos los componentes están completamente fríos; de lo contrario, corre el riesgo de quemarse.

PELIGRO: Peligro de descarga eléctrica
Desconecte el enchufe de la toma eléctrica antes de limpiar el aparato; de lo contrario, corre el riesgo de recibir una descarga eléctrica.

AVISO ante posibles daños materiales
No emplee detergentes abrasivos o astringentes ni herramientas que puedan rascar la superficie (por ejemplo, estropajos de metal), pues podría dañarla.

- Limpie el polvo del radiador de pared **(1)** con regularidad. Antes de cada uso, limpie con cuidado el radiador de pared **(1)** utilizando un paño ligeramente húmedo.

10. Almacenamiento cuando no se utilice

- Si no va a utilizar el radiador de pared **(1)** durante un periodo prolongado, límpielo y guárdelo en un lugar seguro y protegido.

11. Resolución de problemas

El aparato no funciona (instalación individual)

- Compruebe que el radiador de pared **(1)** está encendido y conectado a la toma de eléctrica. Enchufe el aparato a una toma eléctrica que sepa con seguridad que funciona.
- Verifique que el cable de alimentación **(5)** está insertado correctamente en el radiador de pared **(1)**.

El aparato no funciona (instalación en serie)

- Compruebe que todos los radiadores de pared **(1)** conectados están encendidos.
- Verifique también que todos los cables de alimentación **(6)** están insertados correctamente en las correspondientes entradas de alimentación de los radiadores de pared **(1)** conectados.

12. Normativa medioambiental e información sobre el desecho

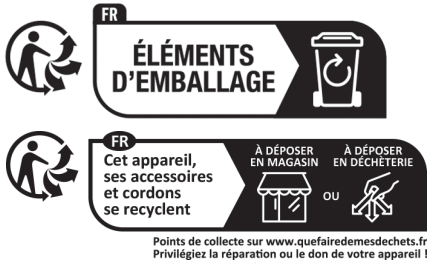


Los aparatos señalizados con este símbolo están sujetos a la Directiva Europea 2012/19/EU. Todo aparato eléctrico o electrónico debe ser desechado por separado de la basura doméstica y en los puntos limpios municipales. Participe activamente en la protección del medio ambiente y de su propia salud respetando las normas de desecho de los aparatos usados. Para más información sobre el desecho y reciclaje, póngase en contacto con las autoridades pertinentes, los puntos limpios o la tienda donde adquirió el producto.



Recicle el material de embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Los cartones pueden depositarse en los contenedores correspondientes o en los puntos de reciclaje públicos. Los materiales plásticos de este embalaje deben depositarse en los puntos limpios públicos.

Solo para Francia:



«Clasificación facilitada»

Este producto y los componentes de su embalaje están sujetos a normas específicas de clasificación en Francia. Siga la normativa local vigente en cuanto al desecho de residuos.



Tenga en cuenta el etiquetado del material de embalaje a la hora de desecharlo. Las abreviaturas (a) y los números (b) significan lo siguiente:
1-7: plástico / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

Solo para España y Portugal:

Por favor, separe el material de embalaje y deséchelo en los contenedores de recogida correspondientes de acuerdo con los símbolos del embalaje:



Símbolo	Material	Contenido en los siguientes componentes del embalaje del producto
	Cartón corrugado	Embalaje comercial
	Papel	Plantilla de perforación **(10)**
	Polietileno de baja densidad	Piezas moldeadas de espuma para proteger el aparato, bolsa de plástico para el material de montaje

13. Notas sobre la conformidad



El producto cumple con los requisitos de las directivas nacionales y europeas aplicables. Para demostrar la conformidad, se han realizado las pruebas pertinentes. El fabricante posee las declaraciones y la documentación al respecto.



El producto cumple con los requisitos de las directivas nacionales aplicables de la República de Serbia.

Puede descargarse la Declaración CE de conformidad completa en:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/557901_2601.pdf

Dirección de contacto de acuerdo con el Reglamento 2023/988 sobre la seguridad de los productos: ce@targa.de

14. Información sobre la garantía

Garantía de TARGA GmbH

Muy estimado cliente, muy estimada cliente:
Este aparato tiene 3 años de garantía a partir de la fecha de compra. Recuerde que, si detecta desperfectos en este aparato, usted tiene derechos legales respecto al vendedor del producto. La garantía que se detalla a continuación no limita en modo alguno esos derechos legales.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía empieza a partir de la fecha de compra. Guarde el comprobante de caja original en un lugar seguro, puesto que lo necesitará para acreditar que hizo la compra. Si el producto sufre un defecto de material o de fabricación dentro de este periodo de tres años a partir de la fecha de compra, nos haremos cargo de la reparación o sustitución gratuitas del producto, de acuerdo con nuestro propio criterio.

Plazo de garantía y reclamaciones legales

La prestación de la garantía no alarga el plazo de garantía. Esto es válido también para las piezas sustituidas y reparadas. Los daños y desperfectos que ya existían al adquirir el producto deben notificarse inmediatamente después de quitar el embalaje. Una vez finalizado el plazo de garantía, todas las reparaciones son de pago.

Alcance de la garantía

La garantía cubre todo defecto de material y de producción. Si Ud. causa daños intencionados al producto o lo maneja de una forma indebida, perderá los derechos de garantía. Todas las instrucciones del Manual del usuario han de ejecutarse en el orden dado para asegurar un funcionamiento adecuado del producto. Toda manipulación y acción que no se recomienden explícitamente en el Manual del usuario deben evitarse en todo momento. El producto está diseñado para un uso exclusivamente privado y no para fines comerciales. Cualquier uso no apropiado o cualquier abuso, la aplicación de fuerza bruta o la abertura del

producto, a no ser que un representante de nuestro servicio técnico le indique explícitamente de hacerlo, conllevará la pérdida de la garantía. Con la reparación o la sustitución del producto, el periodo de garantía no volverá a comenzar.

Procesamiento de la garantía

Para que su solicitud se tramite lo más rápido posible, proceda de la siguiente manera:

- Antes de poner en marcha el producto, lea detenidamente la documentación adjunta. Si experimenta algún problema y no puede solucionarlo con ayuda de esas instrucciones, llame a nuestro servicio de atención al cliente.
- Siempre que vaya a realizar una consulta, tenga preparado el comprobante de caja y la referencia o el número de serie del aparato para poder acreditar la compra.
- Si no fuera posible solucionar el problema por teléfono, y dependiendo de la causa del mismo, nuestro servicio de atención al cliente le pasará con otro servicio técnico.

Servicio

ES Teléfono: 900 984 989

E-Mail: targa@lidl.es

IAN: 557901_2601

Fabricante / Fabricante conforme a PPWR:

Tenga presente que los siguientes datos no pertenecen a servicio técnico. En primer lugar, póngase en contacto con el centro de servicio indicado.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALEMANIA

Indholdsfortegnelse

1. Tilsigtet anvendelse 90
2. Pakkens indhold 90
3. Tekniske specifikationer 91
4. Sikkerhedsanvisninger 91
5. Før du går i gang 94
5.1 Udpakning 94
5.2 Effektiv brug 94
5.3 Driftstid/driftsomkostninger 95
6. Montering 95
6.1 Enkeltstående montering (figur A) 95
6.2 Vægmontering (figur B til F) 95
7. Før du begynder (Figur G og H) 96
7.1 Udvidelse med en anden enhed (figur J) 96
8. Betjening 96
9. Rengøring 96
10. Opbevaring når apparatet ikke er i brug 97
11. Fejlfinding 97
12. Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse 97
13. Bemærkninger om overensstemmelse 98
14. Garantioplysninger 98

1. Tilsigtet anvendelse

Denne infrarøde vægvarmer til bekæmpelse af skimmelsvamp, herefter kaldet "vægvarmeren", er specielt udviklet til at forebygge og reducere skimmelvækst ved at tilføre infrarød varme til kritiske områder på væggen og er udtrykkeligt ikke beregnet til brug som et almindeligt varmeapparat. Brug kun vægvarmeren til private formål i hjemmet. Al brug ud over den ovennævnte svarer ikke til den tilsigtede brug.

Vægvarmeren må heller ikke anvendes udendørs eller i tropisk klima. Denne vægvarmer overholder alle relevante normer og standarder i henhold til CE-overensstemmelse. Hvis vægvarmeren ændres på en måde, der ikke er godkendt af producenten, er det ikke længere garanteret, at den overholder disse standarder. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader eller funktionsfejl, der måtte opstå som følge heraf.

Vær opmærksom på bestemmelserne og lovene i brugslandet.

2. Pakkens indhold

Fjern vægvarmeren og alt tilbehøret fra emballagen. Fjern emballagen, og kontroller, at alle komponenter er hele og ubeskadigede. Hvis der mangler noget, eller noget er beskadiget, skal du kontakte producenten.

- **Vægvarmer til bekæmpelse af skimmelsvamp**
- **Tilslutningskabel**
- **Monteringsmateriale (2 rawlplugs, 2 skruer)**
- **Betjeningsanvisninger**
- **Strømledning**
- **2 feet**
- **Boreskabelon**

Det nødvendige værktøj medfølger ikke!

På indersiden af forsiden findes et diagram over vægvarmeren, hvor alle dens styreelementer er nummererede. De forskellige numre betyder følgende:

1	Vægvarmer til bekæmpelse af skimmelsvamp	**6**	Tilslutningskabel
2	ON/OFF-knap	**7**	Fod (2 stk.)
3	Strømstik	**8**	Rawlplugs (⌀ 6 mm/2 stk.)
4	Stik til tilslutningskabel	**9**	Skrue (4 x 30 mm/2 stk.)
5	Strømledning	**10**	Boreskabelon

3. Tekniske specifikationer

Producent	TARGA GmbH
Navn	TRONIC TAS 35 A1
Indgang: Strømforsyning Effektforbrug Effektforbrug i slukket tilstand	 220-240 V ~, 50- 60 Hz 35 W 0,00 W
Output	220-240 V ~, 50-60 Hz, maks. 300 W
Beskyttelsesklasse	II ⧈

De tekniske specifikationer og designet kan ændres uden varsel.

4. Sikkerhedsanvisninger

Før du tager dette apparat i brug første gang, bedes du læse nedenstående anvisninger og overholde alle advarsler, også selvom du i forvejen er fortrolig med at håndtere elektroniske enheder og husholdningsapparater. Opbevar denne betjeningsvejledning på et sikkert sted til fremtidig brug. Hvis du sælger enheden eller giver den videre, er det yderst vigtigt, at du også videregiver denne vejledning. Betjeningsvejledningen er en del af produktet.

Symbolforklaring



FARE! Dette signalord angiver en fare med høj risiko, der medfører døden eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.



ADVARSEL! Dette signalord angiver en fare med moderat risiko, der kan medføre døden eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.



FORSIGTIG! Dette signalord angiver vigtige instruktioner til at forebygge skader på ejendom.



FARE! Dette symbol angiver fare for menneskers helbred og livsfare og/eller risiko for skader på ejendom på grund af elektrisk stød.



FARE! Dette symbol angiver fare for forbrændinger.



Dette symbol angiver, at vægvarmeren **(1)** kun er beregnet til indendørs brug.



Dette symbol angiver yderligere oplysninger om emnet.



ADVARSEL: For at undgå overophedning eller varmeophobning må varmeapparatet aldrig tildækkes.



Producentens adresse

Personlig sikkerhed!

- Denne enhed kan anvendes af børn på 8 år eller derover, eller af personer med nedsat fysisk, sansemæssig eller psykisk kapacitet eller personer, der mangler viden eller erfaring, så længe de er under opsyn eller har modtaget anvisninger i korrekt brug af udstyret, og de forstår de tilknyttede risici. Tillad ikke børn at lege med enheden. Dette produkt må ikke rengøres eller vedligeholdes af børn uden opsyn.
- Børn mellem 3 og 8 år må kun tænde og slukke for produktet, hvis de er under opsyn, eller de er blevet instrueret i sikker brug af produktet, og har forstået de tilstedeværende risici, og såfremt produktet er anbragt eller installeret på sit sædvanlige anvendelsessted. Børn mellem 3 og 8 år må ikke indsætte stikket i stikkontakten, justere produktet, rengøre vægvarmeren eller udføre **vedligeholdelse**.
- Hold børn under 3 år væk fra produktet og dets strømledning **(5)**, medmindre de er under konstant opsyn.



FARE! Emballagen er ikke legetøj. Tillad ikke børn at lege med plasticposer. Der er risiko for kvælning.

Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.

- Dette produkt må ikke bruges i små rum med personer, der ikke kan forlade rummet på egen hånd, medmindre de er under konstant opsyn.

Generelle sikkerhedsinstruktioner

- Brug kun vægvarmeren **(1)** indendørs, ikke til opvarmning af en bil eller telt for eksempel.
- Brug ikke vægvarmeren **(1)**, hvis den har været tabt.
- Denne varmer må kun anvendes på en stabil, plan overflade eller monteret på en væg.

- Hvis vægvarmeren **(1)** bliver beskadiget eller ikke fungerer korrekt, må den ikke bruges for at forhindre skade. Vægvarmeren **(1)** bør efterses af kundeservice eller en person med tilsvarende kvalifikationer og om nødvendigt repareres.
- For at minimere brandfaren skal tekstiler, gardiner og alle brændbare materialer befinde sig mindst 1 m fra produktet.



Risiko for personskade!

- Brug vægvarmeren **(1)** som tilsigtet. Forkert brug af apparatet kan forårsage kvæstelser.
- Placér enheden i nærheden af en stikkontakt. Den anvendte stikkontakt skal til enhver tid være nemt tilgængelig i tilfælde af en nødsituation. Placér strømledningen **(5)** således, at den ikke udgør en snublefare.
- Placér ikke enheden direkte under en stikkontakt.
- Betjen aldrig dette varmeapparat i nærheden af et badekar, et brusebad eller en swimmingpool.
- Sørg for, at vægvarmeren **(1)** står stabilt og er monteret korrekt.



FARE: Risiko for forbrændinger!

- Nogle af vægvarmerens **(1)** overflader kan blive meget varme, når den er i brug.
- **OBS!** Nogle dele af produktet kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Vær især omhyggelig, hvis der er børn eller andre sårbare personer til stede.



FORSIGTIG: Risiko for skader på ejendom!

- Hvis varmelegemet kommer i kontakt med genstande, er der risiko for overophedning!
- Dæk aldrig vægvarmeren **(1)** til med vådt tøj eller andre genstande for at tørre dem. Vægvarmeren **(1)** må i det hele taget ikke tildækkes for at forhindre den i at overophede.



FARE: Risiko for elektrisk stød!

- Kontrollér tilslutningskablet for skader, før du anvender enheden. Hvis det er beskadiget, må vægvarmeren **(1)** ikke anvendes.
- Hvis strømkablet til enheden er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes kundeserviceafdeling eller en tilsvarende kvalificeret person, så mulige faremomenter undgås.
- Sørg for, at strømledningen ikke kommer i kontakt med varme dele af apparatet for at undgå skader. Sørg for, at strømledningen **(5)** ikke kan komme i klemme eller blive mast.
- Når strømledningen **(5)** trækkes ud af kontakten i væggen, skal man altid trække i stikket og ikke i selve strømledningen **(5)**.
- Kabinettet på vægvarmeren **(1)** må aldrig åbnes. Indeholder ikke dele, der kræver vedligeholdelse. Åbning af kabinettet udgør en risiko for elektrisk stød.
- Sørg for, at tilslutningskablet ikke bliver vådt eller fugtigt under drift.



Nedsænk aldrig vægvarmeren **(1)** i vand eller andre væsker.

- Hvis du bemærker røg, usædvanlige lyde eller underlige lugte, skal du straks slukke vægvarmeren **(1)** og tage stikket ud af stikkontakten. Hvis dette forekommer, må vægvarmeren **(1)** ikke længere bruges, før den er blevet inspiceret af autoriseret servicepersonale. Du må ikke indånde røg fra en mulig brand i enheden. Hvis du ved et uheld indånder røg, skal du søge læge. Indånding af røg kan være skadeligt for helbredet.

5. Før du går i gang

5.1 Udpakning

Fjern vægvarmeren **(1)** og alt udstyret fra emballagen, og kontrollér, at pakkens indhold er komplet. Fjern alle beskyttelsesfolier. Lad ikke børn komme i nærheden af emballagen, og smid den ud med det samme.

5.2 Effektiv brug

- Kvaliteten af de anvendte materialer sikrer, at der genereres tilstrækkelig varme til at udtørre lokal skimmelvækst, samtidig med at energien udnyttes effektivt.
- Dette gør det muligt at tørre fugtige områder af væggen ved at dække de områder, der ligger inden for varmelegemernes rækkevidde.
- Varmelegemet afgiver strålevarme ind i væggen og konvektionsvarme opad fra det sted, hvor det er monteret.
- Følgende faktorer har indflydelse på tørretiden og størrelsen af de områder, der kan tørres:
  - Mængden af fugt i væggen
  - Luftfugtigheden i indendørsluften

- Vægtemperaturen
- Vægtykkelsen
- Bygningens tilstand
- Væggens temperaturledningsevne
- Varmelegemernes driftstid
- Afstanden mellem varmelegemerne og de berørte områder

5.3 Driftstid/driftsomkostninger

- Vægvarmeren **(1)** kan køre kontinuerligt (ved at slutte den direkte til lysnettet) eller i intervaller (styret af en timer). Dette er en afgørende faktor for de løbende driftsomkostninger.
- For at opnå optimal effektivitet skal vægvarmeren **(1)** køre uafbrudt, indtil de pågældende fugtige områder er tørret ud. Du kan derefter betjene vægvarmeren **(1)** ved hjælp af en timer. Intervallerne mellem at systemet tændes og slukkes, bør ikke være mindre end 1 time.

Det er en god idé at bruge en timer, hvis der, når væggen er tørret, kræves mindre energi end i starten til at tørre den yderligere eller til at holde den tør. Bemærk: Jo længere tid væggen køler af, des længere tid tager det at varme den op igen.

6. Montering

BEMÆRK! Kontrollér, at ON/OFF-knappen **(2)** og stikkene **(3, 4)** stadig er nemt tilgængelige efter montering.

BEMÆRK! Kontrollér, at de medfølgende monteringsmaterialer egner sig til den væg, du vil montere vægvarmeren **(1)** på.

ADVARSEL! Inden montering skal du kontrollere, at væggen du vil bruge, egner sig til den vægt, der skal monteres, og kontrollere, at der ikke er el-, gas-, vand- eller andre ledninger på monteringsstedet.

Bemærk følgende, når du vælger et egnet monteringssted:

- Vægvarmeren **(1)** bør monteres på den nederste tredjedel af væggen for at sikre optimalt varmeudbytte.
- Der skal være en afstand på mindst 2 cm mellem vægvarmeren **(1)** og faste genstande for at sikre en god luftcirkulation omkring den.
- Når enheden placeres vandret og uden at blive fastgjort i vindueskarme, på borde eller andre overflader, skal de medfølgende fødder **(7)** anvendes for at sikre, at varmelegemet frit kan afgive varme opad, ikke kommer i kontakt med genstande i nærheden og er sikret mod at vælte.

6.1 Enkeltstående montering (figur A)

Når vægvarmeren **(1)** er monteret stående, må den kun benyttes i vandret position.
Sådan fastgøres vægvarmeren på de 2 medfølgende fødder **(7)**:

- Placér de to fødder **(7)** på en overflade med en passende afstand imellem, og sæt vægvarmeren **(1)** ned på dem, så den holdes på plads af fordybningerne i fødderne **(7)**.

6.2 Vægmontering (figur B til F)

Monteringstrin:

- Sørg for, at der er en stikkontakt i nærheden af monteringsstedet, så vægvarmeren **(1)** kan sluttes til lysnettet.
- Den medfølgende boreskabelon **(10)** har nøjagtig samme størrelse som vægvarmeren **(1)**. Placér boreskabelonen **(10)** korrekt på væggen, og markér borehullerne.
- Bor derefter de 2 huller. Brug et 6 mm bor, der passer til den pågældende væg. (Figur B)
- Sæt rawlplugs **(8)** i borehullerne. (Figur C)

- Stram skruerne **(9)** med en egnet skruetrækker. Indstiksdybden afgør, hvor godt vægvarmeren **(1)** sidder fast på væggen. (Figur D)
- Før vægvarmerens **(1)** monteringsudskæringer ned over skruehovedene ved position A. (Figur E)
- Bevæg nu vægvarmeren **(1)**, så skruehovederne er i position B. (Figur F) Det må ikke længere være muligt at trække den lige ud.
- Vægvarmeren **(1)** er nu fuldt monteret.

7. Før du begynder (Figur G og H)

- Sæt den lille ende af strømledningen **(5)** i strømstikket **(3)**.
- Sæt stikket i en stikkontakt.

7.1 Udvidelse med en anden enhed (figur J)

Om nødvendigt kan der tilsluttes en enhed mere af samme type til stikket til forbindelseskablet **(4)** på vægvarmeren **(1)**. Dette betyder, at du kun behøver én stikkontakt til alle dine enheder. Forsæt på følgende måde:

- Inden du tilslutter en enhed mere, skal du tage stikket til den første vægvarmer **(1)** ud af stikkontakten. Alle sammenkoblede vægvarmere får strøm via strømledningen **(5)** til den første vægvarmer **(1)**.
- Løsn skruen, der holder beskyttelsesdækslet på hovedenhedens stik til tilslutningskablet **(4)** på plads, og fjern beskyttelsesdækslet.
- Slut udvidelsesenhedens tilslutningskabel **(6)** til stikket til tilslutningskablet **(4)** på hovedenheden. Slut den anden ende af tilslutningskablet **(6)** til strømstikket **(3)** på den anden enhed, du vil serieforbinde.
- Gentag ovenstående to trin for hver yderligere enhed, du vil serieforbinde.

BEMÆRK! Der kan maksimalt tilsluttes 5 vægvarmere.

8. Betjening

- Tænd for vægvarmeren **(1)** ved at indstille ON/OFF-knappen **(2)** til position "**I**". Når enheden er tændt, lyser ON/OFF-knappen **(2)** rødt. (Figur I)
- Sluk for vægvarmeren **(1)** ved at indstille ON/OFF-knappen **(2)** til position "**0**". On/Off-knappen **(2)** slukker. (Figur I)

BEMÆRK! Gå frem som følger ved drift med forbundne enheder:
Sådan tænder du de forbundne enheder: Tænd først for enheden, der er sluttet direkte til lysnettet. Tænd derefter de forbundne enheder én efter én.
Følg trinnene i omvendt rækkefølge for at slukke.

9. Rengøring

FARE: Risiko for forbrændinger
Vent, indtil alle komponenter er helt kolde, inden de rengøres. Ellers kan du blive forbrændt.

FARE: Risiko for elektrisk stød
Fjern altid strømstikket fra stikkontakten før rengøring. Ellers kan du risikere elektrisk stød!

ADVARSEL om materiel skade
Brug ikke slibende eller udtørrende rengøringsmidler, eller redskaber, der kan ridse overfladen (eksempelvis metalsvampe). Dette kan medføre skade på overfladerne.

- Fjern regelmæssigt støv fra vægvarmeren **(1)**. Rengør vægvarmeren **(1)** med en let fugtig klud, og tør den omhyggeligt, før den tages i brug igen.

10. Opbevaring når apparatet ikke er i brug

- Hvis du ikke bruger vægvarmeren **(1)** i længere tid, skal du rengøre den og opbevare den på et sikkert sted uden støv.

11. Fejlfinding

Enheden virker ikke (enkeltstående drift).

- Kontrollér, om vægvarmeren **(1)** er tændt, og den anvendte stikkontakt er strømførende. Slut enheden til en stikkontakt, som du er sikker på, er strømførende.
- Kontrollér, at strømledningen **(5)** er sat rigtigt i vægvarmeren **(1)**.

Enheden virker ikke (kaskadedrift).

- Kontrollér, om alle de forbundne vægvarmere **(1)** er tændt.
- Kontrollér også, om alle tilslutningkabler **(6)** sidder korrekt i de tilsvarende stik på de forbundne vægvarmere **(1)**.

12. Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse



Enheder mærket med dette symbol er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU. Alle elektriske og elektroniske apparater skal bortskaffes særskilt fra husholdningsaffald på officielle genbrugspladser. Skån miljøet, og undgå fare for dit eget helbred ved at bortskaffe denne enhed på korrekt vis. Kontakt de lokale myndigheder, genbrugsstationer eller den forretning, hvor du købte apparatet, for nærmere oplysninger om korrekt bortskaffelse.



Bortskaf al emballage på miljørigtig vis. Papemballage kan afleveres i papircontaineren eller på offentlige afleveringssteder til genvinding. Film og plastic, der findes i emballagen, skal afleveres på den lokale genbrugsstation til bortskaffelse.

Kun relevant for Frankrig:



"Nem sortering"

Dette produkt og dets emballagedele er underlagt særlige sorteringsregler i Frankrig. Følg de lokale retningslinjer for affaldsbortskaffelse.

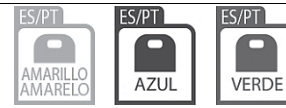




Bemærk mærkningerne på emballagematerialet, når det bortskaffes. Det er mærket med forkortelser (a) og tal (b), hvis betydning er som følger:
1-7: plastik / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmateriale.

Kun relevant for Spanien og Portugal:

Sortér venligst emballagematerialet, og smid det i de relevante indsamlingscontainere i overensstemmelse med symbolerne på emballagen:



Symbol	Materiale	Indeholdt i følgende emballagedele til dette produkt
	Bølgepap	Salgsemballage
	Papir	Boreskabelon **(10)**
	Polyethylen med lav densitet	Formstøbte skumdele til beskyttelse af enheden, plastpose til monteringsmateriale

13. Bemærkninger om overensstemmelse

Produktet overholder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver. Dokumentation for overensstemmelsen er blevet fremsendt. Producenten besidder de relevante erklæringer og dokumentation.

Produktet opfylder kravene i de gældende nationale direktiver for Den Serbiske Republik.

Den fulde EU-overensstemmelseserklæring kan hentes via dette link:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/557901_2601.pdf

Kontaktadresse i overensstemmelse med produktsikkerhedsforordning 2023/988: ce@targa.de

14. Garantioplysninger

TARGA GmbH - Garanti

Kære kunde,

Der er 3 års garanti på dette apparat fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt, har du ifølge loven rettigheder over for sælgeren. Disse rettigheder begrænses ikke af garantien nedenfor.

Garantibetingelser

Garantien træder i kraft fra og med købsdatoen. Opbevar kassebonen omhyggeligt. Denne bon skal bruges som bevis for købet. Hvis der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl på dette produkt inden for 3 år fra købsdatoen, vil produktet, efter vores skøn, blive enten repareret eller udskiftet gratis.

Garantiperiode og juridiske mangelskrav

Garantiperioden forlænges ikke med garantiydelsen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Vi skal omgående informeres om skader og mangler ved købet, der konstateres umiddelbar efter udpakningen. Reparationer, der udføres efter garantiperiodens udløb, er betalingspligtige.

Garantiens omfang

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller anvendes eller vedligeholdes forkert. Alle anvisninger i betjeningsvejledningen skal overholdes for at sikre, at produktet anvendes korrekt. Brug og handlinger, som udtrykkelig ikke anbefales i betjeningsvejledningen skal undgås under alle omstændigheder. Produktet er designet til privat brug, ikke til kommerciel brug. Enhver misbrug eller forkert brug, brug af vold eller indgreb, medmindre de udføres

af vores autoriserede servicerepræsentant, medfører, at garantien bortfalder. Garantiperioden starter ikke forfra, hvis produktet bliver repareret eller ombyttet.

Afvikling i tilfælde af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din sag, bedes du følge anvisningerne nedenfor:

- Læs venligst den vedlagte dokumentation omhyggeligt, før du tager dit produkt i brug. Hvis der skulle opstå et problem, der ikke kan afhjælpes på denne måde, bedes du kontakte vores hotline.
- Sørg venligst for, at du altid har din kassebon og artikelnummeret, eller i givet fald serienummeret, parat som købsbevis, når du kontakter os.
- I tilfælde af, at problemet ikke kan afhjælpes via telefonen, foranlediger vi yderligere service via vores hotline, afhængigt af årsagen til fejlen.

Service

DK Telefon: 32 710005
E-mail: targa@lidl.dk

IAN: 557901_2601

Producent / Fabrikant i henhold til PPWR:

Bemærk venligst, at adressen nedenfor ikke er en serviceadresse. Kontakt først det servicecenter, der er angivet ovenfor.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
TYSKLAND

Indice

1. Utilizzo previsto **100**
2. Contenuto della confezione **100**
3. Specifiche tecniche **101**
4. Istruzioni di sicurezza **101**
5. Prima di iniziare... ..... **105**
5.1 Disimballaggio 105
5.2 Uso efficiente 105
5.3 Tempi/costi di funzionamento 105
6. Assemblaggio **105**
6.1 Installazione autonoma (fig. A) 106
6.2 Installazione a parete (fig. da B a F) 106
7. Prima di iniziare... (Fig. G e H) **106**
7.1 Espansione tramite un altro dispositivo (Fig. J) 106
8. Funzionamento **107**
9. Pulizia **107**
10. Conservazione del dispositivo inutilizzato **107**
11. Risoluzione dei problemi **107**
12. Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento **107**
13. Note di conformità **109**
14. Informazioni sulla garanzia **109**

1. Utilizzo previsto

Questo riscaldatore da parete antimuffa, di seguito denominato «riscaldatore da parete», è stato progettato specificamente per prevenire e ridurre la formazione di muffa mediante l'applicazione di calore a infrarossi alle zone critiche della parete e non è destinato a fungere da riscaldatore d'ambiente convenzionale. Il dispositivo deve essere utilizzato unicamente a scopo privato. Qualsiasi impiego diverso da quello summenzionato non corrisponde all'utilizzo previsto.

Non utilizzare il riscaldatore da parete in ambienti esterni o in climi tropicali. Questo dispositivo è conforme a tutte le norme e gli standard rilevanti in materia di conformità CE. Eventuali modifiche non approvate dal produttore inficeranno la conformità a tali standard. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per danni o malfunzionamenti derivanti da tali modifiche.

Rispettare le leggi e la normativa in materia vigenti nel paese di utilizzo.

2. Contenuto della confezione

Estrarre il riscaldatore da parere e tutti gli accessori dalla confezione. Rimuovere i materiali d'imballaggio e controllare che tutti i componenti siano completi e integri. In presenza di componenti danneggiati o mancanti, contattare il produttore.

- **Riscaldatore da parete antimuffa**
- **Cavo di collegamento**
- **Materiale di montaggio (2 tasselli, 2 viti)**
- **Istruzioni per il funzionamento**
- **Cavo d'alimentazione**
- **2 piedini**
- **Dima di foratura**

Gli attrezzi necessari non sono forniti!

All'interno della copertina è presente una rappresentazione grafica del riscaldatore da parete con tutti gli elementi di controllo numerati. Il significato dei numeri è il seguente:

1	Riscaldatore da parete antimuffa	**6**	Cavo di collegamento
2	Interruttore ON/OFF (accensione/spegnimento)	**7**	Piedini (2 pezzi)
3	Presa per l'alimentazione	**8**	Tasselli a espansione (⌀ 6 mm / 2 pezzi)
4	Presa per il cavo di collegamento	**9**	Viti (4 x 30 mm/ 2 pezzi)
5	Cavo d'alimentazione	**10**	Dima di foratura

3. Specifiche tecniche

Produttore	TARGA GmbH
Nome	TRONIC TAS 35 A1
Entrata: Alimentazione Consumo elettrico Consumo elettrico da spento	 220 - 240 V ~, 50-60 Hz 35 W 0,00 W
Uscita	220 - 240 V ~, 50-60 Hz, max. 300 W
Classe di protezione	II ⧈

Le specifiche tecniche e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

4. Istruzioni di sicurezza

Quando si utilizza questo dispositivo per la prima volta, leggere attentamente le seguenti note contenute in questo manuale e rispettare tutti gli avvertimenti, anche se si ha dimestichezza con i dispositivi elettronici e gli elettrodomestici. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per un eventuale utilizzo futuro. In caso di vendita o cessione del dispositivo, è importante che questo manuale vi sia allegato. Le istruzioni operative sono parte integrante del prodotto.

Spiegazione dei simboli



PERICOLO! Questo segnale indica un pericolo ad alto rischio di morte o ferite gravi.



ATTENZIONE! Questo segnale indica un pericolo a medio rischio di morte o ferite gravi.



AVVERTENZA! Questo segnale indica istruzioni importanti per evitare danni agli oggetti.



PERICOLO! Questo simbolo indica pericolo per la salute e rischio di morte e/o di danni a oggetti a causa di scosse elettriche.



PERICOLO! Questo simbolo indica un rischio per la salute umana a causa di ustioni.



Questo simbolo indica che il riscaldatore da parete **(1)** è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni sull'argomento.



ATTENZIONE: Per evitare il surriscaldamento o l'accumulo di calore, non coprire mai il dispositivo.



Indirizzo del produttore

Sicurezza personale!

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con abilità fisiche, sensorie o mentali ridotte o da persone inesperte unicamente sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni riguardo all'uso del dispositivo e dopo aver compreso i rischi ad esso associati. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non far pulire o manutenere il dispositivo da bambini senza supervisione.
- I bambini di età compresa fra i 3 e gli 8 anni possono solo accendere e spegnere il dispositivo sotto supervisione o dopo essere stati istruiti sull'utilizzo sicuro del prodotto e aver compreso i rischi derivanti, posto che il dispositivo sia posizionato o installato nel suo normale luogo di impiego. I bambini di età compresa fra i 3 e gli 8 anni non possono collegare la spina alla presa di rete, regolare il prodotto, pulire il riscaldatore da parete o portare avanti le operazioni di **manutenzione.**
- Tenere i bambini di età inferiore ai 3 anni lontani dal dispositivo e dal cavo d'alimentazione **(5)** a meno che non siano sotto una supervisione costante.



PERICOLO! Il materiale da imballaggio non è un gioco. Non permettere ai bambini di giocare con le buste di plastica. Rischio di soffocamento. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

- Questo dispositivo non deve essere utilizzato in ambienti ristretti con persone non in grado di lasciare la stanza autonomamente, a meno che non siano sotto una supervisione costante.

Istruzioni generali di sicurezza

- Il riscaldatore da parete **(1)** è protetto dalla polvere e dagli schizzi ed è progettato per il funzionamento continuo o intermittente (per es. tramite un timer) tramite collegamento a una presa di corrente.
- Utilizzare il riscaldatore da parete antimuffa **(1)** al coperto, non per riscaldare, per esempio, una macchina o una tenda.
- In caso di caduta, non utilizzare il riscaldatore da parete antimuffa **(1)**.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo su una superficie piana e stabile o montato a parete.
- In presenza di anni o malfunzionamenti, per prevenire ulteriori danni non utilizzare il riscaldatore da parete antimuffa **(1)**. Il riscaldatore da parete antimuffa **(1)** deve essere controllato dal servizio clienti o da una persona in possesso di qualifiche analoghe e, se necessario, riparato.
- Per minimizzare il rischio d'incendio, mantenere una distanza minima di 1 m fra il dispositivo e tessili, tende e tutti i materiali infiammabili.



Rischio di lesioni personali!

- Utilizzare il riscaldatore da parete **(1)** solo nei modi e per gli scopi previsti. Un uso improprio del dispositivo può provocare danni alle persone.
- Posizionare il dispositivo vicino a una presa di corrente. La presa utilizzata dovrà risultare sempre facilmente accessibile, per eventuali emergenze. Posizionare il cavo d'alimentazione **(5)** in modo tale da non inciamparci.
- Non posizionare il dispositivo direttamente sotto a una presa a muro.
- Non mettere mai in funzione il dispositivo vicino a una vasca, una doccia o una piscina.
- Accertarsi che il riscaldatore da parete **(1)** sia stabile e installato in maniera sicura.



PERICOLO: Rischio di ustioni!

- Durante l'uso, le superfici del riscaldatore da parete **(1)** possono diventare molto calde.
- **ATTENZIONE!** Alcune parti del dispositivo possono diventare moto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini o altre persone vulnerabili.



ATTENZIONE: Rischio di danni alle cose!

- Se l'elemento riscaldante entra in contatto con oggetti, sussiste il rischio di surriscaldamento!
- Non coprire mai il riscaldatore da parete antimuffa **(1)** con panni od oggetti bagnati per farli asciugare. Non coprire mai il riscaldatore da parete antimuffa **(1)** per evitare il surriscaldamento.



PERICOLO: Rischio di scossa elettrica!

- Prima di utilizzare il dispositivo, controllare che il cavo di collegamento non sia danneggiato. In presenza di danni, non utilizzare il riscaldatore da parete **(1)**.
- Nel caso in cui il cavo d'alimentazione risultasse danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dal servizio clienti o da personale qualificato, onde evitare possibili rischi.
- Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con le parti calde dell'apparecchio per prevenirne il danneggiamento. Accertarsi che il cavo d'alimentazione (5) non venga schiacciato o rotto.
- Quando si scollega il cavo d'alimentazione **(5)** dalla presa, impugnare sempre la spina e mai il cavo d'alimentazione **(5)**.
- Non smontare mai il riscaldatore da parete **(1)**. Non contiene parti che richiedono assistenza. L'apertura della parte esterna può causare scosse elettriche.
- Accertarsi che durante il funzionamento il cavo di collegamento non sia bagnato o umido.



Non immergere mai il riscaldatore da parete **(1)** in acqua o altri liquidi.

- In presenza di fumo, rumori o odori insoliti, spegnere immediatamente il riscaldatore da parete **(1)** e staccare la spina dalla presa. In questo caso, non utilizzare il riscaldatore da parete **(1)** fino a quando non sia stato ispezionato da personale dell'assistenza autorizzato. Non inalare mai il fumo derivante da un possibile incendio del dispositivo. In caso di inalazione accidentale, consultare immediatamente un medico. L'inalazione di fumo può arrecare danni alla salute.

5. Prima di iniziare...

5.1 Disimballaggio

Estrarre il riscaldatore da parete **(1)** e tutti gli accessori dall'imballaggio e controllare che il contenuto della confezione sia completo. Rimuovere tutte le pellicole di protezione. Tenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini e smaltirlo in maniera appropriata.

5.2 Uso efficiente

- La qualità dei materiali utilizzati garantisce la produzione di calore sufficiente per eliminare le formazioni localizzate di muffa, assicurando al contempo un uso efficiente dell'energia.
- Ciò consente di asciugare le zone umide della parete, coprendo le aree che si trovano nel raggio d'azione del calore emanato dagli elementi riscaldanti.
- L'elemento riscaldante emette calore radiante verso la parete e calore per convezione verso l'alto dal punto in cui è installato.
- I seguenti fattori influenzano il tempo di asciugatura e l'estensione delle aree che è possibile asciugare:
  - La quantità di umidità contenuta nella parete
  - Il livello d'umidità dell'aria nell'ambiente chiuso
  - La temperatura della parete
  - Lo spessore della parete
  - Lo stato della struttura dell'edificio
  - La conduttività termica della parete
  - Il tempo di funzionamento degli elementi riscaldanti
  - La distanza fra gli elementi riscaldanti e le aree interessate

5.3 Tempi/costi di funzionamento

- Il riscaldatore da parete **(1)** può funzionare in modo continuo (collegandolo direttamente alla rete elettrica) oppure a intervalli (tramite un timer). Questo è un fattore determinante per i costi di funzionamento correnti.
- Per ottenere la massima efficacia, si raccomanda di tenere in funzione il riscaldatore da parete **(1)** ininterrottamente fino a quando le zone umide in questione non si saranno asciugate. A quel punto sarà possibile utilizzare il riscaldatore da parete **(1)** tramite un timer. Gli intervalli fra l'accensione e lo spegnimento del sistema non devono essere inferiori a 1 ora.

È consigliabile utilizzare un timer se, una volta che la parete si è asciugata, occorre meno energia rispetto a prima per asciugarla ulteriormente o per mantenerla asciutta. Tenere a mente che: Più a lungo la parete si raffredda, più tempo ci vorrà perché si riscaldi di nuovo.

6. Assemblaggio

NOTA! Controllare che l'interruttore ON/OFF **(2)** e le prese **(3, 4)** risultino facilmente accessibili dopo l'installazione.

NOTA! Controllare che il materiale di montaggio fornito sia adatto alla parete su cui si desidera installare il riscaldatore da parete **(1)** .

ATTENZIONE! Prima del montaggio, controllare che la parete da utilizzare sia adatta a sorreggere il peso e accertarsi che nel punto di montaggio non siano presenti cavi elettrici, condotte del gas o dell'acqua o altre linee.

Durante l'individuazione di un luogo adatto per l'installazione, tenere a mente quanto segue:

- Il riscaldatore da parete **(1)** deve essere installato nel terzo inferiore della parete per garantire una resa termica ottimale.

- È necessario lasciare uno spazio di almeno 2 cm tra il riscaldatore da parete **(1)** e qualsiasi oggetto solido, al fine di garantire una corretta circolazione dell'aria attorno ad esso.
- Quando si posiziona l'apparecchio in orizzontale senza fissarlo agli intradossi delle finestre, su tavoli o altre superfici, è necessario utilizzare i piedini **(7)** in dotazione per garantire che l'elemento riscaldante possa irradiare liberamente il calore verso l'alto, non entri in contatto con oggetti circostanti e sia protetto contro il rischio di ribaltamento.

6.1 Installazione autonoma (fig. A)

Se installato in posizione verticale, il riscaldatore da parete **(1)** deve essere utilizzato esclusivamente in posizione orizzontale.

Fissaggio del riscaldatore da parete ai 2 piedini **(7)** in dotazione:

- Posizionare entrambi i piedini **(7)** su una superficie piana, a una distanza adatta e inserire il riscaldatore da parete **(1)** su di essi dall'alto, in modo tale che esso venga tenuto in posizione dai fori nei piedini **(7)**.

6.2 Installazione a parete (fig. da B a F)

Fasi di montaggio:

- Assicurarsi che nelle vicinanze del luogo di installazione sia presente una presa di corrente, in modo da poter collegare il riscaldatore da parete **(1)** alla rete elettrica.
- La dima di foratura **(10)** fornita ha esattamente le stesse dimensioni del riscaldatore da parete **(1)**. Allineare correttamente la dima di foratura **(10)** sul muro e fare i segni dei fori.
- Quindi praticare i 2 fori. Utilizzare una punta da trapano da 6 mm adatta al tipo di parete in questione. (Fig. B)
- Inserire i tasselli a espansione **(8)** nei fori. (Fig. C)
- Avvitare le viti **(9)** con un cacciavite adatto. La profondità di inserimento determina il grado di tenuta con cui il riscaldatore da parete **(1)** è fissato alla parete. (Fig. D)
- Allineare le cavità di montaggio del riscaldatore da parete **(1)** alle teste delle viti in posizione A. (Fig. E)
- Spostare quindi il riscaldatore da parete **(1)** in modo tale che le teste delle viti si trovino in posizione B (Fig. F). In questo modo, non sarà più possibile tirarlo in avanti.
- A questo punto l'installazione del riscaldatore da parete **(1)** è completa.

7. Prima di iniziare... (Fig. G e H)

- Inserire l'estremità più piccola del cavo d'alimentazione **(5)** nella presa per l'alimentazione **(3)**.
- Inserire la spina in una presa.

7.1 Espansione tramite un altro dispositivo (Fig. J)

Se necessario, è possibile collegare un'unità aggiuntiva dello stesso modello alla presa per il cavo di collegamento **(4)** presente sul riscaldatore da parete **(1)**. Ciò significa che sarà necessaria una sola presa di corrente per tutti i dispositivi. Procedere nel seguente modo:

- Prima di collegare un altro dispositivo, scollegare il riscaldatore da parete **(1)** dalla presa. Tutti i riscaldatori da parete interconnessi sono alimentati tramite il cavo d'alimentazione **(5)** del primo riscaldatore da parete **(1)**.
- Allentare le viti tenendo il coperchio protettivo della presa per il cavo di collegamento **(4)** sul dispositivo principale e rimuovere il coperchio protettivo.
- Collegare il cavo di collegamento **(6)** del dispositivo a cascata alla presa per il cavo di collegamento **(4)** sul dispositivo principale. Collegare l'altra estremità del cavo di collegamento **(6)** alla presa per l'alimentazione **(3)** sull'altro dispositivo che si desidera collegare a cascata.

- Ripetere i due punti precedenti per ogni ulteriore dispositivo che si desidera collegare a cascata.

NOTA! È possibile collegare fino a 5 riscaldatori da parete.

8. Funzionamento

- Per accendere il riscaldatore da parete **(1)**, spostare l'interruttore ON/OFF **(2)** in posizione "**I**". Quando il dispositivo è acceso, l'interruttore ON/OFF **(2)** si illumina rosso. (Fig. I)
- Per spegnere il riscaldatore da parete **(1)**, spostare l'interruttore ON/OFF **(2)** in posizione "**0**". L'interruttore ON/OFF **(2)** si spegne. (Fig. I)

NOTA! Per mettere in funzione i dispositivi collegati procedere come segue:
Accendere i dispositivi collegati: Accendere prima il dispositivo collegato direttamente alla presa di alimentazione. Accendere quindi i dispositivi collegati uno alla volta.
Per spegnere, eseguire i precedenti passaggi in ordine inverso.

9. Pulizia

PERICOLO: Rischio di ustioni
Prima di eseguire le operazioni di pulizia, attendere che tutti i componenti siano completamente freddi. In caso contrario, ci si potrebbero procurare ustioni.

PERICOLO: Rischio di scossa elettrica
Scollegare sempre la spina dalla presa prima di effettuare le operazioni di pulizia. In caso contrario si potrebbe prendere la scossa elettrica!

AVVERTENZA relativa ai danni agli oggetti
Non utilizzare detergenti abrasivi o caustici o strumenti che potrebbero graffiare la superficie (per es. spugnette metalliche). Ciò potrebbe danneggiare la superficie.

- Rimuovere regolarmente la polvere dal riscaldatore da parete **(1)** . Pulire il riscaldatore da parete **(1)** con un panno leggermente inumidito e poi asciugarlo a fondo prima del successivo utilizzo.

10. Conservazione del dispositivo inutilizzato

- Se si prevede di non utilizzare il riscaldatore da parete **(1)** per un lungo periodo di tempo, pulirlo e riporlo in un luogo sicuro, al riparo dalla polvere.

11. Risoluzione dei problemi

Il dispositivo non funziona (installazione autonoma).

- Controllare che il riscaldatore da parete **(1)** sia acceso e che la presa utilizzata funzioni. Collegare il dispositivo a una presa di corrente del cui funzionamento si è certi.
- Controllare che il cavo d'alimentazione **(5)** sia inserito correttamente nel riscaldatore da parete **(1)**.

Il dispositivo non funziona (installazione a cascata).

- Controllare che tutti i riscaldatori da parete **(1)** siano accesi.
- Controllare anche che tutti i cavi di collegamento **(6)** siano inseriti correttamente nelle prese corrispondenti dei riscaldatori da parete **(1)** collegati.

12. Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento

	I dispositivi contrassegnati da questo simbolo sono soggetti alla Direttiva Europea 2012/19/EU. Tutti i dispositivi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici, presso i centri di smaltimento ufficiali. Evitare danni all'ambiente e pericoli per la salute delle persone smaltendo il dispositivo in maniera appropriata. Per ulteriori informazioni su uno smaltimento appropriato,

	contattare i locali enti di smaltimento, le autorità competenti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.
	Smaltire i materiali d'imballaggio in maniera eco-compatibile. I cartoni dell'imballaggio possono essere portati ai cassonetti per la carta o nei punti di raccolta pubblica per essere riciclati. Eventuali pellicole o plastiche contenute nell'imballaggio possono essere portate nei punti di raccolta pubblica per lo smaltimento.

Valido solo per la Francia:



"Smistamento semplificato"

Questo prodotto e i suoi imballaggi sono soggetti a specifiche norme di raccolta differenziata in Francia. Si prega di seguire le linee guida locali per lo smaltimento.

 	In caso di smaltimento, prestare attenzione ai simboli sull'imballaggio, contrassegnato con abbreviazioni (a) e numeri (b), i cui significati sono i seguenti: 1-7: plastica / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiale composito.

Valido solo per Spagna e Portogallo:

Separare il materiale d'imballaggio e smaltirlo nei relativi contenitori di raccolta, in base ai simboli presenti sull'imballaggio:



Simbolo	Materiale	Contenuto nei seguenti elementi di imballaggio di questo prodotto
	Cartone ondulato	Confezione di vendita
	Carta	Dima di foratura **(10)**
	Polietilene a bassa densità	Parti stampate in schiuma per la protezione del dispositivo, busta di plastica contenente il materiale di montaggio

13. Note di conformità



Il dispositivo è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali in materia. L'attestato di conformità è stato fornito. Il produttore è in possesso delle relative dichiarazioni e della documentazione in materia.

Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive nazionali della Repubblica Serba in materia.

La Dichiarazione di conformità EU completa può essere scaricata al seguente indirizzo:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/557901_2601.pdf

Indirizzo di contatto ai sensi del Regolamento sulla sicurezza dei prodotti 2023/988: ce@targa.de

14. Informazioni sulla garanzia

Garanzia di TARGA GmbH

Gentile cliente,

con questo apparecchio riceve 3 anni di garanzia a partire dalla data di acquisto. Nel caso in cui dovesse riscontrare difetti del presente prodotto, Lei gode di diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti non sono in alcun modo limitati dalla garanzia qui di seguito riportata.

Condizioni di garanzia

Il periodo di validità della garanzia ha inizio con la data di acquisto. Conservare lo scontrino fiscale originale come prova d'acquisto. Se entro tre anni dalla data di acquisto dovessero essere riscontrati difetti di materiale o di fabbricazione, il prodotto sarà, a nostra discrezione, riparato o sostituito gratuitamente.

Durata della garanzia e diritti per difetti

La durata della presente garanzia non viene prolungata dalla garanzia legale. Ciò vale anche per i pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni e difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere notificati immediatamente dopo l'apertura della confezione. Allo scadere della garanzia le riparazioni saranno a carico del cliente.

Copertura della garanzia

La garanzia è valida per difetti di materiale o fabbricazione. La presente garanzia decade se il prodotto viene danneggiato, utilizzato in maniera impropria o sottoposto a una manutenzione non corretta. Per un corretto utilizzo del prodotto, attenersi scrupolosamente alle istruzioni descritte nel manuale d'uso. Evitare nel modo più assoluto utilizzi e azioni esplicitamente sconsigliate nelle istruzioni d'uso. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. In caso di utilizzo improprio, scorretto o violento e in caso di interventi non eseguiti dal nostro personale autorizzato, la garanzia è da considerarsi nulla. In seguito a riparazione o sostituzione la durata della garanzia non viene prolungata.

Gestione in caso di garanzia

Per una rapida soddisfazione della Sua richiesta, si attenga alle seguenti istruzioni:

- Prima della messa in funzione del prodotto, leggere attentamente la documentazione allegata. Se dovesse presentarsi un problema che non si riesce a risolvere con i mezzi indicati, contattare la nostra assistenza clienti.
- Per ogni richiesta, si prega di custodire come prova d'acquisto lo scontrino fiscale e il codice articolo oppure il numero di serie, se esistente.
- Nel caso in cui non sia possibile trovare una soluzione per via telefonica, tramite la nostra assistenza clienti viene contattata una seconda assistenza, in base alla causa del difetto.

Assistenza

IT Telefono: 800781188
E-Mail: targa@lidl.it

CH Telefono: 0800 56 44 33
E-Mail: targa@lidl.ch

MT Telefono: 800 62230
E-Mail: targa@lidl.com.mt

IAN: 557901_2601

Produttore / Fabbricante ai sensi del PPWR:

Considerare che il seguente indirizzo non coincide con l'indirizzo dell'assistenza. Contattare in primo luogo il centro di assistenza sopra indicato.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANIA

Tartalomjegyzék

1. Rendeltetésszerű használat 111
2. A csomag tartalma 111
3. Műszaki adatok 112
4. Biztonsági útmutatások 112
5. Mielőtt használatba venné 116
5.1 Kicsomagolás 116
5.2 Hatékony használat 116
5.3 Üzemidő/üzemeltetési költségek 116
6. Összeszerelés 116
6.1 Különálló telepítés (A ábra) 117
6.2 Falra szerelés (B - F ábra) 117
7. Az indítás előtt (G és H ábra) 117
7.1 Egy másik készülékkel való bővítés (J ábra) 117
8. Működés 118
9. Tisztítás 118
10. Tárolás használaton kívül 118
11. Hibaelhárítás 118
12. Környezetvédelmi előírások és hulladékkénti elhelyezési információ 119
13. Megfelelőségi adatok 120
14. Garanciális információk 120

1. Rendeltetésszerű használat

Ezt az infravörös penészgátló fali fűtőtestet – a továbbiakban: fali fűtőtest – kifejezetten a penészesedés megelőzésére és csökkentésére tervezték úgy, hogy infravörös hőt bocsát ki a fal kritikus területeire; a készülék kifejezetten nem hagyományos helyiségfűtésre szolgál. Kizárólag otthon, magáncélra használja ezt a fali fűtőtestet. A fentiektől eltérő bármilyen más használat nem tekinthető rendeltetésszerű használatnak.

A fali fűtőtest nem használható a szabadban vagy trópusi éghajlat alatt sem. A fali fűtőtest megfelel valamennyi vonatkozó EK előírásnak és szabványnak. A fali fűtőtestnek a gyártó engedélye nélküli bármely módosítása esetén ezen szabványoknak való megfelelőség már nem garantálható. A gyártó nem vállal felelősséget az engedély nélküli módosításokból származó károkért vagy meghibásodásért.

Tartsa be az illető ország hatályos rendelkezéseit és jogszabályait.

2. A csomag tartalma

Vegye ki a fali fűtőtestet és tartozékait a csomagolásból. Távolítsa el a csomagolóanyagokat, és ellenőrizze, hogy minden alkatrészt sértetlenül kézhez kapott-e. Ha bármely alkatrész hiányzik, vagy sérült, akkor kérjük, hogy lépjen kapcsolatba a gyártóval.

- **Penészgátló fali fűtőtest**
- **Hálózati csatlakozókábel**
- **Szerelési anyag (2 önfeszítő tipli, 2 csavar)**
- **Kezelési útmutató**
- **Hálózati kábel**
- **2 láb**
- **Fúrósablon**

Nem tartalmazza a szállítási terjedelem a szükséges szerszámokat!

A borító belső oldalán a fali fűtőtest ábrája látható, számozott kezelőszervekkel. A számok a következőket jelentik:

1	Penészgátló fali fűtőtest	**6**	Hálózati csatlakozókábel
2	Hálózati kapcsoló	**7**	Láb (2 db)
3	Hálózati csatlakozóaljzat	**8**	Önfeszítő tipli (⌀ 6 mm / 2 db)
4	Hálózati csatlakozókábel csatlakozóaljzat	**9**	Csavar (4 x 30 mm/2 db)
5	Hálózati kábel	**10**	Fúrósablon

3. Műszaki adatok

Gyártó	TARGA GmbH
Leírás	TRONIC TAS 35 A1
Bemenet: Tápellátás Teljesítményfelvétel Kikapcsolt állapotú teljesítményfelvétel	 220 - 240 V ~, 50-60 Hz 35 W 0,00 W
Kimenet	220 - 240 V ~, 50-60 Hz, max. 300 W
Érintésvédelmi osztály	II ⧈

A műszaki adatok és a dizájn előzetes értesítés nélkül változhatnak.

4. Biztonsági útmutatások

A készülék első használata előtt olvassa el a Kezelési útmutatóban található összes megjegyzést és figyelmeztetést, még akkor is, ha ismeri az elektronikus eszközök és háztartási készülékek kezelését. E Kezelési útmutatót tartsa biztonságos helyen későbbi utánanézés céljából. Ha a készüléket eladja vagy továbbadja, lényeges, hogy átadja e Kezelési útmutatót is. A Kezelési útmutató a termék részét képezi.

Az egyes szimbólumok magyarázatai



VESZÉLY! Olyan nagy kockázatra hívja fel a figyelmet ez a jel, amely miatt halálos vagy súlyos sérülés történhet, ha nem kerülik el.



FIGYELMEZTETÉS! Olyan mérsékelt kockázatra hívja fel a figyelmet ez a jel, amely miatt halálos vagy súlyos sérülés történhet, ha nem kerülik el.



VIGYÁZAT! Az anyagi kár keletkezésének megakadályozására szolgál ezen figyelmeztető szó.



VESZÉLY! Ez a szimbólum az áramütés miatti egészségkárosodás veszélyére, illetve halálos baleset kockázatára és/vagy anyagi kár kockázatát jelzi.



VESZÉLY! E szimbólum az égési sérülések veszélyére hívja fel a figyelmet.



E szimbólum az jelzi, hogy kizárólag beltéri használatra szánták ezen fali fűtőt **(1)**.



E szimbólum a témakörre vonatkozó egyéb információt jelöl.



FIGYELMEZTETÉS: A túlmelegedés vagy hő felhalmozódás elkerülése érdekében sohase takarja be fűtőtestet.



Gyártó címe

Személyi biztonság!

- Ezen eszközt 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy tapasztalatlan személyek is használhatják, felügyelet alatt, vagy ha az eszköz megfelelő használatáról tájékoztatást kaptak, és megértették az ezzel kapcsolatos kockázatot. Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel. A terméket felügyelet nélkül nem tisztíthatják és nem tarthatják karban gyermekek.
- A 3 és 8 év közötti életkorú gyermekek csak akkor kapcsolhatják be és ki a terméket, ha felügyelet alatt állnak vagy tájékoztatták őket a termék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket feltéve, hogy a normál használati helyén van elhelyezve vagy felszerelve a termék. A 3 és 8 év közötti életkorú gyermekek nem csatlakoztathatják a hálózati kábel csatlakozódugóját a hálózati csatlakozóaljzatba, nem állíthatják be a terméket, nem tisztíthatják a fali fűtőt, illetve nem végezhetnek **felhasználói karbantartást**.
- Állandó felügyelet hiánya esetén tartsa a 3 évnél fiatalabb gyermekeket távol a terméktől és a hálózati kábelétől **(5)**.



VESZÉLY! A csomagolóanyag nem játék. Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a műanyag zacskókkal. Fennáll a fulladás veszélye.

Tartsa a készüléket gyermekektől távol.

- Állandó felügyelet hiánya esetén nem használható a termék olyan kis helységekben, amelyekben olyan személyek tartózkodnak, akik önerejükből nem tudják elhagyni a helységet.

Általános biztonsági utasítások

- A fali fűtőtest **(1)** védett legyen por és freccsenő víz ellen, továbbá hálózati csatlakozóról való folyamatos vagy időszakos (pl. időzítővel) működésre tervezték.
- Kizárólag épületek belső tereiben használja a fali fűtőt **(1)**, de ne használja például autó vagy sátor felmelegítésére.
- Ha leesett, akkor ne használja a fali fűtőt **(1)**.
- Ezt a fűtőtestet kizárólag stabil, vízszintes felületen szabad használni, vagy falra kell felszerelni.
- Sérülés vagy hibás működés esetén a veszélyek elkerülése érdelében tilos a fali fűtő **(1)** használata. A fali fűtőt **(1)** az ügyfélszolgálatnak vagy hasonló képesítéssel rendelkező szakembernek kell ellenőriznie, és szükség esetén megjavítania.
- A tűzveszély minimalizálására, legalább 1 m-re kell a terméktől lennie a szöveteknek, függönyöknek és minden tűzveszélyes anyagnak.



Sérülésveszély!

- A használati célnak megfelelően használja a fali fűtőtestet **(1)**. Súlyos sérüléseket okozhat a helytelen használat.
- Egy hálózati csatlakozóaljzat közelében helyezze el a fali fűtőt. Vészhelyzet esetén bármikor könnyen elérhetőnek kell a hálózati csatlakozóaljzatnak lennie. Úgy vezesse a hálózati kábelt **(5)**, hogy az ne idézzen elő botlásveszélyt.
- Ne tegye a készüléket közvetlenül egy hálótati csatlakozóaljzat alá.
- Sohase működtesse a fűtőtestet fürdőkád, zuhany vagy úszómedence közelében.
- Győződjön meg arról, hogy a fali fűtőtest **(1)** stabilan és biztonságosan van-e felszerelve.



VESZÉLY: Égésveszély!

- Használat közben nagyon felhevülhet a fali fűtőtest **(1)** felülete.
- **FIGYELEM!** A termék egyes alkatrészei felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Legyen különösen körültekintő, ha gyermekek vagy különös gondoskodást igénylő személyek vannak jelen.



VIGYÁZAT: Anyagi kár okozásának a veszélye!

- Ha más tárgyakkal érintkezésbe kerül a fűtőelem, akkor túlmelegedés veszély áll fenn!
- Sohase tegyen szárítás céljából kimosott ruhát vagy egyéb tárgyakat a fali fűtőre **(1)**. Lényeges tudnivaló, hogy a túlmelegedés megakadályozására sohase takarja le a fali fűtőt **(1)**.



VESZÉLY: Áramütésveszély!

- A készülék használata előtt sérülés szempontjából ellenőrizze a hálózati kábelt. Ha sérült, akkor tilos használni a fali fűtőtestet **(1)**.
- Ha a készülék hálózati kábele sérült, a veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval, annak ügyfélszolgálatával vagy hasonlóan képzett személlyel cseréltesse ki.
- A kábel megrongálódásának elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne érintkezzen a készülék forró részeivel. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel **(5)** ne törjön meg vagy nyomódjon össze.
- Amikor a hálózati kábel **(5)** csatlakozódugóját kihúzza a csatlakozóaljzatból, mindig a dugónál és ne a hálózati kábelnél **(5)** fogva végezze azt.
- Sohase bontsa meg a fali fűtőtest **(1)** burkolatát. A fali fűtőtest nem tartalmaz semmilyen karbantartást igénylő alkatrészeket. A burkolat megbontásával áramütés veszélyének teheti ki magát.
- Gondoskodjon arról, hogy működés közben nem lesz vizes, illetve nem válik nedvessé hálózati kábel.



Sohase merítse vízbe vagy más folyadékba a fali fűtőtestet **(1)**.

- Ha füstöt, szokatlan zajt vagy szagot észlel, azonnal kapcsolja ki a fali fűtőtestet **(1)**, és húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját az hálózati csatlakozóaljzatból. Ha ez történt, akkor addig ne használja ismét a fali fűtőtestet **(1)**, amíg nem ellenőriztette egy erre jogosult szerviz szakemberével. A készülék esetleges kigyulladása esetén ügyeljen arra, hogy ne lélegezze be a füstöt. Ha mégis belélegzi a füstöt, forduljon orvoshoz. A füst belélegzése károsíthatja az egészségét.

5. Mielőtt használatba venné

5.1 Kicsomagolás

Vegye ki a fali fűtőtestet **(1)** és annak valamennyi tartozékát a csomagolásból, és ellenőrizze, hogy a csomag tartalma hiánytalan. Távolítsa el az összes védőfóliát. A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és az előírásoknak megfelelően végezze a hulladékkénti elhelyezését.

5.2 Hatékony használat

- A felhasznált anyagok minősége biztosítja, hogy elegendő hő keletkezzen a helyi penészesedés megszüntetéséhez, miközben hatékonyan kihasználja az energiát.
- Így a fal nedves részei kiszáradhatnak, amennyiben a fűtőelemek hőjének hatótávolságába eső területeket lefedjük.
- A fűtőelem sugárzó hőt bocsát ki a fal felé, és konvektív hőt felfelé, a beszerelési ponttól kiindulva.
- A következő tényezők befolyásolják a száradási időt és a szárítható felületek méretét:
  - A fal nedvességtartalma
  - A beltéri levegő páratartalma
  - A fal hőmérséklete
  - A falvastagság
  - Az épület szerkezeti állapota
  - A fal hővezetése
  - A fűtőelemek működési ideje
  - A fűtőelemek és az érintett területek távolsága

5.3 Üzemidő/üzemeltetési költségek

- A fali fűtőtest **(1)** működtetése folyamatosan (közvetlenül a hálózati csatlakozóaljzatba csatlakoztatva) vagy időszakosan (időzítővel vezérelve) történhet. A működtetési költségek szempontjából ez kulcsfontosságú tényező.
- Az optimális hatékonyság érdekében a fali fűtőtestet **(1)** folyamatosan működtesse, amíg a kérdéses nedves területek teljesen megszáradnak. Ezt követően a falfűtőtestet **(1)** időzítővel is vezérelheti. A rendszer be- és kikapcsolása közötti időtartam nem lehet rövidebb 1 óránál.

Érdemes időzítőt használni, ha a fal kiszáradása után a további szárításhoz vagy a száraz állapot fenntartásához kevesebb energia szükséges, mint kezdetben. Ne feledje a következőket: Minél hosszabb ideig hűl a fal, annál tovább tart, amíg újra felmelegszik.

6. Összeszerelés

MEGJEGYZÉS! Ellenőrizze, hogy a telepítés után még könnyen elérhető-e hálózati kapcsoló **(2)** és a csatlakozóaljzatok **(3, 4)**.

MEGJEGYZÉS! Ellenőrizze, hogy a mellékelt szerelőanyagok megfelelőek-e azon fal esetén, amelyre a fali fűtőtestet **(1)** fel akarja szerelni.

FIGYELMEZTETÉS! A felerősítés előtt ellenőrizze, hogy a felszerelésre kiválasztott fal elbírja-e a súlyt, továbbá nincsenek-e elektromos, gáz-, víz, vagy egyéb vezetékek a rögzítési ponton.

Egy megfelelő felszerelési hely kiválasztásakor a következőt vegye figyelembe:

- A fali fűtőtestet **(1)** a fal alsó harmadába kell felszerelni az optimális hőteljesítmény biztosítása érdekében.
- A fali fűtőtest **(1)** és bármely tárgy között legalább 2 cm-es távolságot kell hagyni a körülötte történő megfelelő légáramlás biztosítása érdekében.

- Ha a készüléket vízszintesen, ablakpárkányon, asztalon vagy más felületen rögzítés nélkül helyezik el, a mellékelt talpakat **(7)** kell használni annak biztosítására, hogy a fűtőelem szabadon sugározhassa a hőt felfelé, ne érintkezzen a környező tárgyakkal, és ne borulhasson fel.

6.1 Különálló telepítés (A ábra)

Ha álló helyzetben van felszerelve, akkor a fali fűtőtestet **(1)** kizárólag vízszintesen szabad üzemeltetni.
A fali fűtőtestnek a mellékelt 2 lábra **(7)** való szerelése:

- Tegye mindkét lábat **(7)** egymástól megfelelő távolságra a felületre és felülről emelje rájuk a fali fűtőtestet **(1)**, hogy azt a helyén tartsák a lábakon **(7)** található hornyok.

6.2 Falra szerelés (B - F ábra)

Szerelési lépések:

- Kérjük, gondoskodjon arról, hogy a felszerelési hely közelében legyen egy hálózati csatlakozóaljzat, hogy a hálózati feszültségre csatlakozni lehessen a fali fűtőtestet **(1)**.
- A mellékelt fúrósablon **(10)** mérete pontosan megegyezik a fali fűtőtest **(1)** méretével. Igazítsa be a falon a fúrósablont **(10)**, majd jelölje be a fúrások helyeit.
- Ezután fúrjon ki 2 lyukat. Egy olyan 6 mm-es fúrót használjon, amely alkalmas az adott falhoz. (B ábra)
- Illessze az önfeszítő tipliket **(8)** a furatokba. (C ábra)
- Egy megfelelő csavarhúzóval **(9)** húzza meg a csavarokat. A bedugási mélység határozza meg, hogy a fali fűtőtest **(1)** milyen szilárdan rögzül a falhoz. (D ábra)
- Akassza a fali fűtőtest **(1)** szerelőhornyait az A pontban található csavarfejekre. (E ábra)
- Most úgy mozgassa a fali fűtőtestet **(1)**, hogy B pozícióban legyenek a csavarfejek. (F ábra) Ezután már nem húzható le egyenesen.
- Ezzel befejeződött a fali fűtőtest **(1)** telepítése.

7. Az indítás előtt (G és H ábra)

- Dugja a hálózati kábel **(5)** kisebb végét a csatlakozóaljzatba **(3)**.
- Dugja be a hálózati kábel csatlakozódugóját egy fali csatlakozóaljzatba.

7.1 Egy másik készülékkel való bővítés (J ábra)

Szükség esetén egy azonos kivitelű további készüléket lehet csatlakoztatni a fali fűtőtest **(1)** hálózati csatlakozókábel aljzatához **(4)**. Ez azt jelenti, hogy egyetlen hálózati csatlakozóaljzatra van szükség az összes készülék számára. A következők szerint járjon el:

- Másik készülék csatlakoztatása előtt bontsa az első fali fűtőtest **(1)** hálózati csatlakozását. Az összes egymással összekapcsolt fali fűtőtest az első fali fűtőtest **(1)** hálózati kábelén **(5)** keresztül kap feszültséget.
- Csavarja ki a főegységen található hálózati csatlakozókábel csatlakozóaljzat **(4)** védőburkolatát rögzítő csavarokat és vegye le a védőburkolatot.
- Csatlakoztassa bővítőegység hálózati csatlakozó kábelét **(6)** a főegység hálózati csatlakozókábel csatlakozóaljzatához **(4)**. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozókábel **(6)** másik végét a sorba kapcsolandó másik készülék a hálózati csatlakozóaljzatához **(3)**.
- Mindegyik további csatlakoztatni kívánt egység esetén ismételje meg az előző két lépést.

MEGJEGYZÉS! Maximum 5 fali fűtőtest csatlakoztatható.

8. Működés

- A fali fűtőtest **(1)** bekapcsolására, állítsa a hálózati kapcsolót **(2)** az „**I**" állásba. A készülék bekapcsolt állapotában piros színnel világít a hálózati kapcsoló **(2)** kijelzője. (I ábra)
- A fali fűtőtest **(1)** kikapcsolására, állítsa a hálózati kapcsolót **(2)** az „**0**" állásba. Kialszik a hálózati kapcsoló **(2)** kijelzője. (I ábra)

MEGJEGYZÉS! A következőképpen járjon el amikor csatlakoztatott eszközökkel működik:
A csatlakoztatott készülékek bekapcsolása: Először azt a készüléket kapcsolja be, amelyik közvetlenül a hálózati csatlakozóalzathoz van csatlakoztatva. Ezután egyenként kapcsolja be a csatlakoztatott eszközöket.
A kikapcsoláshoz fordított sorrendben kövesse a lépéseket.

9. Tisztítás

VESZÉLY: Égésveszély
Tisztítás előtt, várjon, amíg az alkotóelemek tejesen lehűlnek. Ellenkező esetben megégetheti magát.

VESZÉLY: Áramütés veszélye
Mindig húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból tisztítás előtt. Ellenkező esetben áramütés érheti!

FIGYELMEZTETÉS az anyagi károkkal kapcsolatban
Na használjon súroló vagy maró hatású tisztítószereket, illetve olyan eszközöket, amelyek megkarcolhatják a készülék felületét (pl. fémszivacsokat). Ez a felületek sérülését okozhatja.

- Rendszeresen távolítsa el a port a fali fűtőtestről **(1)**. Egy enyhén benedvesített kendővel végezze a tisztítást, majd hagyja teljesen megszáradni fali fűtőtestet **(1)**.

10. Tárolás használaton kívül

- Ha hosszabb ideig nem használja a fali fűtőtestet **(1)**, akkor tisztítsa meg, majd egy pormentes helyen tárolja .

11. Hibaelhárítás

Nem működik a készülék (különálló működtetés).

- Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a fali fűtőtest **(1)**, illetve feszültség alatt áll-e a hálózati csatlakozóalzat. Egy olyan hálózati csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amelyről tudja, hogy feszültség alatt áll.
- Ellenőrizze, hogy ütközésig be van-e dugva a hálózati kábel **(5)** csatlakozódugója a fali fűtőtestbe **(1)**.

Nem működik a készülék (sorba kapcsolt működtetés).

- Azt is ellenőrizze, hogy be vannak-e kapcsolva a fali fűtőtestek **(1)**.
- Azt is ellenőrizd, hogy valamennyi csatlakozó kábel **(6)** is ütközésig be van-e dugva a megfelelő csatlakoztatott fali fűtőtestek **(1)** megfelelő csatlakozóaljzataiba.

12. Környezetvédelmi előírások és hulladékkénti elhelyezési információ



E jellel ellátott eszközök a 2012/19/EU sz. európai irányelv hatálya alá esnek. Valamennyi elektromos és elektronikus készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell hulladékként elhelyezni a hatóságok által meghatározott helyen. A környezet, illetve saját egészsége károsításának elkerülése érdekében megfelelő módon helyezze el hulladékként az eszközt. A készülék megfelelő hulladékénti elhelyezéséről további információt a helyi kormányzattól, hulladékkezelési szolgáltatóktól, illetve a készülék vásárlásának helyén kaphat.



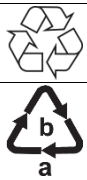
A használt csomagolást környezetbarát módon helyezze el hulladékként. A karton csomagolóanyagokat vigye el egy szelektív hulladékgyűjtőbe vagy nyilvános gyűjtőhelyre újrahasznosítás céljából. A csomagolóanyag között található fóliákat vagy műanyag alkatrészeket egy nyilvános gyűjtőhelyen kell hulladékként elhelyezni.

Csak Franciaországra érvényes:



„Egyszerűsített széválogatás"

Erre a termékre és csomagolási elemeire Franciaországban különleges hulladékválogatási előírások vonatkoznak. Kérjük, tartsa be a helyi hulladékkezelési előírásokat.



A hulladékkénti elhelyezésekor figyeljen a csomagolóanyagon található jelzésekre, rövidítések (a) és számok (b) találhatóak bennük, amelyek jelentése:
1-7: műanyag / 20-22: papír és karton/ 80-98: kompozit anyagok.

Csak Spanyolországra és Portugáliára érvényes:

Kérjük, válassza szét a csomagolóanyagot, és a csomagoláson található szimbólumoknak megfelelően dobja a megfelelő konténerbe:



Jel	Anyag	A termék csomagolóanyagai között található
20 PAP	Hullámkarton doboz	Értékesítési csomagolás
22 PAP	Papír	Fúrósablonok **(10)**
04 PE-LD	Kis sűrűségű polietilén	A készülék védelmét szolgáló habformázott alkatrészek, a rögzítőanyagokhoz szükséges műanyag tasak

13. Megfelelőségi adatok

A termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelveknek. A megfelelőségi nyilatkozat mellékelve van. A gyártó rendelkezik a megfelelő nyilatkozatokkal és a dokumentációval.

A termék megfelel a Szerb Köztársaság vonatkozó nemzeti irányelvei követelményeinek.

A teljes EU megfelelőségi nyilatkozat az alábbi című webhelyről tölthető le:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/557901_2601.pdf

A 2023/988 számú Általános termékbiztonsági rendelet szerinti kapcsolattartási cím: ce@targa.de

14. Garanciális információk

A TARGA GmbH által nyújtott garancia

Kedves vásárló!

E készülék garanciája 3 év a vásárlás időpontjától számítva. A termék hibái esetén a vásárlóval szemben törvényes jogokkal rendelkezik. E törvényes jogokat a következőkben leírt garancia nem korlátozza.

A garancia feltételei

A garancia időtartamát a vásárlás pillanatától számítjuk. Jól őrizze meg az eredeti kasszaszalagot. Ez a vásárlás bizonylatául szolgál. Amennyiben a vásárlás pillanatától számított három éven belül a terméken anyag- vagy gyártási hiba jelentkezik, a terméket a saját választásunk alapján költségmentesen megjavítjuk vagy kicseréljük.

A garancia időtartama és törvény által előírt szavatossági igények

A garancia időtartamához nem adódik hozzá a szavatosság időtartama. Ez a javított és kicserélt alkatrészekre is vonatkozik. Az esetleges, már a vásárláskor jelen levő hibákat és hiányosságokat közvetlenül a kicsomagolás után jelenteni kell. A garancia lejárta után esedékes javítások a költségek viselésére kötelezik a vásárlót.

A garancia terjedelme

A garancia anyagi és gyártási hibákra terjed ki. A garancia érvényét veszíti, amennyiben a termék meg van sérülve, szakszerűtlenül volt használva vagy karbantartva. A termék szakszerű kezeléséhez pontosan be kell tartani a kezelési utasításban felsorolt utasításokat. Feltétlenül el kell kerülni az olyan célokra való felhasználást vagy kezelést, amelyektől a kezelési utasítás eltanácsol vagy amelyekre éppenséggel figyelmeztet. Ez a készülék kizárólag privát, nem ipari felhasználásra készült. Visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, nem engedélyezett szerviz-képviselet által végzett erőszakos beavatkozás esetén a garancia érvényét veszíti. A termék javításával vagy cseréjével nem kezdődik újra a garancia érvényessége.

Eljárás garanciális követelés esetén

Az esete gyors feldolgozása érdekében tartsa be a következő utasításokat:

- A termék üzembe helyezése előtt alaposan olvassa át a mellékelt dokumentációt. Amennyiben olyan probléma jelentkezik, amelyet így nem lehet megoldani, forduljon a forródrót szolgálatunkhoz.
- Bármilyen kérés esetén a vásárlás bizonyítására tartsa készenlétben a kasszaszalagot és cikkszámot, vagy ha van ilyen a sorozatszámot.
- Amennyiben a telefonos megoldás nem lehetséges, a forródrót szolgáltatásunk a hiba okától függően egy szervizmegoldást kezdeményez.



Szerviz

HU Telefon: 06800 21225
E-Mail: targa@lidl.hu

IAN: 557901_2601



Gyártó / PPWR szerinti előállító:

Figyelem, a következő cím nem szervizcím! Először a fent megadott szervizzel vegye fel a kapcsolatot.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
NÉMETORSZÁG

Índice

1. Fim a que se destina 122
2. Conteúdo da embalagem 122
3. Especificações técnicas 123
4. Instruções de segurança 123
5. Antes de começar 127
5.1 Desembalar 127
5.2 Utilização eficiente 127
5.3 Tempo de utilização/custos da utilização 127
6. Montagem 127
6.1 Instalação independente (figura A) 128
6.2 Instalação na parede (figuras B a F) 128
7. Antes de começar (Figuras G e H) 128
7.1 Expandir com outro dispositivo (Figura J) 128
8. Funcionamento 129
9. Limpar 129
10. Armazenamento em períodos de não utilização 129
11. Resolução de problemas 130
12. Regulamentos ambientais e informação de descarte 130
13. Notas relativas à conformidade 131
14. Informação relativa à garantia 131

1. Fim a que se destina

Este aquecedor de parede antimofo por infravermelhos, de agora em diante designado por "aquecedor de parede", foi especificamente concebido para prevenir e reduzir o desenvolvimento de mofo através da aplicação de calor por infravermelhos em áreas críticas da parede. Ele não se destina, de forma alguma, a ser utilizado como um aquecedor convencional para interiores. Utilize o aquecedor de parede para fins privados, e apenas em casa. O aquecedor de parede não se destina a fins diferentes dos acima mencionados.

Para além disto, o aquecedor de parede não deve ser utilizado ao ar livre ou em climas tropicais. Este aquecedor de parede adere a todas as normas e padrões relevantes relativos à conformidade CE. Se o aquecedor de parede for modificado de qualquer forma não aprovada pelo fabricante, a conformidade com tais padrões deixa de ser garantida. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou avarias resultantes de tais modificações.

Respeite os regulamentos e leis do país onde utilizar o aquecedor de parede.

2. Conteúdo da embalagem

Retire da embalagem o aquecedor de parede e todos os acessórios. Remova o material de embalamento, e verifique que os componentes estão todos presentes e completos, e que não se encontram danificados. Se estiver algo em falta ou danificado, contacte o fabricante.

- **Aquecedor de parede antimofo**
- **Cabo de ligação**
- **Material de montagem (2 buchas, 2 parafusos)**
- **Instruções de utilização**
- **Cabo elétrico**
- **2 pés**
- **Molde de perfuração**

As ferramentas necessárias não são fornecidas!

Na parte interior da capa, encontra-se um diagrama do aquecedor de parede, com todos os seus elementos de controlo numerados. O significado desses números é o seguinte:

1	Aquecedor de parede antimofo	**6**	Cabo de ligação
2	Interruptor ON/OFF	**7**	Pé (2 unidades)
3	Conetor para energia elétrica	**8**	Buchas (⌀ 6 mm / 2 unidades)
4	Conetor para cabo de ligação	**9**	Parafuso (4 x 30 mm / 2 unidades)
5	Cabo elétrico	**10**	Molde de perfuração

3. Especificações técnicas

Fabricante	TARGA GmbH
Nome	TRONIC TAS 35 A1
Entrada: Fonte de energia Consumo de energia Consumo de energia quando desligado	 220 - 240 V ~, 50-60 Hz 35 W 0,00 W
Saída	220 - 240 V ~, 50-60 Hz, máx. 300 W
Classe de proteção	II ⧈

As especificações técnicas e o design podem ser alterados sem aviso prévio.

4. Instruções de segurança

Antes de utilizar este eletrodoméstico pela primeira vez, leia as notas que se seguem e respeite todos os avisos, mesmo se estiver habituado/a a lidar com dispositivos eletrónicos e eletrodomésticos. Guarde estas instruções de utilização num local seguro para futura referência. Se vender ou oferecer o produto a alguém, é imperativo que o faça acompanhar destas instruções de utilização. As instruções de utilização são parte integrante do produto.

Descrição dos símbolos utilizados



PERIGO! Esta palavra-sinal identifica uma situação perigosa de elevado risco, que será fatal ou causará sérios ferimentos, se não for evitada.



AVISO! Esta palavra-sinal identifica uma situação perigosa de moderado risco, que pode ser fatal ou resultar em sérios ferimentos, se não for evitada.



CUIDADO! Esta palavra-sinal identifica instruções importantes para evitar danos materiais.



PERIGO! Este símbolo identifica perigo para a sua saúde e risco de morte e/ou risco de danos materiais devido a choque elétrico.



PERIGO! Este símbolo identifica perigo para a sua saúde devido à possibilidade de queimaduras.



Este símbolo indica que o aquecedor de parede **(1)** destina-se apenas para utilização em espaços interiores.



Este símbolo identifica informação adicional sobre o tópico em questão.



AVISO: Para evitar o sobreaquecimento ou a acumulação de calor, o aquecedor nunca deve ser coberto.



Endereço do fabricante

Segurança pessoal!

- Este dispositivo pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade ou mais, por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou por pessoas sem prévio conhecimento ou experiência, desde que sejam supervisionadas ou que tenham sido instruídas quanto à devida utilização do dispositivo e compreendam os riscos associados à sua utilização. Não permita que crianças brinquem com o aquecedor. Este produto não deve ser limpo ou mantido por crianças não supervisionadas.
- Crianças com entre 3 e 8 anos de idade apenas podem ligar e desligar o produto se estiverem supervisionadas ou se tiverem sido instruídas na utilização com segurança do produto, e compreendam os riscos resultantes da sua utilização, desde que o produto tenha sido colocado ou instalado no local onde ele é normalmente utilizado. Crianças com entre 3 e 8 anos de idade não podem inserir a ficha na tomada elétrica, ajustar o produto, limpar o aquecedor de parede, ou efetuar **operações de manutenção**.
- Mantenha crianças com menos de 3 anos de idade afastadas do produto e do seu cabo elétrico **(5)**, a não ser que elas se encontrem permanentemente supervisionadas.



PERIGO! O material de embalamento não é um brinquedo. Não permita que crianças brinquem com sacos de plástico. Há risco de asfixia.

- Este produto não deve ser utilizado em divisões pequenas, com pessoas que não possam sair da divisão por elas mesmas, a não ser que elas se encontrem permanentemente supervisionadas.

Instruções de segurança gerais

- O aquecedor de parede **(1)** está protegido contra poeira e salpicos, e foi concebido para funcionamento contínuo ou intermitente (por exemplo, através dum temporizador) através duma ligação à rede elétrica.
- Apenas utilize o aquecedor de parede **(1)** em espaços interiores, e não para aquecer um carro ou uma tenda, por exemplo.
- Não utilize o aquecedor de parede **(1)** se ele caiu ou tombou.
- Este aquecedor apenas pode ser utilizado numa superfície estável e plana, ou montado numa parede.
- Se o aquecedor de parede **(1)** estiver danificado ou funcionar indevidamente, ele não deve ser utilizado, para evitar danos adicionais. O aquecedor de parede **(1)** deve então ser inspecionado pelo serviço de apoio ao cliente ou por alguém com qualificações similares e, de seguida e se necessário, reparado.
- Para minimizar o risco de incêndio, mantenha afastados do produto, pelo menos 1 m, têxteis, cortinas, e qualquer material inflamável.



Risco de ferimentos!

- Utilize o aquecedor de parede **(1)** da forma para a qual ele foi concebido. Utilizar o dispositivo de forma indevida pode causar ferimentos.
- Coloque o dispositivo perto duma tomada elétrica. A tomada elétrica utilizada de ser de fácil acesso a qualquer momento, em caso de emergência. Disponha o cabo elétrico **(5)** de forma a não ser possível tropeçar nele.
- Não coloque o aparelho diretamente por baixo de uma tomada elétrica.
- Nunca utilize o aquecedor perto duma banheira, chuveiro, ou piscina cheio de água.
- Assegure-se que o aquecedor de parede **(1)** está estável e firmemente instalado.



PERIGO: Risco de queimaduras!

- As superfícies do aquecedor de parede **(1)** podem aquecer substancialmente quando ele estiver a ser utilizado.
- **ATENÇÃO!** Alguns dos componentes do aquecedor podem aquecer substancialmente e causar queimaduras. Tenha especial cuidado se estiverem presentes crianças ou outras pessoas vulneráveis.



CUIDADO: Risco de danos materiais!

- Se o elemento de aquecimento entrar em contacto com objetos, há um risco de sobreaquecimento!
- Nunca cubra o aquecedor de parede **(1)** com roupas lavadas ou outros objetos, para os secar. Em essência, para evitar sobreaquecimento, o aquecedor de parede **(1)** nunca deve ser coberto.



PERIGO: Risco de choque elétrico!

- Antes de utilizar o dispositivo, assegure-se que o cabo de ligação não está danificado. Se ele estiver danificado, o aquecedor de parede **(1)** não deve ser utilizado.
- Para evitar situações perigosas, se o cabo elétrico deste dispositivo estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de apoio ao cliente, ou por outrem com qualificações semelhantes.
- Evite o contacto do cabo elétrico com zonas quentes do dispositivo, para evitar danos. Assegure-se que o cabo elétrico **(5)** não pode ser esmagado ou comprimido.
- Quando desligar o cabo elétrico **(5)** da tomada elétrica, puxe sempre pela ficha do cabo, nunca pelo cabo elétrico **(5)** em si.
- Nunca abra o aquecedor de parede **(1)**. Ele não contém componentes que necessitem de manutenção. Abrir o aquecedor de parede **(1)** pode expôlo/a ao risco de choque elétrico.
- Assegure-se que o cabo de ligação não se molha ou não fica húmido durante o seu funcionamento.



Nunca submerja o aquecedor de parede **(1)** em água ou outros líquidos.

- Se observar fumo, ruídos estranhos, ou odores estranhos, desligue imediatamente o aquecedor de parede **(1)** e remova a ficha da tomada elétrica. Se tal acontecer, o aquecedor de parede **(1)** só deve voltar a ser utilizado depois de ter sido inspecionado por técnicos de reparação devidamente autorizados. Nunca inale fumo proveniente dum potencial incêndio no produto. Se inalar fumo inadvertidamente, procure assistência médica. Inalar fumo pode ser prejudicial para a sua saúde.

5. Antes de começar

5.1 Desembalar

Retire da embalagem o aquecedor de parede **(1)** e todos os acessórios, e verifique que todos os componentes estão presentes e completos. Remova todas as películas protetoras. Mantenha o material de embalamento fora do alcance das crianças e descartese dele de forma apropriada.

5.2 Utilização eficiente

- A qualidade dos materiais utilizados assegura que é gerado calor suficiente para secar mofo localizado, fazendo, ao mesmo tempo, um uso eficiente da energia consumida.
- Tal permite secar zonas húmidas da parede, cobrindo as zonas ao alcance do calor dos elementos de aquecimento.
- O elemento de aquecimento emite calor radiante, em direção à parede, e calor por convecção para cima, a partir do ponto onde ele é instalado.
- Os seguintes fatores influenciam o tempo que demora a secar, e o tamanho das áreas que podem ser secadas:
  - A quantidade de humidade na parede
  - O nível de humidade no ar interior
  - A temperatura da parede
  - A espessura da parede
  - O estado dos elementos construtivos da parede
  - A condutividade térmica da parede
  - O tempo de funcionamento dos elementos de aquecimento
  - A distância entre os elementos de aquecimento e as áreas afetadas

5.3 Tempo de utilização/custos da utilização

- O aquecedor de parede **(1)** pode ser utilizado continuamente (ligando-o diretamente à rede elétrica) ou em intervalos (controlados por um temporizador). Este é um fator crucial para os custos de utilização.
- Para eficiência ideal, utilize o aquecedor de parede **(1)** continuamente até que as áreas húmidas em questão tenham secado. Pode então utilizar o aquecedor de parede **(1)** com um temporizador. Os intervalos entre ligar e desligar o sistema não devem ser inferiores a 1 hora.

Utilizar um temporizador é uma boa ideia se, assim que a parede tenha secado, for necessária menos energia do que foi para a secar inicialmente – ou para a manter seca. Nota: Quanto mais tempo a parede arrefecer, mais tempo demora a reaquecer.

6. Montagem

NOTA! Assegure-se que ainda pode aceder facilmente ao interruptor para Ligar/Desligar **(2)** e aos conetores **(3, 4)** após a instalação.

NOTA! Assegure-se que os materiais de montagem fornecidos são adequados para a parede onde tenciona instalar o aquecedor de parede **(1)**.

AVISO! Antes de montar o aquecedor de parede, assegure-se que a parede que deseja utilizar é adequada para o peso que ela vai suportar, e assegure-se que não há condutas de eletricidade, gás, água, ou de outro tipo, no ponto de montagem.

Quando selecionar um local de instalação adequado, note o seguinte:

- O aquecedor de parede **(1)** deve ser instalado no terço inferior da parede, para assegurar uma dispersão de calor ideal.

- Deve existir uma margem de segurança de pelo menos 2 cm entre o aquecedor de parede **(1)** e quaisquer objetos sólidos, para assegurar uma circulação adequada de ar à volta dele.
- Ao colocar o aparelho horizontalmente, e sem o fixar nos caixilhos das janelas, em mesas, ou noutras superfícies, devem ser utilizados os pés fornecidos **(7)** para garantir que o elemento de aquecimento pode irradiar calor para cima, não entra em contacto com quaisquer objetos à sua volta, e está protegido contra quedas.

6.1 Instalação independente (figura A)

Quando instalado em pé, o aquecedor de parede **(1)** apenas deve ser utilizado horizontalmente.
Para fixar o aquecedor de parede nos dois pés **(7)** fornecidos:

- Coloque ambos os pés **(7)** sobre uma superfície, mantendo-os a uma distância adequada entre si, e encaixe o aquecedor de parede **(1)** sobre eles, a partir de cima, de modo a que fique fixo nos encaixes dos pés **(7)**.

6.2 Instalação na parede (figuras B a F)

Passos de montagem:

- Assegure-se que há uma tomada elétrica perto do local de instalação, para ligar o aquecedor de parede **(1)** à rede elétrica.
- O molde de perfuração fornecido **(10)** é exatamente do mesmo tamanho que o aquecedor de parede **(1)**. Alinhe o molde de perfuração **(10)** corretamente na parede, e marque onde deve perfurar.
- De seguida, faça os dois furos. Utilize uma broca de 6 mm adequada para a parede em questão. (Figura B)
- Introduza as buchas **(8)** nos orifícios que perfurou na parede. (Figura C)
- Aperte os parafusos **(9)** com uma chave de parafusos adequada. A profundidade de inserção determina quão seguro o aquecedor de parede **(1)** está na parede. (Figura D)
- Guie os encaixes de montagem do aquecedor de parede **(1)** em direção às cabeças dos parafusos na posição A. (Figura E)
- Agora, mova o aquecedor de parede **(1)** de forma a que as cabeças dos parafusos fiquem na posição B. (Figura F) Já não deve ser possível retirá-lo.
- O aquecedor de parede **(1)** está agora completamente instalado.

7. Antes de começar (Figuras G e H)

- Insira a extremidade mais pequena do cabo elétrico **(5)** no conetor para energia elétrica **(3)**.
- Insira a ficha elétrica numa tomada elétrica.

7.1 Expandir com outro dispositivo (Figura J)

Se necessário, pode ser ligada uma unidade adicional com o mesmo design ao conetor para cabo de ligação **(4)** no aquecedor de parede **(1).** Tal significa que só precisa de uma tomada eléctrica para todos os seus dispositivos. Proceda da seguinte forma:

- Antes de ligar outro dispositivo, desligue o primeiro aquecedor de parede **(1)** da rede elétrica. Todos os aquecedores de calor interconetados são alimentados pelo cabo elétrico **(5)** do primeiro aquecedor de parede **(1)**.
- Desaperte o parafuso que fixa a tampa de proteção do conetor para cabo de ligação **(4)** na unidade principal e retire a tampa de proteção.
- Ligue o cabo de ligação **(6)** da unidade de extensão ao conetor para cabo de ligação **(4)** da unidade principal. Ligue a outra extremidade do cabo de ligação **(6)** ao conetor para energia elétrica **(3)** do outro dispositivo que pretende ligar em série.
- Repita os dois passos anteriores para cada dispositivo adicional que pretenda ligar em série.

NOTA! Podem ser interconetados um máximo de 5 aquecedores de parede.

8. Funcionamento

- Para ligar o aquecedor de parede **(1)**, coloque o interruptor para Ligar/Desligar **(2)** na posição "**I**". Quando o dispositivo está ligado, o interruptor para Ligar/Desligar **(2)** acende-se com a cor vermelha. (Figura I)
- Para desligar o aquecedor de parede **(1)**, coloque o interruptor para Ligar/Desligar **(2)** na posição "**0**". O interruptor para Ligar/Desligar **(2)** apaga-se. (Figura I)

NOTA! Quando a funcionar com dispositivos conetados, proceda da seguinte forma:
Ligar os dispositivos conetados: Primeiro, ligue o dispositivo que está ligado diretamente à rede elétrica. Depois, ligue os dispositivos conetados, um de cada vez.
Para os desligar, siga os passos acima em ordem inversa.

9. Limpar

PERIGO: Risco de queimaduras
Espere até todos os componentes estarem completamente frios antes de os limpar. Caso contrário, pode queimar-se.

PERIGO: Risco de choque elétrico
Remova sempre a ficha do cabo elétrico da tomada elétrica antes de limpar o produto. Caso contrário, pode ocorrer um choque elétrico!

AVISO relativo a danos materiais
Não utilize detergentes abrasivos ou adstringentes, ou ferramentas que possam riscar a superfície (como esponjas de metal). Tal pode danificar as superfícies.

- Remova poeira do aquecedor de parede **(1)** regularmente. Limpe o aquecedor de parede **(1)** com um pano ligeiramente humedecido e, de seguida, seque-o cuidadosamente antes de o utilizar novamente.

10. Armazenamento em períodos de não utilização

- Se não tencionar utilizar o aquecedor de parede **(1)** durante um longo período de tempo, limpe-o e armazene-o num local seguro, e sem poeiras.

11. Resolução de problemas

O dispositivo não funciona (funcionamento independente).

- Verifique se o aquecedor de parede **(1)** está ligado, e que a tomada elétrica tem corrente. Ligue o dispositivo a uma tomada elétrica que tenha a certeza que está a funcionar devidamente, e que está alimentada.
- Verifique se o cabo elétrico **(5)** está corretamente inserido no aquecedor de parede **(1).**

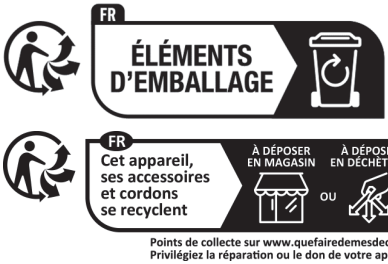
O dispositivo não funciona (funcionamento em cascata).

- Verifique igualmente se todos os aquecedores de parede conetados **(1)** estão ligados.
- Verifique igualmente se os cabos de ligação **(6)** estão corretamente inseridos nos respetivos conetores dos aquecedores de parede conetados **(1)**.

12. Regulamentos ambientais e informação de descarte

	Os dispositivos marcados com este símbolo estão sujeitos à Diretiva Europeia 2012/19/EU. O descarte de todos os dispositivos elétricos e eletrónicos deve ser efetuado separadamente do lixo doméstico, em centros de descarte oficiais. Evite prejudicar o ambiente e colocar em risco a sua saúde; descartese devidamente do dispositivo. Para mais informação sobre como se descartar devidamente do dispositivo, contacte as agências governamentais locais, organizações envolvidas no descarte, ou a loja onde o adquiriu.
	Descarte-se de todo o material de embalamento duma forma que respeite o ambiente. O papelão do material de embalamento pode ser depositado em centros de reciclagem de papel ou em pontos de recolha públicos para reciclagem. Descarte-se de quaisquer películas ou plásticos que façam parte do material de embalamento num ponto de recolha público adequado.

<u>Apenas relevante para a França:</u>



"Classificação e separação facilitadas"

Na França, este produto e o seu material de embalamento estão sujeitos a regulamentos de triagem específicos. Siga as diretrizes locais relativas ao descarte de lixo.

 	Preste atenção às indicações no material de embalamento quando dele se descartar. Ele está rotulado com abreviações (a) e números (b), que significam o seguinte: 1-7: plástico / 20-22: papel e cartão / 80-98: materiais compósitos.

Apenas relevante para Espanha e Portugal:

Por favor, separe o material de embalagem e deite-o nos respectivos contentores de recolha, de acordo com os símbolos da embalagem:



Símbolo	Material	Contido nos seguintes elementos do material de embalamento deste produto
	Papelão corrugado	Material de embalamento
	Papel	Molde de perfuração **(10)**
	Polietileno de baixa densidade	Peças moldadas em espuma para proteger o dispositivo; saco de plástico para o material de montagem

13. Notas relativas à conformidade



O produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais aplicáveis. Foi fornecida prova de conformidade. O fabricante possui as declarações e documentação relevantes.



O produto está em conformidade com os requisitos das diretivas nacionais aplicáveis da República da Sérvia.

A Declaração de Conformidade da UE completa está disponível para transferência a partir da seguinte hiperligação:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/557901_2601.pdf

Endereço de contacto, de acordo com o Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos: ce@targa.de

14. Informação relativa à garantia

Garantia da TARGA GmbH

Estimado(a) cliente,

Com este aparelho, usufrui de 3 anos de garantia a partir da data de compra. Em caso de defeitos neste produto, estão-lhe garantidos os direitos legais do consumidor. Estes direitos legais não são limitados pela garantia de seguida apresentada.

Condições da garantia

O prazo da garantia tem início na data da compra. Guarde o recibo original, pois será necessário como comprovativo de compra. Se no prazo de três anos da data de compra se verificarem falhas de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído, à nossa discrição, sem custos para o comprador.

Período da garantia e reclamação devido a defeitos

Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003. Eventuais danos e defeitos já existentes aquando da compra deverão ser comunicados logo após o desembalamento. As reparações que ocorram após o fim do período da garantia estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

A garantia cobre defeitos no material e na produção. A garantia caduca se o produto for danificado ou indevidamente utilizado, reparado ou mantido. O utilizador deve observar e obedecer a todas as instruções descritas no manual de utilização para assegurar que o produto é utilizado devidamente. Formas de utilização e ações que não sejam explicitamente recomendadas no manual de utilização devem ser evitadas, em todas as circunstâncias. O produto foi concebido para utilização privada, não para fins comerciais. Qualquer utilização incorreta, indevida ou inapropriada, o uso de força ou intervenção, a menos que autorizada por um representante autorizado para o efeito, faz a garantia caducar.

Processo de ativação da garantia

De forma a assegurar um processamento rápido do seu pedido, siga as seguintes indicações:

- Antes de utilizar o produto, leia atentamente a documentação fornecida. Caso ocorra algum problema que não possa ser resolvido com estas informações, contacte a nossa linha de apoio ao cliente.
- Para qualquer pedido, tenha a postos o recibo e o número de referência ou, se disponível, o número de série, como comprovativo de compra.
- Caso não seja possível conseguir uma solução por via telefónica, a nossa linha de apoio ao cliente fará o encaminhamento para um serviço de assistência técnica complementar, consoante a causa do erro.



Serviço

PT Telefone: 800849000
E-Mail: targa@lidl.pt

IAN: 557901_2601



Fabricante / Fabricante de acordo com o PPWR:

Tenha em atenção que o seguinte endereço não é o endereço do serviço de assistência técnica. Contacte, antes de mais, o ponto de assistência técnica acima mencionado.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALEMANHA